

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1991-1992

3 DECEMBRE 1991

PROJET D'ORDONNANCE

relative à l'évaluation
des incidences en milieu urbain

EXPOSE DES MOTIFS

1. PREAMBULE

Le projet d'ordonnance a pour objet d'introduire une procédure d'évaluation préalable des incidences de certains projets publics et privés.

Il assure de la sorte la transposition dans le droit régional des principes de la directive 85/337/CEE du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement.

En même temps, il tient compte des spécificités de l'environnement urbain et il détermine un régime particulier d'évaluation des incidences qui doit s'intégrer tant dans le cadre des autorisations requises en matière d'environnement que dans le cadre des autorisations requises en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1991-1992

3 DECEMBER 1991

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

betreffende de effectenbeoordeling
in het stedelijk milieu

MEMORIE VAN TOELICHTING

1. INLEIDING

Het ontwerp van ordonnantie beoogt de invoering van een voorafgaande procedure voor de effectenbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten.

Het ontwerp verzekert op deze wijze de omzetting in het gewestelijk recht van de principes van richtlijn 85/337/EEG van 27 juni 1985 betreffende de effectenbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten.

Tegelijkertijd houdt het rekening met de specificiteiten van het stedelijk milieu en bepaalt het een bijzonder regime van effectenbeoordeling, dat moet passen in het kader van de vergunningen die vereist zijn op het gebied van zowel leefmilieu als stedenbouw en ruimtelijke ordening.

2. ECONOMIE DU PROJET

2.1. Conformément à la liberté de choix sur le mode de transposition que laisse la directive 85/337/CEE, il a été décidé de faire de la procédure d'évaluation des incidences une ordonnance autonome qui s'articule sur les deux procédures d'autorisation existantes en matière d'urbanisme et d'environnement.

Le présent projet d'ordonnance est ainsi conçu comme un outil plurifonctionnel adapté à une région urbaine.

Les projets urbanistiques, industriels ou mixtes que l'on veut y réaliser, sont soumis à une trame identique d'analyse de leurs incidences.

2.2. Cet outil est multifonctionnel, mais se veut aussi efficace. Dans ce dernier souci, il fait notamment appel à des acteurs connus et qui ont fait leurs preuves : les collègues des bourgmestre et échevins et les commissions de concertation mises en place dès 1979 dans le contexte du plan de secteur de l'agglomération bruxelloise.

De plus, est associé à cette procédure l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, organisme para-régional spécialisé.

2.3. Le projet d'ordonnance traite uniquement de l'évaluation des incidences. En conséquence, non seulement son application est subordonnée à l'introduction d'une demande d'autorisation légalement requise, mais, une fois cette évaluation achevée, l'instruction des demandes de permis requis pour la réalisation d'un projet se déroule selon les dispositions des ordonnances qui règlent la procédure de délivrance de ces permis.

3. NOTION D'INCIDENCES

Ainsi que le Conseil des Communautés européennes et les représentants des gouvernements des Etats membres l'ont souligné en adoptant la directive 85/337/CEE : «la meilleure politique de l'environnement consiste à éviter, dès l'origine, la création de pollutions ou de nuisances plutôt que de combattre ultérieurement leurs effets».

En conséquence, pour tous les projets importants, il faut tenir compte le plus tôt possible des incidences sur l'environnement.

Outre les incidences sur l'environnement, le projet d'ordonnance opte pour un concept d'incidences extrêmement large : il entend s'adapter à la réalité urbaine et plus particulièrement au contexte bruxellois.

2. DRAAGWIJDTE VAN HET PROJECT

2.1. Overeenkomstig de keuzevrijheid die door de richtlijn 85/337/EEG aan de Lidstaten wordt gelaten wat de omzetting in het intern recht betreft, werd besloten van de procedure van effectenbeoordeling een afzonderlijke ordonnantie te maken die verwijst naar de twee bestaande vergunningsprocedures inzake stedenbouw en leefmilieu.

Dit ontwerp van ordonnantie wordt derhalve opgevat als een plurifunctioneel instrument, aangepast aan een stedelijk gebied.

De stedenbouwkundige, industriële of gemengde projecten, die men er wil verwezenlijken, worden onderworpen aan een identiek ontledingsstramien van hun effecten.

2.2. Dit instrument is multifunctioneel, maar moet ook doeltreffend zijn. Daarom wordt meer bepaald een beroep gedaan op gekende actoren, die hun bekwaamheid reeds hebben bewezen : de colleges van burgemeester en schepenen en de Overlegcommissies, die vanaf 1979 werden ingesteld in het kader van het gewestplan van de Brusselse agglomeratie

Bovendien wordt een gespecialiseerde paragewestelijke instelling bij deze procedure ingeschakeld, namelijk het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

2.3. Het ontwerp van ordonnantie behandelt alleen de beoordeling van de effecten. Bijgevolg wordt de toepassing ervan afhankelijk gesteld van de indiening van een wettelijk vereiste vergunningaanvraag en wanneer deze beoordeling afgelopen is, verloopt het onderzoek van de vergunningaanvragen, die nodig zijn voor de verwezenlijking van een project, volgens de bepalingen van de ordonnanties die de afgifteprocedure van deze vergunningen regelen.

3. BEGRIP «EFFECTEN»

Zoals door de Raad van de Europese Gemeenschappen en de vertegenwoordigers van de regeringen van de Lidstaten bij het aannemen van richtlijn 85/337/EEG werd benadrukt : «bestaat het beste milieubeleid erin, vanaf het begin, het ontstaan te vermijden van verontreiniging of hinder, in plaats van later de effecten ervan te bestrijden».

Bijgevolg dient voor alle belangrijke projecten zo vroeg mogelijk rekening te worden gehouden met de effecten op het milieu.

De ontwerp-ordonnantie kiest voor een uiterst ruime opvatting van het begrip «effecten», veel ruimer dan alleen effecten op het milieu. Ze wil zich aan de stedelijke realiteit aanpassen en meer in het bijzonder aan de Brusselse context.

Ainsi, sont visées les incidences d'un projet sur l'environnement, l'urbanisme, la sauvegarde du patrimoine et dans le domaine social et économique.

Quelles que soient les décisions qu'elle précède et a pour objet d'éclairer, la procédure d'évaluation des incidences doit permettre :

1. de mesurer les émissions sonores et atmosphériques, la production de déchets, les rejets d'eaux usées générées par le projet et d'assurer la préservation des espaces verts et naturels existants ou en voie de création en relevant les composantes végétales et animales qui concourent au maintien et au développement d'équilibres biologiques spécifiques;
2. de veiller à ne pas porter atteinte au tissu urbain existant, ainsi qu'à son développement ou à sa restauration. L'étude d'incidences fera ainsi apparaître toutes les composantes et caractéristiques du milieu qui pourrait être affecté. A cet effet, il y a lieu de relever toutes les incidences à court ou à long terme, temporaires, accidentelles ou permanentes, négatives ou positives et plus particulièrement en ce qui concerne les voies de circulation et les aires de stationnement, les espaces publics et l'esthétique des lieux;
3. d'assurer la sauvegarde du patrimoine immobilier en tant que tel, en tenant compte de sa destination ou de sa fonction dans l'espace urbain mais aussi en assurant le respect de son implantation dans un milieu spécifique;
4. d'éclairer les incidences sociales et économiques du projet. Le demandeur devra ainsi décrire l'enjeu du projet au regard de son objectif de croissance, la nature de l'investissement qu'il implique (investissement en vue de remplacer l'outil, d'augmenter sa capacité de production ou de productivité, ses répercussions sur la main d'oeuvre employée ...) et sa crédibilité économique (il convient, entre autre, d'examiner si le demandeur dispose de l'ingénierie économique et financière suffisante pour assurer la pérennité de son projet). Enfin, il conviendra que le demandeur étudie les incidences du projet sur la valeur foncière des immeubles environnants.

4. CARACTERE PREALABLE DE L'EVALUATION DES INCIDENCES

L'évaluation des incidences d'un projet constitue un instrument d'aide à la décision des Pouvoirs publics de même que pour le promoteur du projet.

D'une part, les autorités publiques disposent d'un instrument fiable, leur permettant d'évaluer le projet à sa juste valeur.

Zo worden de effecten bedoeld op het leefmilieu, de stedebouw, het behoud van het erfgoed en op het sociale en economische vlak.

Welke ook de beslissingen zijn waaraan ze voorafgaat of die ze wil toelichten, dient de procedure van de effectenbeoordeling mogelijk te maken dat :

1. de geluidshinder en de luchtvervuiling, de productie van afval en van afvalwater die ontstaan door het uitvoeren van het project worden gemeten, en de bescherming van de bestaande en in wording zijnde groene en natuurruimten wordt verzekerd door rekening te houden met de plant- en dierkundige elementen die bijdragen tot het behoud en de ontwikkeling van specifieke biologische evenwichten;
2. erover gewaakt wordt geen schade te berokkenen aan het bestaand stadsweefsel, noch aan de ontwikkeling of het herstel ervan. De effectenstudie zal zo alle milieucomponenten en kenmerken aanwijzen die zouden kunnen worden geschaad. Daarvoor dient rekening gehouden met alle effecten, op korte of lange termijn, tijdelijke, toevallige of blijvende, negatieve of positieve, en dit in het bijzonder met betrekking tot de verkeerswegen en de parkeerterreinen, de openbare ruimten en het esthetisch uitzicht van de plaats;
3. het behoud van het onroerend patrimonium als dusdanig verzekerd wordt door rekening te houden met de bestemming of functie ervan in de stedelijke ruimte, maar ook door te zorgen voor de eerbiediging van de inplanting ervan in een specifieke omgeving.
4. de sociale en economische gevolgen van het project worden toegelicht. Zo zal de aanvrager moeten beschrijven hoe het belang van het project zich situeert in de door hem nagestreefde groei. Hij zal ook moeten melden over welke investering het gaat (vervanging van de bestaande uitrusting, verhoging van de productie of van de productiviteit, de weerslag op de tewerkstelling) en zijn economische geloofwaardigheid (er dient, o.a., nagegaan te worden of de aanvrager over voldoende economische en financiële know-how beschikt om zijn project te kunnen uitvoeren). Tenslotte zal de aanvrager ook de weerslag van het project op de vastgoedwaarde van de gebouwen in de omgeving dienen te bestuderen.

4. VOORAFGAANDELIJK KARAKTER VAN DE EFFECTENBEOORDELING

De effectenbeoordeling van een project is een hulpinstrument voor de beslissing van de overheid evenals voor de promotor van het project.

Eenzijds beschikt de overheid over een betrouwbaar instrument waarmee het project naar waarde kan worden beoordeeld.

D'autre part, le promoteur ou l'industriel peut, grâce à l'évaluation des incidences, affiner son projet, ce qui constitue éventuellement pour lui un gain de temps et de moyens.

L'évaluation des incidences d'un projet concilie ainsi intérêts privé et public.

Dans cette optique, il va de soi que l'évaluation des incidences doit se dérouler le plus en amont possible dans le processus de décision, c'est à dire avant l'examen de la demande de permis d'urbanisme ou d'environnement.

5. CLASSIFICATION DES PROJETS SOUMIS A EVALUATION DES INCIDENCES

L'instauration d'une procédure d'évaluation des incidences pour des projets urbanistiques ou industriels déterminés n'implique pas qu'une étude d'incidences en bonne et due forme soit menée pour chacun de ces projets.

Il est au contraire proposé une approche sélective et très concrète du mode d'évaluation des incidences d'un projet en fonction de sa nature, de son importance et de ses effets prévisibles.

A cet effet, les projets sont regroupés en deux catégories:

1. Les projets soumis à *étude d'incidences*

Ce sont les projets industriels et d'infrastructure pour lesquels l'annexe I de la directive européenne prescrit obligatoirement la réalisation d'une étude d'incidences et auxquels ont été ajoutés des projets urbanistiques très sensibles par rapport au milieu urbain.

Normalement, les incidences de ces projets dépassent les limites d'une commune. Ils sont obligatoirement soumis à une étude d'incidences, étant entendu qu'au préalable, leurs incidences ont été décrites dans une note préparatoire dont l'objet principal consiste à déterminer le cahier des charges de l'étude d'incidences.

2. Les projets soumis à *rapport d'incidences*

Ce sont d'abord les projets visés à l'annexe II de la directive européenne, en vertu de laquelle l'opportunité de réaliser une évaluation de leurs incidences doit être examinée cas par cas.

Anderzijds kan de promotor of de industrieel dankzij de effectenbeoordeling zijn project duidelijker omlijnen, wat voor hem eventueel een tijds- en midde-lenbesparing betekent.

De effectenbeoordeling van een project brengt de privé en de openbare belangen op deze manier samen.

Vanuit dit standpunt spreekt het vanzelf dat de effectbeoordeling zo vroeg mogelijk in het beslissingsproces moet plaatsvinden, dat wil zeggen vóór het onderzoek van de aanvraag om stedenbouwkundige of milieuvergunning.

5. RANGSCHIKKING VAN DE PROJECTEN ONDERWORPEN AAN EEN EFFECTEN-BEOORDELING

De instelling van een procedure van effectenbeoordeling van bepaalde stedenbouwkundige of industriële projecten betekent nog niet dat een volledige effectenstudie voor elk project moet worden uitgevoerd.

Er wordt integendeel een selectieve en zeer concrete benadering voorgesteld van de wijze waarop de effectenbeoordeling van een project wordt ingevoerd, in functie van de aard, de omvang en de vermoedelijke effecten.

Daartoe worden de projecten in twee categorieën ingedeeld:

1. De projecten onderworpen aan een *effectenstudie*.

Het gaat om industriële en infrastructuurprojecten waarvoor bijlage I van de Europese Richtlijn de verwezenlijking van een effectenstudie verplichtend voorschrijft en waar stedenbouwkundige projecten die zeer gevoelig zijn voor het stedelijk milieu aan toegevoegd werden.

Normaal gezien overschrijden de effecten van deze projecten de grenzen van een gemeente. Ze zijn verplicht onderworpen aan een effectenstudie, met dien verstande dat hun effecten vooraf in een voorbereidende nota beschreven zijn, waarvan het belangrijkste doel is het bestek van de effectenstudie te bepalen.

2. Projecten onderworpen aan een *effectenverslag*.

Het gaat in de eerste plaats om de projecten bedoeld in bijlage II van de Europese Richtlijn, die voorschrijft dat de noodzaak tot het uitvoeren van een effectenbeoordeling geval per geval dient te worden onderzocht.

Y sont ajoutés des projets urbanistiques relativement importants, choisis parmi les projets actuellement soumis à la procédure de publicité-concertation.

Les incidences de ces projets sont vraisemblablement plus localisées que celles des projets soumis à étude d'incidences.

Le rapport d'incidences dont ces projets font l'objet est à concevoir comme une mini étude d'incidences. Ce n'est que dans des circonstances exceptionnelles, au vu du rapport — dont l'objet sera de permettre d'apprécier si une étude d'incidences s'impose — du résultat de l'enquête publique et de l'avis de la commission de concertation concernée, que ces projets justifieront d'être soumis à une véritable étude d'incidences.

Enfin, il a été jugé opportun de soumettre *les projets de plans particuliers d'affectation du sol* à une évaluation de leurs incidences, selon une procédure spécifique. En effet, dans l'optique de réaliser l'évaluation des incidences le plus en amont possible dans le processus de décision, il est logique de prévoir l'évaluation des incidences du projet de plans particuliers d'affectation du sol plutôt que celle des demandes de permis ou de certificat qui s'inscrivent dans le plan.

6. LES PROJETS MIXTES

Les projets soumis à permis d'urbanisme et à permis d'environnement sont appelés «projets mixtes».

Dans un souci de cohérence, ces projets sont soumis à une évaluation des incidences et une enquête publique uniques.

Cette procédure unique n'entraîne toutefois pas une fusion des décisions: les autorités compétentes, en matière d'urbanisme et en matière d'environnement, gardent leur pouvoir d'autoriser ou de refuser le projet ou l'installation faisant l'objet de ces demandes. Toutefois, aucune autorisation ne pourra être mise en oeuvre tant que l'autre n'aura pas été obtenue.

7. LA PROCEDURE D'EVALUATION DES INCIDENCES

7.1. *Les projets soumis à étude d'incidences*

7.1.1. La note préparatoire à l'étude d'incidences

C'est au demandeur qu'incombe la responsabilité de rédiger ou de faire rédiger la note préparatoire. Le projet d'ordonnance en définit les éléments principaux.

Hieraan worden tamelijk belangrijke stedenbouwkundige projecten toegevoegd, gekozen onder de projecten die thans aan de procedure van openbaarmaking en overleg zijn onderworpen.

De effecten van deze projecten zijn waarschijnlijk meer plaatsgebonden dan die van de projecten onderworpen aan een effectenstudie.

Het effectenverslag waarvan deze projecten het voorwerp uitmaken, dient als een mini-effectenstudie te worden opgevat. Enkel in uitzonderlijke omstandigheden, op basis van het verslag — dat de mogelijkheid moet bieden te kunnen oordelen of een effectenstudie noodzakelijk is —, van het resultaat van het openbaar onderzoek en het advies van de betrokken Overlegcommissie, zullen de projecten een werkelijke effectenstudie vereisen.

Tenslotte leek het aangewezen *de ontwerpen van bijzondere bestemmingsplannen* aan een effectenbeoordeling te onderwerpen, volgens een specifieke procedure. Wil men namelijk een effectenbeoordeling zo vroeg mogelijk in het beslissingsproces, dan is het logisch de effectenbeoordeling van ontwerpen van bijzondere bestemmingsplannen te voorzien veeleer dan de beoordeling van de vergunningsaanvragen of attestaanvragen in het kader van het plan.

6. GEMENGDE PROJECTEN

De projecten die aan een bouw- en aan een milieuvergunning zijn onderworpen, worden «gemengde projecten» genoemd.

Om de samenhang te verzekeren worden deze projecten aan één effectenbeoordeling en één enkel openbaar onderzoek onderworpen.

Deze éénmalige procedure brengt evenwel geen fusie van de beslissingen mee: de bevoegde overheden inzake stedenbouw en leefmilieu behouden het recht het ontwerp of de installatie, die het voorwerp van deze aanvragen uitmaken, goed te keuren of af te keuren. Geen enkele vergunning zal mogen worden uitgevoerd zolang de andere vergunning niet is verkregen.

7. DE PROCEDURE VAN DE EFFECTENBEOORDELING

7.1. *De projecten onderworpen aan een effectenstudie*

7.1.1. De voorbereidende nota op de effectenstudie

De aanvrager is verantwoordelijk voor het opstellen of laten opstellen van de voorbereidende nota. Het ontwerp van ordonnantie bepaalt de belangrijkste elementen ervan.

La note préparatoire doit comporter en particulier une description des objectifs et de la justification du projet. Le maître d'ouvrage se doit d'expliquer les raisons de son projet ainsi que l'opportunité de l'aménagement projeté. Une copie des autorisations administratives antérieurement accordées ainsi que tout autre document utile permettant de mieux cerner l'activité et les besoins du demandeur peuvent être joints à la note préparatoire.

A cet effet, le maître d'ouvrage peut notamment établir un rapport d'activités portant sur l'objet de son négoce, de son industrie ou de sa profession. Il lui est aussi loisible d'indiquer l'ampleur du développement de ses activités passées et futures, l'importance du personnel employé ou à embaucher ainsi que les avantages socio-économiques escomptés.

Par ailleurs, le demandeur doit faire un premier inventaire de toutes les incidences de son projet. Il ne lui est pas demandé d'étudier dans le détail toutes les incidences susceptibles d'être générées par le projet envisagé mais bien d'en fournir les données de bases.

Le demandeur doit aussi décrire les principales mesures qu'il compte prendre afin de remédier aux incidences négatives.

La note préparatoire contient en outre une ou plusieurs propositions relatives au chargé d'étude.

7.1.2. Le choix du chargé d'étude

Deux objectifs s'imposaient aux auteurs du projet d'ordonnance :

1. mettre en place une série de garde-fous destinés à assurer la fiabilité de l'étude d'incidences;
2. responsabiliser le demandeur face à l'étude des incidences de son projet.

C'est pourquoi, le projet d'ordonnance stipule qu'il appartient au demandeur de formuler des propositions relatives aux charges d'étude.

C'est aussi au demandeur qu'il revient de contracter avec le chargé d'étude et de financer l'étude.

Cependant, les propositions du demandeur doivent recevoir l'approbation du comité d'accompagnement après avis de la commission de concertation. Le cas échéant, le comité d'accompagnement invitera le demandeur à lui fournir une nouvelle proposition.

De voorbereidende nota dient in het bijzonder een beschrijving te bevatten van de doelstellingen en de verantwoording van het project. De opdrachtgever dient de redenen van zijn project op te geven, evenals de opportuniteit van de ontworpen aanleg. Een copie van de vroeger toegekende administratieve vergunningen evenals ieder ander nuttig document waarmee de activiteit en de behoeften van de aanvrager beter kunnen worden benaderd, kunnen aan de voorbereidende nota worden toegevoegd.

Daartoe kan de opdrachtgever meer bepaald een activiteitenverslag opstellen over het voorwerp van zijn handel, zijn nijverheid of zijn beroep. Ook staat het hem vrij de omvang van de ontwikkeling van zijn vroegere of toekomstige activiteiten, de omvang van het tewerkgesteld of aan te werven personeel, evenals de verhoopde sociaal-economische voordelen daarin te vermelden.

Bovendien dient de aanvrager een eerste inventaris op te maken van alle effecten van zijn project. Er wordt hem niet gevraagd alle effecten die door het vooropgestelde project kunnen worden voortgebracht tot in de details te bestuderen, maar wel de basisgegevens te leveren.

Ook dient de aanvrager de belangrijkste maatregelen te beschrijven die hij van plan is te treffen om de negatieve effecten te verhelpen.

De voorbereidende nota omvat bovendien één of meerdere voorstellen met betrekking tot de opdrachthouder.

7.1.2. De keuze van opdrachthouder

De stellers van het ontwerp van ordonnantie hadden twee doelstellingen voor ogen :

1. een aantal waarborgen inbouwen om de betrouwbaarheid van de effectenstudie te verzekeren;
2. de aanvrager aansprakelijk stellen voor de effectenstudie van zijn project.

Daarom preciseert het ontwerp van ordonnantie dat het de taak van de aanvrager is voorstellen te formuleren wat de opdrachthouders betreft.

Ook is het de taak van de aanvrager een contract met de opdrachthouder af te sluiten en de studie te financieren.

De voorstellen van de aanvrager dienen evenwel door het begeleidingscomité te worden goedgekeurd, na het advies van de overlegcommissie. Zo nodig zal het begeleidingscomité de aanvrager verzoeken een nieuw voorstel in te dienen.

Cette procédure est susceptible de mener à moyen terme à l'établissement d'une liste de chargés d'étude « agréés » en fonction de leur spécialisation. Le demandeur ferait alors son choix dans cette liste.

7.1.3. L'étude d'incidences

Le projet d'ordonnance prévoit que l'étude d'incidences est réalisée sur la base d'un cahier des charges dont le contenu est arrêté par le comité d'accompagnement.

Le projet d'ordonnance stipule, en outre, que l'étude a un contenu minimum qui peut être précisé ou modifié par l'Exécutif.

L'étude d'incidences doit constituer une analyse scientifique du projet, menée avec précision et rigueur.

On en retiendra ici deux éléments particulièrement importants :

1. Les lecteurs de l'étude doivent pouvoir être informés de la méthodologie suivie dans le cadre de la réalisation de celle-ci et des difficultés rencontrées par son auteur.

S'il est illusoire d'exiger qu'une étude d'incidences soit tout à fait parfaite, il n'en demeure pas moins qu'il est indispensable que toutes les personnes intéressées par le projet aient la possibilité de connaître les démarches qui ont été suivies quant à la réalisation de l'étude.

2. L'étude d'incidences ne peut faire l'économie d'un examen des alternatives du projet présenté par le demandeur.

L'auteur de l'étude ne peut certes pas se substituer à l'auteur du projet quant à la recherche des variantes mais est néanmoins tenu de vérifier si d'autres solutions que celles préconisées dans la demande n'offrent pas, en définitive, un moindre coût, tant sur le plan socio-économique que sur le plan écologique et urbanistique.

L'étude est suivie par le comité d'accompagnement qui interroge le chargé d'étude sur l'état de ses travaux et lui fait part de ses observations.

C'est d'ailleurs au comité d'accompagnement qu'il incombe de prendre la décision d'achèvement de l'étude et le cas échéant, de demander des compléments d'étude s'il l'estime incomplète.

Deze procedure kan op middellange termijn leiden tot de opstelling van een lijst van « erkende » opdrachthouders, in overeenstemming met hun specialisatie. De aanvrager kan dan uit deze lijst een keuze maken.

7.1.3. De effectenstudie.

Het ontwerp van ordonnantie voorziet dat de effectenstudie verwezenlijkt wordt op basis van een bestek, waarvan de inhoud door het begeleidingscomité wordt bepaald.

Het ontwerp van ordonnantie bepaalt bovendien dat de studie een minimale inhoud heeft die door de Executieve nader bepaald of gewijzigd kan worden.

De effectenstudie is een wetenschappelijke analyse van het project, die nauwkeurig en strikt wordt uitgevoerd.

Hierin zijn twee elementen bijzonder belangrijk :

1. De lezers van de studie moeten op de hoogte kunnen worden gebracht van de gevolgde methodologie in het kader van de verwezenlijking van de studie, evenals over de moeilijkheden die de opdrachthouder ervan heeft ondervonden.

Het is uiteraard utopisch een volmaakte effectenstudie te eisen, maar toch blijft het noodzakelijk dat alle door het project geïnteresseerde personen de mogelijkheid zouden krijgen de stappen te kennen die bij de verwezenlijking van de studie werden ondernomen.

2. De effectenstudie mag niet besparen op een onderzoek van de alternatieven op het door de aanvrager ingediende project.

De opdrachthouder kan zeker niet de plaats van de projectontwerper innemen wat het zoeken naar varianten betreft, maar hij wordt wel verondersteld na te gaan of andere oplossingen dan de voorstellen van de aanvraag tenslotte geen lagere kosten inhouden, zowel op sociaal-economisch vlak als op ecologisch en stedenbouwkundig vlak.

De studie wordt door het begeleidingscomité gevolgd, die de opdrachthouder over de stand van zaken ondervraagt en zijn op- en aanmerkingen bekend maakt.

Het is trouwens de taak van het begeleidingscomité de beslissing omtrent de afsluiting van de studie te nemen en, zo nodig, bijkomende studies te vragen indien de studie onvolledig blijkt.

7.1.4. Les acteurs de la procédure

1. L'autorité qui délivre le certificat d'urbanisme ou d'environnement vérifie si le dossier relatif à la demande de certificat contient tous les documents requis.

2. Le collège des bourgmestre et échevins de la commune où se situe le projet saisit la *commission de concertation*, laquelle est chargée de rendre son avis sur le projet de cahier des charges de l'étude d'incidences et sur la proposition du chargé d'étude.

La commission de concertation est en outre chargée de composer le comité d'accompagnement, lequel a pour mission de statuer définitivement sur la proposition du chargé d'étude et d'accompagner la procédure de réalisation de l'étude.

L'étude doit déterminer l'aire géographique affectée de manière significative par les incidences du projet.

L'étude d'incidences terminée, l'enquête publique est organisée par le collège des bourgmestre et échevins de chacune des communes concernées par les incidences du projet.

Dans ce cas, la *commission de concertation*, élargie aux représentants de chaque commune concernée par les incidences du projet tient une réunion commune, selon des modalités qui seront déterminées par l'Exécutif.

3. L'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE) (autorité compétente pour délivrer les certificats d'environnement) assume plusieurs fonctions:

- a) Il est chargé d'élaborer le cahier des charges de l'étude d'incidences (à transmettre à la commission de concertation, sur base des propositions du demandeur formulées dans la note préparatoire).
- b) Il participe à la commission de concertation ainsi qu'au comité d'accompagnement dont il assume le secrétariat.
- c) Il joue le rôle de courroie de transmission entre le demandeur et le collège des bourgmestre et échevins, après achèvement de l'étude, en vue de sa mise à l'enquête publique.

7.2. Les projets soumis à rapport d'incidences

7.2.1. Le rapport d'incidences

Comme cela a déjà été indiqué ci-avant, les projets de ce type ne sont soumis à étude d'incidences que

7.1.4. De actoren van de procedure

1. De overheid die het stedenbouwkundig of leefmilieu-atteest afgeeft, gaat na of het dossier met betrekking tot de attestaanvraag alle vereiste documenten bevat.

2. Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar het project gelegen is, richt zich tot de *overlegcommissie*, die ermee belast is haar advies te geven over het ontwerp van bestek van de effectenstudie en over het voorstel van de opdrachthouder.

De overlegcommissie is bovendien belast met de samenstelling van het *begeleidingscomité* die als opdracht heeft zich definitief over het voorstel van de opdrachthouder uit te spreken en de verwezenlijkingsprocedure van de studie te begeleiden.

De studie dient de geografische ruimte te bepalen die door de effecten van het project op aanzienlijke wijze wordt getroffen.

Wanneer de effectenstudie voltooid is, wordt het openbaar onderzoek georganiseerd door het college van burgemeester en schepenen van elke bij de effecten van het project betrokken gemeente.

In dat geval houdt de *overlegcommissie*, uitgebreid tot de vertegenwoordigers van elke gemeente betrokken bij de effecten van het project, een gemeenschappelijke vergadering volgens modaliteiten die door de Executieve worden bepaald.

3. Het Brussels Instituut voor het Milieubeheer (BIM) (overheid die bevoegd is voor het afleveren van de milieu-attesten) vervult verschillende functies:

- a) Het is belast met het opstellen van het bestek van de effectenstudie (te overhandigen aan de overlegcommissie, op basis van de voorstellen van de aanvrager, geformuleerd in de voorbereidende nota).
- b) Het neemt deel aan de overlegcommissie evenals aan het begeleidingscomité waarvan het het secretariaat waarneemt.
- c) Het Instituut speelt de rol van tussenpersoon tussen de aanvrager en het college van burgemeester en schepenen, na de afsluiting van de studie, met het oog op de voorlegging ervan aan het openbaar onderzoek.

7.2. De projecten onderworpen aan een effectenverslag

7.2.1. Het effectenverslag

Zoals reeds hierboven vermeld, worden dergelijke projecten slechts in uitzonderlijke gevallen aan effect-

dans des cas exceptionnels. Au vu du rapport, et du résultat de l'enquête publique, la commission de concertation émet son avis. Celui-ci peut éventuellement conclure à la nécessité d'une étude d'incidences. Le cas échéant, c'est à l'Exécutif qu'il incombe de statuer sur l'opportunité d'une étude d'incidences.

Le rapport d'incidences est conçu comme une étude d'incidences «en réduction» à réaliser par le demandeur selon un schéma de présentation analogue à celui de la note préparatoire et avec un contenu s'inspirant de celui de l'étude d'incidences.

L'Exécutif est habilité à préciser et à compléter le contenu de ce rapport d'incidences, ainsi qu'à en déterminer les modalités de présentation.

7.2.2. Les acteurs de la procédure

C'est l'autorité qui délivre le certificat ou le permis qui examine si le dossier déposé par le demandeur et le rapport d'incidences sont complets.

En outre, cette autorité procède à l'examen du rapport d'incidences, et arrête — au vu de celui-ci — la liste des communes concernées par les incidences du projet.

Le collège des bourgmestre et échevins des communes concernées par les incidences du projet organise l'enquête publique.

La commission de concertation se prononce sur le dossier soumis à l'enquête publique. Elle peut à titre exceptionnel, dans un avis spécialement motivé, recommander à l'Exécutif de faire réaliser une étude d'incidences.

C'est à l'Exécutif qu'il incombe de décider s'il est opportun d'y procéder. Dans l'affirmative, la procédure d'évaluation se poursuit de façon identique à celle suivie pour les projets soumis à étude d'incidences.

L'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE) (autorité compétente pour délivrer le certificat et/ou le permis d'environnement) assume ici des fonctions analogues à celles prévues pour les projets soumis obligatoirement à étude d'incidences.

7.3. Les projets de plans particuliers d'affectation du sol

Il a été jugé opportun de consacrer un chapitre distinct à l'évaluation des incidences des projets de plans particuliers d'affectation du sol dans la mesure où cette évaluation fait partie intégrante de l'élaboration de ces projets de plans.

tenstudies onderworpen. Aan de hand van het verslag en van het resultaat van het openbaar onderzoek, brengt de overlegcommissie advies uit. Dit advies kan eventueel stellen dat een effectenstudie noodzakelijk is. In voorkomend geval spreekt de Executieve zich uit over de noodzaak van een effectenstudie.

Het effectenverslag wordt opgezet als een effectenstudie in het klein, te verwezenlijken door de aanvrager, volgens een schema dat overeenkomt met dat van de voorbereidende nota en met een inhoud die geïnspireerd is op de inhoud van de effectenstudie.

De Executieve is bevoegd om de inhoud van dit effectenverslag nader te bepalen en aan te vullen, en om de voorstellingsmodaliteiten ervan te bepalen.

7.2.2. De actoren van de procedure

De overheid die het attest of de vergunning aflevert, onderzoekt of het door de aanvrager ingediende dossier en het effectenverslag volledig zijn.

Bovendien onderzoekt deze overheid het effectenverslag en maakt ze op basis hiervan de lijst op van de bij de effecten van het project betrokken gemeenten.

Het college van burgemeester en schepenen van de door de effecten getroffen gemeenten organiseert het openbaar onderzoek.

De overlegcommissie spreekt zich uit over het aan het openbaar onderzoek voorgelegde dossier. Uitzonderlijk kan deze commissie, in een met redenen omkleed advies, de Executieve aanbevelen een effectenstudie te laten verwezenlijken.

De Executieve bepaalt of het aangewezen is hiertoe over te gaan. Zo ja, dan wordt de beoordelingsprocedure voortgezet op identieke wijze als de procedure die gevolgd werd voor de projecten onderworpen aan een effectenstudie.

Het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) (overheid bevoegd voor het afleveren van het milieuattest en/of de milieuvergunning) oefent hier functies uit die gelijk zijn aan die voorzien voor de aan een effectenstudie gebonden projecten.

7.3. De ontwerpen van bijzondere bestemmingsplannen

Het werd aangewezen geacht een afzonderlijk hoofdstuk te wijden aan de beoordeling van de effecten van ontwerpen van bijzondere bestemmingsplannen, in zoverre deze beoordeling deel uitmaakt van de uitwerking van deze ontwerpen van plannen.

En effet, le rapport d'incidences est un des éléments du dossier de base que l'Exécutif approuve.

Dans l'hypothèse où ce dernier juge opportun de faire réaliser une étude d'incidences proprement dite, il appartient à la commune de veiller à ce que cette étude soit menée quasi simultanément à l'élaboration du projet de plan soumis à l'adoption du conseil communal.

Het is namelijk zo dat het effectenverslag één van de elementen van het basisdossier is dat de Executieve goedkeurt.

Indien deze laatste oordeelt dat het nuttig is een eigenlijke effectenstudie te laten uitvoeren, is het de taak van de gemeente ervoor te zorgen dat deze studie gelijktijdig wordt uitgevoerd met de uitwerking van het ontwerp-plan dat voor aanneming aan de Gemeenteraad wordt voorgelegd.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Les articles ne sont commentés que dans la mesure où il est nécessaire de préciser certains éléments qui n'ont pas fait l'objet d'observations générales.

TITRE I

DISPOSITIONS GENERALES

(Articles 1^{er} à 7)

Article 2

En élargissant aux aspects urbanistique, social et économique l'évaluation des incidences à laquelle sont soumis certains projets, cette disposition intègre la spécificité urbaine dans le champ d'application de la directive européenne.

Il s'impose, en effet, que les pouvoirs publics soient éclairés sur les incidences socio-économiques du projet pour en percevoir à la fois l'impact sur le tissu économique et le marché de l'emploi et l'intérêt qu'y attache son promoteur.

Article 3

Parmi les définitions, il convient d'attirer l'attention sur la notion «d'incidences temporaires» visées au 1^o. Il s'agira par exemple des incidences résultant d'un chantier (par essence non-définitif).

Article 4

Les projets mentionnés aux annexes I et II correspondent respectivement aux projets de classe A et B de l'ordonnance relative au permis d'environnement, auxquels ont été ajoutés d'autres projets notamment urbanistiques et d'infrastructure.

Les projets de l'annexe I devront nécessairement faire l'objet d'une demande de certificat d'urbanisme ou d'environnement en vertu de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et de celle relative au permis d'environnement.

Article 5

Cette disposition pose le principe de la simultanéité de l'introduction des demandes portant sur un projet

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

De artikelen worden toegelicht enkel voor zover het noodzakelijk is bepaalde elementen te preciseren waarover er geen algemene opmerkingen gemaakt werden.

TITEL I

ALGEMENE BEPALINGEN

(Artikelen 1 tot en met 7)

Artikel 2

Door de effectenbeoordeling waaraan sommige projecten onderworpen zijn, tot de stedenbouwkundige, sociale en economische aspecten uit te breiden, integreert deze bepaling de stedelijke specificiteit in het toepassingsgebied van de Europese richtlijn.

De overheid dient immers kennis te hebben van de sociaal-economische effecten van het project om zowel de weerslag op economische structuur en de arbeidsmarkt te kunnen inzien, als het belang dat er door de aanvrager wordt aan gehecht.

Artikel 3

Wat de definities betreft, moet de aandacht gevestigd worden op het begrip «tijdelijke effecten» zoals bedoeld onder punt 1^o. Het gaat bijvoorbeeld om de effecten voortvloeiend uit een werf (die in wezen niet definitief is).

Artikel 4

De in bijlage I en II vermelde projecten komen overeen met de projecten van categorie A en B van de ordonnantie betreffende de milieuvergunning, waaraan enkele andere, onder meer stedenbouwkundige en infrastructuurprojecten toegevoegd werden.

De projecten van bijlage I moeten noodzakelijkerwijs het voorwerp uitmaken van een aanvraag om stedenbouwkundig attest of milieu-atteest, krachtens de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw en de ordonnantie betreffende de milieuvergunning.

Artikel 5

Deze bepaling stelt het principe van de gelijktijdige indiening van de aanvragen met betrekking tot een

mixte. Elle doit être mise en rapport avec les articles 22, § 3 et 28, § 3, en vertu desquels un projet mixte ne fera l'objet que d'une seule procédure d'enquête publique et de concertation.

Article 6

Toute transmission de pièce ou document (la demande, l'étude, les compléments, la notification des décisions, ...) constituant dans la présente ordonnance le point de départ d'un délai sanctionné, il fallait donner à celle-ci une date certaine.

Cette dernière résulte soit de la recommandation postale, soit de l'attestation établie par l'instance compétente, en cas de dépôt.

Article 7

Outre l'ordonnance du 29 août 1991 sur l'accès à l'information relative à l'environnement dans la Région de Bruxelles-Capitale, qui organise de manière générale la mise à disposition du public de toutes les informations concernant l'environnement, une disposition spécifique a été prévue conformément au prescrit de la directive européenne.

TITRE II

EVALUATION DES INCIDENCES

(Articles 8 à 47)

Ce titre est relatif au déroulement de la procédure d'évaluation des incidences.

Il est divisé en trois chapitres: le chapitre I concerne les projets de l'annexe I soumis à une étude d'incidences précédée d'une note préparatoire; le chapitre II concerne les projets de l'annexe II soumis à rapport d'incidences et exceptionnellement à étude d'incidences; le chapitre III est consacré aux plans particuliers d'affectation du sol, également soumis à rapport d'incidences mais qui, en raison de leur mode spécifique d'élaboration et d'approbation, ont fait l'objet d'un chapitre distinct.

CHAPITRE I^{er}

Article 9

L'alinéa 4 de cette disposition règle la question de l'information mutuelle des deux autorités compétentes en cas de projet mixte: dès que l'une d'elle transmet une pièce ou un document au demandeur, elle est tenue d'en adresser simultanément copie à l'autre autorité compétente, de manière à ce que les deux autorités soient toujours en possession d'un dossier identique.

gemengd project. Ze houdt verband met artikelen 22, § 3, en 28, § 3, krachtens welke een gemengd project het voorwerp uitmaakt van één enkele procedure van openbaar onderzoek en overleg.

Artikel 6

Daar elke overmaking van een stuk of document (de aanvraag, de studie, de aanvullingen, de mededeling van de beslissingen,...) in deze ordonnantie het begin vormt van een te eerbiedigen termijn, moest de datum ervan met zekerheid vastgelegd worden.

Deze vloeit voort hetzij uit de aangetekende brief, hetzij uit het door de bevoegde instantie uitgereikte indieningsbewijs in geval van neerlegging.

Artikel 7

Naast de ordonnantie van 29 augustus 1991 inzake de toegang tot informatie met betrekking tot het milieu in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, die de algemene organisatie regelt van de terbeschikkingstelling voor het publiek van alle informatie over het leefmilieu, werd nog een specifieke bepaling voorzien overeenkomstig hetgeen voorgeschreven is door de Europese richtlijn.

TITEL II

EFFECTENBEOORDELING

(Artikelen 8 tot en met 47)

Deze titel slaat op het verloop van de procedure van de effectenbeoordeling.

Hij is in drie hoofdstukken ingedeeld: het eerste hoofdstuk betreft de projecten van bijlage I die aan een voorbereidende nota, gevolgd door een effectenstudie onderworpen zijn; het tweede hoofdstuk betreft de projecten van bijlage II die aan een effectenverslag en uitzonderlijk aan een effectenstudie onderworpen zijn; het derde hoofdstuk is gewijd aan de bijzondere bestemmingsplannen die tevens aan een effectenverslag onderworpen zijn maar die wegens hun specifieke uitwerkings- en goedkeuringswijze apart werden behandeld.

HOOFDSTUK I

Artikel 9

De vierde alinea van deze bepaling regelt de wederzijdse informatie van de twee bevoegde overheden in geval van gemengd project: telkens als de ene een stuk of document aan de aanvrager opstuurt, dient ze een kopie ervan gelijktijdig aan de andere bevoegde overheid over te maken, zodat beide overheden steeds in het bezit zijn van hetzelfde dossier.

Articles 10

L'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, confie à l'Institut la mission d'établir le projet de cahier de charges de l'étude d'incidences.

L'épuisement du temps imparti à l'Institut pour accomplir cet office n'a pas été sanctionné. En effet, la carence d'un organe à agir dans les délais qui lui sont imposés peut être réglée de deux façons: un autre acteur se substitue à l'autorité défaillante ou une présomption de décision positive ou négative est créée. En l'espèce, aucune de ces pistes ne peut être empruntée car l'Institut effectue un travail et ne prend, en l'occurrence, aucune décision.

Toutefois, les risques d'inertie de l'Institut peuvent être très nettement réduits. D'une part, la responsabilité disciplinaire de l'agent qui assume la gestion du dossier incriminé peut être mise en cause. D'autre part, le travail de l'Institut sera facilité par l'établissement de cahiers de charges-types distincts selon les catégories de projets susceptibles de faire l'objet d'une demande de permis d'environnement ou d'urbanisme. En matière de logement social par exemple, une semblable pratique s'est développée depuis de nombreuses années: il existe des cahiers de charges-types selon les marchés de travaux à réaliser. Seules les demandes de permis pour des projets atypiques échappent à cet aménagement de procédure. L'établissement de ce modèle type de cahier des charges est confié à l'Exécutif en vertu de l'article 10, § 2.

Article 13

Cette disposition, à lire au regard de l'article 35, offre au demandeur victime de l'inertie du comité d'accompagnement, la faculté exceptionnelle de saisir l'Exécutif qui se substituera, le cas échéant, audit comité, et prendra les décisions nécessaires à la poursuite de la procédure.

Article 15

Les termes «raisonnablement envisageables» dont question au 7^o des articles 15 et 37, visent à réaliser un juste équilibre entre deux intérêts opposés: celui du demandeur d'une part, qu'on ne peut contraindre à des exigences irréalisables, entraînant sans base scientifique fondée l'abandon de son projet et celui des pouvoirs publics, d'autre part, qui sont en droit d'attendre du demandeur des alternatives suffisamment sérieuses.

Artikel 10

Volgens artikel 10, § 1, eerste lid, krijgt het Instituut als opdracht het ontwerp van bestek met betrekking tot de effectenstudie op te stellen.

Er werd geen straf voorzien voor de niet-naleving door het Instituut van de termijn om deze opdracht uit te voeren. De niet-naleving door een orgaan van de opgelegde termijnen kan op twee verschillende manieren worden geregeld: een andere initiatiefnemer stelt zich in de plaats van de in gebreke blijvende overheid of de beslissing wordt gunstig of ongunstig geacht. In dit geval past geen van beide oplossingen aangezien het Instituut een opdracht verricht en in feite geen beslissing neemt.

De risico's dat het Instituut met zijn werk talmt, kunnen evenwel aanzienlijk beperkt worden. Enerzijds kan het personeelslid dat het betrokken dossier beheert, op disciplinair vlak aansprakelijk gesteld worden. Anderzijds zal het werk van het Instituut vergemakkelijkt worden door het opstellen van verschillende modelbestekken naar gelang van de categorieën projecten die het voorwerp kunnen uitmaken van een aanvraag om milieuvergunning of stedenbouwkundige vergunning. Wat de sociale huisvesting betreft, bestaat deze praktijk al jaren: er bestaan modelbestekken naar gelang van de uit te voeren opdracht voor de aanneming van werken. Enkel de aanvragen met betrekking tot niet-typische projecten ontsnappen aan deze procedure. Het opstellen van dit modelbestek wordt krachtens artikel 10, § 2, aan de Executieve toevertrouwd.

Artikel 13

Deze bepaling, te lezen naast artikel 35, biedt de aanvrager die met de traagheid van het begeleidingscomité te kampen heeft, de mogelijkheid om de zaak uitzonderlijk bij de Executieve aanhangig te maken. Deze zal in voorkomend geval in de plaats van bedoeld comité treden, en de nodige beslissingen treffen voor de voortzetting van de procedure.

Artikel 15

De woorden «die redelijk in aanmerking kunnen komen» die gebruikt worden in punt 7^o van de artikelen 15 en 37, beogen het bereiken van een juist evenwicht tussen twee strijdige belangen: dat van de aanvrager enerzijds, aan wie geen onuitvoerbare eisen opgelegd mogen worden zonder een gegronde wetenschappelijke basis, wat tot het opgeven van zijn project zou leiden, en dat van de overheid anderzijds, die terecht van de aanvrager verwacht dat hij voldoende ernstige alternatieven voorstelt.

Cependant, il fallait également envisager l'hypothèse où les résultats de l'étude aboutissent à la conclusion que le projet tel qu'il se présente est irréalisable et doit être abandonné.

Sont ainsi compris dans la notion d'abandon du projet :

- la délocalisation du projet: un tel projet est nécessaire mais irréaliste à tel endroit;
- le changement de nature du projet: un projet d'incinérateur est irréalisable mais une installation d'élimination de déchets est indispensable. Un autre type d'installation peut remplacer le projet d'incinérateur.

Dans ces cas et contrairement aux solutions dites de remplacement, une nouvelle demande en bonne et due forme devra, le cas échéant, être introduite et la procédure recommencée.

Article 21

En fin de procédure, il a paru utile de définir la notion de dossier, progressivement complété par tous les documents matérialisant les différentes étapes de la procédure d'étude d'incidences (article 21, alinéa 2).

CHAPITRE II

Articles 24 et 25

Dans le cas des projets de l'annexe II, c'est l'autorité compétente qui procède à l'examen du rapport d'incidences et qui détermine la ou les communes concernées par les incidences du projet.

Il va de soi qu'en cas de projet mixte, le demandeur ne fournira les exemplaires du dossier complet en vue de l'enquête publique qu'à une seule des autorités compétentes.

Article 27

La notion de dossier y est définie pour la même raison qu'à l'article 21, alinéa 2.

Article 29

Cette disposition détermine les conditions dans lesquelles un projet de l'annexe II, qui a fait l'objet

Men moest evenwel ook de hypothese voor ogen hebben dat de resultaten van de studie tot de conclusie leiden dat het project, zoals voorgesteld, onuitvoerbaar is, en dat ervan afgezien moet worden.

Vallen onder het afzien van een project :

- de delocalisatie van het project: het betrokken project is noodzakelijk maar onmogelijk op een bepaalde plaats.
- het veranderen van de aard van het project: een project van verbrandingsoven is niet uitvoerbaar maar een afvalverwerkingsinstallatie is onmisbaar. Een andere soort installatie kan het project van verbrandingsoven vervangen.

In deze gevallen en in tegenstelling tot de zogenaamde vervangingsoplossingen moet desgevallend een nieuwe aanvraag in goede en behoorlijke vorm worden ingediend en moet de procedure worden hervat.

Artikel 21

Bij het einde van de procedure is het nuttig gebleken het begrip dossier te bepalen. Het dossier wordt geleidelijk aangevuld met alle documenten die de verschillende stappen van de procedure van de effectenstudie concretiseren (artikel 21, tweede lid).

HOOFDSTUK II

Artikelen 24 en 25

Voor de projecten opgenomen in bijlage II komt het aan de bevoegde overheid toe over te gaan tot het onderzoek van het effectenverslag en te bepalen welke gemeente(n) bij de effecten van het project betrokken is (zijn).

Vanzelfsprekend hoeft de aanvrager, voor een gemengd project, de exemplaren van het volledige dossier slechts aan één van de bevoegde overheden over te maken met het oog op het openbaar onderzoek.

Artikel 27

Het begrip dossier wordt hier bepaald om dezelfde reden als in artikel 21, tweede lid.

Artikel 29

Deze bepaling bepaalt de omstandigheden waarin een project van bijlage II, dat het voorwerp uitge-

d'un rapport d'incidences, peut déboucher exceptionnellement sur la réalisation d'une étude d'incidences. Il appartient à l'Exécutif, saisi par la commission de concertation «élargie», de statuer, le cas échéant, sur l'opportunité de réaliser une telle étude.

La motivation spéciale imposée à la commission de concertation vise à éviter un recours abusif à cette disposition. La Commission de concertation est donc tenue de soumettre à l'Exécutif des arguments sérieux démontrant le caractère indispensable de la réalisation d'une étude d'incidences.

CHAPITRE III

Article 30

Les éléments composant le rapport d'incidences en matière de projets de plan particulier d'affectation du sol sont identiques à ceux du rapport prévu pour les projets de l'annexe II à l'exception des éléments figurant déjà dans le dossier de base visé à l'article 51 de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme.

Articles 32 à 45

Ces dispositions sont, sous réserve de l'adaptation de certains termes, analogues à celles du chapitre premier relatif à l'étude d'incidences. Elles ont été répétées afin de faciliter la lisibilité de l'ordonnance, et d'éviter les renvois.

Article 46

Dans l'hypothèse où les prescriptions du plan imposent une évaluation des incidences, celle-ci portera davantage sur les impacts environnementaux.

Il va de soi également que seuls les demandes de certificat et de permis qui sont conformes aux prescriptions d'un plan particulier d'affectation du sol, qui a fait l'objet d'un rapport ou d'une étude d'incidences, sont dispensés de la procédure d'évaluation des incidences.

En d'autres termes, seuls les plans particuliers qui sont élaborés (ou modifiés) après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, permettront cette dispense de principe.

maakt heeft van een effectenverslag, uitzonderlijk kan uitmonden in de uitvoering van een effectenstudie. Op voorstel van de «uitgebreide» Overlegcommissie, komt het de Executieve toe zich in voorkomend geval over de opportuniteit van een dergelijke studie uit te spreken.

De bijzondere motivering opgelegd aan de Overlegcommissie heeft tot doel te vermijden dat er onverantwoord beroep gedaan wordt op deze bepaling. De Overlegcommissie is dus ertoe verplicht bij de Executieve ernstige argumenten naar voren te brengen waarbij de noodzaak van een effectenstudie bewezen wordt.

HOOFDSTUK III

Artikel 30

De samenstelling van het effectenverslag bijzondere bestemmingsplannen is dezelfde als die van het verslag voorzien voor de projecten van bijlage II, met uitzondering van de elementen die reeds vermeld staan in het basisdossier bedoeld in artikel 51 van de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stede-bouw.

Artikelen 32 tot 45

Onder voorbehoud van de aanpassing van bepaalde termen, komen deze bepalingen overeen met die van hoofdstuk I betreffende de effectenstudie. Ze werden herhaald met het oog op de leesbaarheid van de ordonnantie en om verwijzingen te vermijden.

Artikel 46

Indien de voorschriften van het plan een effectenbeoordeling opleggen, zal deze eerder op de milieueffecten slaan.

Het spreekt ook vanzelf dat enkel de attest- en vergunningaanvragen die de voorschriften naleven van een bijzonder bestemmingsplan waarover reeds een effectenverslag of een effectenstudie opgesteld werd, vrijgesteld worden van de procedure van effectenbeoordeling.

Met andere woorden geldt deze principiële vrijstelling enkel voor de bijzondere bestemmingsplannen die na de inwerkingtreding van deze ordonnantie opgesteld (of gewijzigd) worden.

TITRE III**DISPOSITIONS FINALES***Article 48*

Cette disposition, à lire au regard de l'article 7, qui fixe le principe de la transparence de la procédure d'évaluation des incidences, habilite l'Exécutif à établir les mesures propres à assurer la publicité des décisions qui seront prises en application de l'ordonnance.

Article 49

Cette disposition relative à l'information des autres Régions et Etats éventuellement concernés par les incidences d'un projet réalisé dans la Région de Bruxelles-Capitale, a été insérée conformément à l'article 7 de la directive du Conseil des Communautés européennes 85/337/CEE du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement. Il appartiendra à l'Exécutif de déterminer dans un arrêté les modalités de cette information.

ANNEXES I ET II

Les annexes du projet d'ordonnance ne reproduisent pas à la lettre les annexes de la directive 87/337/CEE du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement.

Les rédacteurs de la directive ont réalisés une énumération en fonction de la nature de l'activité visée. Le projet d'ordonnance retient certes ce critère mais le complète avec l'objectif de la directive mentionné dans son cinquième considérant: le caractère notable ou non des incidences des activités projetées sur l'environnement, spécialement sur l'environnement urbain bruxellois.

C'est pourquoi des activités classées dans l'annexe II ont été déplacées dans l'annexe I afin que la réalisation d'une étude d'incidences ne soit pas facultative mais systématique. Tel est le cas des pistes permanentes de course et d'essai pour automobiles et motocycles, des sites de dépôt de boues et des stations d'épurations de plus de 100.000 équivalents/habitants.

Certains projets d'exploitation ou de construction ont été précisés pour s'adapter aux procédures et situations juridiques existantes. C'est ainsi que les travaux d'aménagement urbain prévus à l'annexe II de la directive (point 10, b) sont visés dans l'ordonnance d'une part par la procédure particulière réservée aux plans particuliers d'affectation du sol, d'autre part par les projets d'infrastructures repris sous le point 13 de l'annexe II.

TITEL III**SLOTBEPALINGEN***Artikel 48*

Deze bepaling is te lezen naast artikel 7 dat het principe stelt van de doorzichtigheid van de effectenbeoordelingsprocedure. Hierbij wordt de Executieve ertoe gemachtigd maatregelen in te stellen voor de openbaarbaarmaking van de beslissingen die met toepassing van de ordonnantie getroffen zullen worden.

Artikel 49

Deze bepaling handelt over de informatie aan de andere Gewesten en Staten die de effecten van een in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest uitgevoerd project kunnen ondervinden, en werd ingevoegd overeenkomstig artikel 7 van de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen 85/337/EEG van 27 juni 1985 betreffende de milieu-effectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten. De Executieve zal de modaliteiten van deze informatie in een besluit bepalen.

BIJLAGEN I en II

De bijlagen van het ontwerp van ordonnantie nemen die van de richtlijn 87/337/EEG van 27 juni 1985 betreffende de effectenbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten niet letterlijk over.

De stellers van de richtlijn geven een opsomming in functie van de aard van de bedoelde activiteit. Het ontwerp van ordonnantie berust weliswaar tevens op dit criterium maar vult het aan met de doelstelling vermeld in de vijfde considerans van de richtlijn, met name het al dan niet aanzienlijk karakter van de effecten voortvloeiend uit de geplande activiteiten op het leefmilieu en meer bepaald op het Brusselse stadsmilieu.

Daarom werden bepaalde activiteiten van bijlage II verplaatst naar bijlage I, zodat de realisatie van een effectenstudie niet facultatief is maar wel systematisch. Dit is het geval voor de permanente race- en testbanen voor auto's en motorfietsen, de slibstortplaatsen en de waterzuiveringsinstallaties van meer dan 100.000 inwonersequivalenten.

Sommige exploitatie- of constructieprojecten werden nader bepaald opdat ze beter aangepast zouden zijn aan de bestaande juridische procedures en situaties. Aldus vallen de werken voor stadsprojecten voorzien in bijlage II van de Richtlijn (punt 10, b) in de ordonnantie enerzijds onder de bijzondere procedure voorbehouden voor de bijzondere bestemmingsplannen en anderzijds onder de infrastructuurprojecten opgenomen in punt 13 van bijlage II.

De même, les travaux d'aménagement de zones industrielles visés au point 10, a) de l'annexe II de la directive, ont été repris dans l'ordonnance, sous la forme des travaux d'aménagement industriels de plus de 10 ha.

Autre exemple, les projets visés au point 10, g) de l'annexe II de la directive, par «les tramways, métros aériens et souterrains, les lignes suspendues ou les lignes analogues de type particulier qui servent exclusivement ou principalement au transport des personnes» ont été repris dans l'ordonnance, notamment dans le cadre de la «création d'une infrastructure visant à établir une nouvelle ligne de transports publics ferrés de plus d'un kilomètre».

Le Ministre-Président, Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Charles PICQUE

Le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,

Georges DESIR

Op dezelfde manier werden de werken voor de uitrusting van industrieterreinen bedoeld onder punt 10, a) van bijlage II van de Richtlijn opgenomen in de ordonnantie als werken voor de aanleg van industriegebieden van meer dan 10 ha.

Een ander voorbeeld: de projecten, bedoeld in punt 10, g) van bijlage II van de Richtlijn met «trams, boven- en ondergrondse metro's, zweefspoor en dergelijke bijzondere constructies, welke uitsluitend of overwegend voor personenvervoer zijn bestemd», werden in de ordonnantie opgenomen onder meer als «bouw van infrastructuur voor een nieuwe lijn van meer dan 1 kilometer voor het openbaar vervoer per spoor».

De Minister-Voorzitter, Minister van Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling,

Charles PICQUE

De Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,

Georges DESIR

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS A L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

Avant-projet d'ordonnance relative à
l'évaluation des incidences en milieu urbain

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur proposition du Ministre-Président, Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs subordonnés et de l'Emploi, et du Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,

ARRETE:

Le Ministre-Président et le Ministre sont chargés de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, au nom de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont le texte suit:

TITRE I

DISPOSITIONS GENERALES

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 107^{quater} de la Constitution.

Article 2

Sont soumis à une évaluation des incidences, conformément aux règles fixées par la présente ordonnance, les projets qui, notamment en raison de leur dimension, leur nature ou leur localisation, peuvent porter atteinte de manière sensible à l'environnement ou au milieu urbain ou avoir des répercussions sociales ou économiques importantes.

Cette évaluation des incidences doit être réalisée préalablement à:

- 1° l'instruction des demandes de certificat ou de permis d'urbanisme ou d'environnement;
- 2° l'adoption provisoire des projets de plans particuliers d'affectation du sol.

Article 3

Au sens de la présente ordonnance, on entend par:

- 1° Incidences d'un projet: les dangers, nuisances, avantages ou inconvénients du projet, en ce compris ses conséquences sur l'environnement physique et humain, l'urbanisme et la sauvegarde du patrimoine, ainsi que dans les domaines social et économique. Sont visées les incidences à court et à long terme, temporaires, accidentelles et permanentes;
- 2° Projet:
 - a) les actes et travaux soumis à certificat et/ou à permis d'urbanisme, ou à permis de lotir;
 - b) les activités nécessitant un certificat et/ou un permis d'environnement;

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

Voorontwerp van ordonnantie betreffende
de beoordeling van de stedelijke milieu-effecten

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, Minister van Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling, en van de Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,

BESLUIT:

De Minister-Voorzitter en de Minister worden namens de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve, belast met het indienen bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van het ontwerp van ordonnantie waarvan de tekst hierna volgt:

TITEL I

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet.

Artikel 2

De projecten die door hun omvang, aard of localisatie het leefmilieu of het stedelijk milieu aanzienlijk in het gedrang kunnen brengen of die belangrijke sociale of economische gevolgen kunnen meebrengen, worden aan een effectenbeoordeling onderworpen, overeenkomstig de in deze ordonnantie bepaalde regels.

Deze beoordeling moet plaatsvinden voor:

- 1° het onderzoek van de aanvragen van stedenbouwkundig of milieuattest of van stedenbouwkundige of milieuvergunning;
- 2° de voorlopige aanneming van de ontwerpen van bijzondere bestemmingsplannen.

Artikel 3

In deze ordonnantie bedoelt men met:

- 1° Effecten van een project: de gevaren, hinder, voor- of nadelen van het project, met inbegrip van de gevolgen ervan voor het fysisch en menselijk milieu, de stedenbouw en de bescherming van het patrimonium evenals op sociaal en economisch vlak. Hiermee worden de effecten op korte en langere termijn en de tijdelijke, accidentele en permanente, effecten bedoeld.
- 2° Project:
 - a) de handelingen en werken onderworpen aan een stedenbouwkundig attest en/of aan een stedenbouwkundige of verkavelingsvergunning;
 - b) de werkzaamheden waarvoor een milieuattest en/of vergunning nodig is;

- 3° *Projet mixte*: un projet qui requiert à la fois un permis d'urbanisme et un permis d'environnement;
- 4° *Autorité délivrante* l'autorité habilitée par l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme du ... ou par l'ordonnance relative au permis d'environnement du ..., à délivrer un certificat et un permis;
- 5° *Institut*: l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement;
- 6° *Comité de suivi*: l'organe créé conformément à l'article 10 de la présente ordonnance et chargé d'accompagner l'étude d'incidences;
- 7° *Chargé d'étude*: la ou les personnes physiques ou morales, de droit privé ou public qui réalisent l'étude d'incidences pour compte du demandeur;
- 8 *Mesures particulières de publicité*: procédure d'enquête publique et de concertation, telle qu'organisée par les articles 122 et suivants de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme du..., compte tenu des dispositions spécifiques exposées aux articles 21 et 28 de la présente ordonnance;
- 9° *Commission de concertation*: la commission créée par l'article 15 de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme.

Article 4

§ 1^{er}. - Sont soumis à une étude d'incidences précédée d'une notice d'incidences, les projets repris à l'annexe I de la présente ordonnance.

§ 2. - Sont soumis à une note d'incidences, les projets repris à l'annexe II de la présente ordonnance, ainsi que les projets de plans particuliers d'affectation du sol.

§ 3. - L'Exécutif peut compléter ou modifier les annexes I et II de la présente ordonnance, dans le respect des principes visés à l'article 2.

Article 5

Les demandes relatives à un projet mixte doivent être introduites simultanément auprès de chaque autorité délivrante.

Article 6

Toute pièce ou document administratifs visé par la présente ordonnance est soit envoyé par pli recommandé à la poste, soit délivré contre une attestation de dépôt.

TITRE II

EVALUATION DES INCIDENCES

CHAPITRE I

Projets soumis à étude d'incidences

Section I: De la notice d'incidences

Article 7

§ 1^{er}. - La demande de certificat relative à tout projet désigné à l'annexe I de la présente ordonnance est accompagnée d'une notice d'incidences composée au moins des éléments suivants:

- 3° *Gemengd projekt*: projekt waarvoor zowel een stedenbouwkundige vergunning als een milieuvergunning vereist zijn;
- 4° *Afleverende overheid*: de overheid die door de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw van ... of door de ordonnantie betreffende de milieuvergunning van ... gemachtigd wordt om een attest of een vergunning af te leveren;
- 5° *Instituut*: het Brussels Instituut voor Milieubeheer;
- 6° *Begeleidingscomité*: het orgaan dat overeenkomstig artikel 10 van deze ordonnantie opgericht wordt en dat met de begeleiding van de effectenstudie belast is;
- 7° *Opdrachthouder*: de natuurlijke of rechtspersoon of -personen, privaatrechtelijk of publiekrechtelijk, die de effectenstudie verrichten voor rekening van de aanvrager;
- 8° *Bijzondere openbaarmakingsregelen*: procedure van openbaar onderzoek en van overleg zoals geregeld door artikelen 122 en volgende van de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw van ..., rekening houdend met de specifieke bepalingen uiteengezet in artikelen 21 en 28 van deze ordonnantie;
- 9° *Overlegcommissie*: de commissie opgericht bij artikel 15 van de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

Artikel 4

§ 1. - De projecten opgenomen in bijlage I van deze ordonnantie worden onderworpen aan een effectenstudie voorafgegaan door een effectennotitie.

§ 2. - De projecten opgenomen in bijlage II van deze ordonnantie evenals de ontwerpen van bijzonder bestemmingsplan worden onderworpen aan een effectennota.

§ 3. - De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve kan de bijlagen I en II van deze ordonnantie aanvullen of wijzigen met inachtneming van de in artikel 2 bedoelde principes.

Artikel 5

De aanvragen met betrekking tot een gemengd projekt moeten bij elke afleverende overheid gelijktijdig worden ingediend.

Artikel 6

Elk in deze ordonnantie bedoeld administratief stuk of document wordt hetzij opgestuurd per aangetekende brief, hetzij overhandigd in ruil voor een bewijs van afgifte.

TITEL II

EFFECTENBEOORDELING

HOOFDSTUK I

Projekten onderworpen aan een effectenstudie

Afdeling I: Effectennotitie

Article 7

§ 1. - Voor de in bijlage I van deze ordonnantie opgesomde projecten, bevat de attestaanvraag een effectennotitie waarin ten minste volgende elementen vermeld moeten staan:

- 1° une description du projet et son calendrier de réalisation;
- 2° une description des objectifs et la justification du projet;
- 3° une première description des éléments et de l'aire géographique susceptibles d'être affectés par le projet, tels qu'ils se présentent avant la réalisation de celui-ci;
- 4° un premier inventaire des incidences prévisibles du projet;
- 5° une description de la conformité et de la compatibilité du projet avec les dispositions et prescriptions légales et réglementaires applicables;
- 6° une description des mesures principales envisagées pour supprimer ou réduire les incidences négatives du projet;
- 7° des propositions relatives au contenu du cahier des charges de l'étude d'incidences, et au chargé d'étude;
- 8° une synthèse des éléments précédents.

§ 2. - L'Exécutif peut préciser et compléter les éléments visés au § 1^{er}; il peut également déterminer les modalités de présentation de la notice d'incidences.

Article 8

La demande de certificat accompagnée de la notice est déposée auprès de l'autorité délivrante.

Si le dossier est complet, l'autorité délivrante adresse au demandeur, dans les dix jours de la réception de la demande, un accusé de réception et transmet, le cas échéant, un exemplaire du dossier à l'Institut.

Si le dossier n'est pas complet, l'autorité délivrante en informe le demandeur dans le même délai, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

En cas de projet mixte, copie de toute pièce ou document administratif adressé au demandeur par une autorité délivrante, est simultanément envoyée à l'autre autorité délivrante.

En l'absence de délivrance de l'accusé de réception visé à l'alinéa 2 du présent article ou de notification du caractère incomplet du dossier, le délai de procédure visé à l'article 9, § 1^{er}, se calcule à partir du onzième jour du dépôt de la demande.

Section II: De la décision relative au contenu et aux modalités de réalisation de l'étude d'incidences

Article 9

§ 1^{er}. - Dans les trente jours de la délivrance de l'accusé de réception visé à l'article 8, l'Institut établit le projet de cahier des charges de l'étude d'incidences et transmet l'ensemble du dossier, avec ses observations éventuelles au Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune où est situé le projet ou la plus grande partie de celui-ci.

§ 2. - Dans un délai de trente jours à dater de la réception du dossier, le collège des bourgmestre et échevins de la commune concernée saisit la Commission de concertation. Dans le même délai, la Commission de concertation:

- 1° een beschrijving van het project en een uitvoeringsprogramma;
- 2° een beschrijving van de doelstellingen en de verantwoording van het project;
- 3° een eerste beschrijving van de elementen en van het geografische gebied dat door het project kan worden aangetast, zoals ze voor de uitvoering bestaan;
- 4° een eerste inventaris van de voorspelbare effecten van het project;
- 5° een beschrijving van de overeenstemming en van de verenigbaarheid van het project met de wettelijke en reglementaire bepalingen en voorschriften;
- 6° een beschrijving van de voornaamste maatregelen die voorzien zijn om de negatieve effecten van het project weg te werken of af te remmen;
- 7° voorstellen over de inhoud van het lastenkohier van de effectenstudie en over de opdrachthouder;
- 8° een synthese van de hogervermelde elementen.

§ 2. - De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve kan de in § 1 bedoelde elementen nader bepalen en aanvullen; ze kan tevens de presentatiemodaliteiten van de effectennotitie vastleggen.

Artikel 8

De attestaanvraag en de notitie worden samen ingediend bij de afleverende overheid.

Indien het dossier volledig is, richt de afleverende overheid binnen de tien dagen na ontvangst van de aanvraag een ontvangstbewijs aan de aanvrager en maakt ze het dossier desgevallend over aan het Instituut.

Indien het dossier niet volledig is, deelt de afleverende overheid dit binnen dezelfde termijn aan de aanvrager mede, met de vermelding van de ontbrekende stukken of inlichtingen.

In geval van gemengd project wordt een afschrift van elk administratief stuk of document dat door een afleverende overheid aan de aanvrager gericht wordt, gelijktijdig aan de andere afleverende overheid overgemaakt.

Bij gebrek aan afgifte van het in het tweede lid van dit artikel bedoelde ontvangstbewijs of aan kennisgeving dat het dossier niet volledig is, wordt de in artikel 9, § 1, bedoelde termijn berekend vanaf de elfde dag na de indiening van de aanvraag.

Afdeling II: Beslissing met betrekking tot de inhoud en de uitvoeringsmodaliteiten van de effectenstudie

Artikel 9

§ 1. - Binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van het ontvangstbewijs bedoeld in artikel 8, stelt het Instituut een ontwerp van lastenkohier op voor de effectenstudie; tevens maakt het Instituut het gehele dossier over, met zijn eventuele opmerkingen, aan het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente waar het project of het grootste deel ervan zich bevindt.

§ 2. - Binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de ontvangst van het dossier, wordt de Overlegcommissie door het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeente samengeroepen. Binnen dezelfde termijn moet de Overlegcommissie:

- 1° rend son avis sur le projet de cahier des charges;
- 2° compose le Comité de suivi, conformément à l'article 10;
- 3° rend son avis sur la ou les proposition(s) du chargé d'étude.

§ 3. - En cas de non-respect du délai prévu au § 2, l'Institut saisit la Commission de concertation, qui se prononce sur les points visés au § 2.

§ 4. - Les avis visés au § 2 sont notifiés à l'Institut dans les dix jours de la date de réunion de la Commission de concertation.

Article 10

§ 1°. - Le Comité de suivi est chargé d'accompagner toute la procédure de réalisation de l'étude d'incidences définie par la présente ordonnance.

Il comprend au moins un représentant de la ou des communes où se situe le projet, un représentant de l'Institut et un représentant de l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire.

Le Secrétariat du Comité de suivi est assuré par l'Institut.

§ 2. - L'Exécutif précise les règles relatives à la composition et au fonctionnement du Comité de suivi.

Article 11

§ 1°. - Dans les quinze jours de la réception de la notification visée à l'article 9, § 4, l'Institut réunit le Comité de suivi, qui :

- 1° clôture le cahier des charges de l'étude d'incidences;
- 2° détermine le délai dans lequel l'étude d'incidences doit être réalisée;
- 3° approuve ou désapprouve la ou les propositions du chargé d'étude;
- 4° notifie sa décision au demandeur.

§ 2. - Au cas où le Comité de suivi rejette la ou les propositions du chargé d'étude, il invitera le demandeur à lui faire parvenir de nouvelles propositions. Dans ce cas, le Comité de suivi se prononce sur celles-ci, et notifie sa décision au demandeur dans les quinze jours suivant la réception des nouvelles propositions.

Article 12

Si le Comité de suivi n'a pas rendu ou notifié sa décision dans les délais visés à l'article 11, le demandeur peut saisir l'Exécutif du dossier.

L'Exécutif statue dans les soixante jours.

Article 13

Sur base des décisions prises conformément à l'article 11 ou 12, le demandeur contracte avec le chargé d'étude.

L'étude d'incidences est financée par le demandeur.

- 1° advies uitbrengen over het ontwerp van lastenkohier;
- 2° het Begeleidingscomité samenstellen overeenkomstig artikel 10;
- 3° advies uitbrengen over het/de voorstel(len) van opdrachthouder.

§ 3.- Bij het niet-naleven van de in § 2 voorziene termijnen, roept het Instituut de Overlegcommissie bijeen opdat deze zich over de in § 2 bedoelde punten zou uitspreken.

§ 4. - De in § 2 bedoelde adviezen worden aan het Instituut medegedeeld binnen een termijn van 10 dagen na de vergaderdatum van de Overlegcommissie.

Artikel 10

§ 1. - Het Begeleidingscomité wordt belast met het opvolgen van de gehele uitvoeringsprocedure van de in deze ordonnantie bepaalde effectenstudie.

Het is samengesteld uit ten minste één vertegenwoordiger van de gemeente(n) waar het project zich bevindt, één vertegenwoordiger van het Instituut en één vertegenwoordiger van het Bestuur voor Stedebouw en Ruimtelijke Ordening.

Het secretariaat van het Begeleidingscomité wordt door het Instituut waargenomen.

§ 2. - De Executieve legt de regelen met betrekking tot de samenstelling en de werking van het Begeleidingscomité vast.

Artikel 11

1 Binnen de vijftien dagen na de ontvangst van de in artikel 9, § 4 bedoelde mededeling gaat het Begeleidingscomité, bijeengeroepen door het Instituut, over tot:

- 1° de afsluiting van het lastenkohier van de effectenstudie;
- 2° de vastlegging van de uitvoeringstermijn van de effectenstudie;
- 3° de goedkeuring of de verwerving van het/de voorstel(len) van de opdrachthouder;
- 4° de betekening van zijn beslissing aan de aanvrager.

§ 2. - Indien het Begeleidingscomité het/de voorstel(len) van opdrachthouder verwerpt, dan zal het de aanvrager uitnodigen om nieuwe voorstellen te maken. In dit geval spreekt het Begeleidingscomité zich erover uit en deelt het zijn beslissing aan de aanvrager mede binnen de vijftien dagen na de ontvangst van de nieuwe voorstellen.

Artikel 12

Indien het Begeleidingscomité zijn beslissing binnen de in artikel 11 bedoelde termijnen niet heeft getroffen of medegedeeld, kan de aanvrager het dossier bij de Executieve aanhangig maken.

De Executieve spreekt zich binnen de zestig dagen uit.

Artikel 13

Op basis van de beslissingen die overeenkomstig artikel 11 of 12 getroffen werden, sluit de aanvrager een overeenkomst met de opdrachthouder.

De effectenstudie wordt door de aanvrager gefinancierd.

*Section III: De l'étude d'incidences**Article 14*

§ 1^{er}. - L'étude d'incidences comporte au moins les éléments suivants:

- 1° les données, fournies par le demandeur, relatives à la description du projet, à son calendrier de réalisation, à ses objectifs et à sa justification;
- 2° un relevé des prestations accomplies, la mention des méthodes d'analyse utilisées, et une description des difficultés rencontrées;
- 3° une description et une évaluation détaillées et précises des éléments susceptibles d'être affectés par le projet, tels qu'ils se présentent avant la réalisation de celui-ci, dans l'aire géographique déterminée par le cahier des charges;
- 4° un inventaire et une évaluation détaillée et précise des incidences du projet et de son chantier;
- 5° les données, fournies par le demandeur, relatives aux mesures visant à supprimer ou réduire les incidences négatives du projet;
- 6° une évaluation de la pertinence des mesures indiquées au 5°;
- 7° toutes propositions éventuelles d'autres mesures visant à supprimer ou réduire les incidences négatives du projet, en ce compris, le cas échéant, l'abandon du projet;
- 8° l'examen comparatif des alternatives au projet raisonnablement envisageables ainsi que l'évaluation de leurs incidences;
- 9° une synthèse, claire et compréhensible pour le public, des éléments précédents.

§ 2. - L'Exécutif peut préciser et compléter les éléments visés au § 1^{er}; il peut également déterminer les modalités de présentation de l'étude d'incidences.

Article 15

Le chargé d'étude tient régulièrement informé le Comité de suivi de l'étude d'incidences de l'évolution de celle-ci.

Il répond à toute demande du Comité de suivi relative à l'état d'avancement de l'étude d'incidences et tient compte de ses observations.

Article 16

Lorsqu'il considère que l'étude d'incidences est achevée, le demandeur en transmet un exemplaire au Comité de suivi.

Article 17

§ 1^{er}. - Dans les trente jours qui suivent la réception de l'étude d'incidences, le Comité de suivi:

- 1° déclare l'étude d'incidences achevée;
- 2° arrête la liste des communes concernées par les incidences du projet;
- 3° notifie sa décision au demandeur en lui précisant le nombre d'exemplaires du dossier visé à l'article 20, § 2, à fournir à l'Institut en vue de l'enquête publique.

§ 2. - S'il décide que l'étude d'incidences n'est pas achevée, le Comité de suivi notifie au demandeur, dans le même délai, les compléments d'étude à réaliser, et le délai dans lequel ils doivent lui être transmis.

*Afdeling III: De effectenstudie**Artikel 14*

§ 1. - De effectenstudie bestaat uit ten minste volgende elementen:

- 1° de door de aanvrager verstrekte gegevens met betrekking tot de beschrijving van het project, zijn uitvoeringsprogramma, zijn doelstellingen en zijn verantwoording;
- 2° een lijst van de voltooide prestaties, de vermelding van de gebruikte analysemethoden en een beschrijving van de opgedoken moeilijkheden;
- 3° een gedetailleerde en nauwkeurige beschrijving en beoordeling van de elementen die door het project kunnen worden aangetast, zoals ze vóór de uitvoering bestaan in het geografisch gebied bepaald in het lastenkohier;
- 4° een inventaris en een gedetailleerde en nauwkeurige beoordeling van de effecten van het project en van zijn bouwterrein;
- 5° de door de aanvrager verstrekte gegevens met betrekking tot de voorziene maatregelen om de negatieve effecten van het project weg te werken of af te remmen;
- 6° een beoordeling van de pertinentie van de in punt 5° aangegeven maatregelen;
- 7° alle mogelijke voorstellen van andere maatregelen om de negatieve effecten van het project weg te werken of af te remmen met inbegrip van het eventueel verzaken aan het project;
- 8° de vergelijking met alternatieve projecten die redelijk in aanmerking kunnen komen en een beoordeling van hun effecten;
- 9° een voor het publiek begrijpelijke en duidelijke synthese van de hogervermelde elementen.

§ 2. - De Executieve kan de in § 1 bedoelde elementen nader bepalen en aanvullen; ze kan tevens de presentatiemodaliteiten van de effectenstudie vastleggen.

Artikel 15

De opdrachthouder houdt het Begeleidingscomité regelmatig op de hoogte van de evolutie van de effectenstudie.

Hij antwoordt op iedere vraag van het Begeleidingscomité over de stand van de effectenstudie en houdt rekening met zijn opmerkingen.

Artikel 16

Wanneer de aanvrager oordeelt dat de effectenstudie klaar is, maakt hij er een afschrift van over aan het Begeleidingscomité.

Artikel 17

§ 1. - Binnen de dertig dagen na de ontvangst van de effectenstudie moet het Begeleidingscomité:

- 1° de effectenstudie voltooid verklaren;
- 2° de lijst vastleggen van de gemeenten die bij de effecten van het project betrokken zijn;
- 3° zijn beslissing aan de aanvrager mededelen evenals het aantal exemplaren van het in artikel 20, § 2, bedoelde dossier dat aan het Instituut geleverd moeten worden met het oog op het openbaar onderzoek.

§ 2. - Indien het Begeleidingscomité beslist dat de studie niet voltooid is, deelt het binnen dezelfde termijn aan de aanvrager mede welke aanvullende elementen bestudeerd moeten worden en binnen welke termijn deze aanvullende studie overgemaakt moet worden.

§ 3. - A défaut de notification de la décision dans les délais visés aux §§ 1 et 2, le silence du Comité de suivi vaut décision d'achèvement de l'étude d'incidences.

Article 18

§ 1^{er}. - Dans les quinze jours de la notification visée à l'article 17, § 1^{er}, ou dans l'hypothèse visée au § 3 du même article, le demandeur avise le Comité de suivi:

- 1° qu'il maintient ou retire sa demande de certificat;
- 2° ou qu'il l'amende en vue d'assurer la compatibilité du projet avec les conclusions de l'étude d'incidences.

§ 2. - Si le demandeur n'a pas fait part de sa décision dans ce délai, il est présumé maintenir sa demande.

Article 19

Dans les six mois de la notification de la décision du comité de suivi déclarant l'étude d'incidences achevée ou dans l'hypothèse visée à l'article 17, § 3, le demandeur peut transmettre au Comité de suivi et à l'autorité délivrante les amendements à la demande de certificat.

Section IV: Des mesures particulières de publicité

Article 20

§ 1^{er}. - Dès réception des dossiers complets fournis par le demandeur, l'Institut en transmet un exemplaire au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée par les incidences du projet, en vue de l'enquête publique.

§ 2. - Le dossier soumis à l'enquête publique comprend nécessairement:

1. la ou les demandes de certificat;
2. le cahier des charges de l'étude d'incidences;
3. l'étude d'incidences;
4. la décision de clôture de l'étude d'incidences;
5. la décision du demandeur de maintenir ou d'amender la demande de certificat;
6. les amendements éventuels à la demande de certificat.

Article 21

§ 1^{er}. - Le collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée soumet le dossier aux mesures particulières de publicité.

L'enquête publique se déroule simultanément dans chacune des communes et dure trente jours.

§ 2. - La commune où est situé le projet ou la plus grande partie de celui-ci saisit la Commission de concertation élargie, à ce stade, aux représentants de chaque commune concernée par les incidences du projet.

Dans les trente jours suivant la fin de l'enquête publique, la Commission de concertation se prononce sur le dossier défini à l'article 20, § 2.

§ 3. - En cas de projet mixte, il n'y a qu'une procédure d'enquête publique et de concertation.

§ 3. - Bij gebrek aan beslissingsmededeling binnen de in §§ 1 en 2 bedoelde termijn, wordt het stilzwijgen van het Begeleidingscomité gelijk geacht aan een beslissing tot voltooidverklaring van de studie.

Artikel 18

§ 1. - Binnen de vijftien dagen na de in artikel 17, § 1, bedoelde mededeling of in het geval bedoeld in § 3 van hetzelfde artikel, bericht de aanvrager aan het Begeleidingscomité:

- 1° dat hij zijn attestaanvraag bevestigt of intrekt;
- 2° of dat hij zijn attestaanvraag wijzigt om de verenigbaarheid van het project met de conclusies van de effectenstudie te verzekeren.

§ 2. - Indien de aanvrager zijn beslissing binnen deze termijn niet bekend gemaakt heeft, wordt hij geacht zijn aanvraag te bevestigen.

Artikel 19

Binnen de zes maanden te rekenen vanaf de mededeling van de beslissing van het Begeleidingscomité waarbij de studie voltooid verklaard wordt of in het geval bedoeld in artikel 17, § 3, kan de aanvrager de wijzigingen aan zijn attestaanvraag overmaken aan het Begeleidingscomité en aan de afleverende overheid.

Afdeling IV: Bijzondere openbaarmakingsregelen

Artikel 20

§ 1. - Bij de ontvangst van de volledige dossiers geleverd door de aanvrager maakt het Instituut er een exemplaar van over aan het College van Burgemeester en Schepenen van elke gemeente betrokken bij de effecten van het project, met het oog op het openbaar onderzoek.

§ 2. - Het dossier dat het voorwerp van het openbaar onderzoek uitmaakt, bestaat noodzakelijk uit:

1. de attestaanvraag of aanvragen;
2. het lastenkohier van de effectenstudie;
3. de effectenstudie;
4. de beslissing tot afsluiting van de effectenstudie;
5. de beslissing van de aanvrager om de attestaanvraag te bevestigen of te wijzigen;
6. de eventuele wijzigingen aan de attestaanvraag.

Artikel 21

§ 1. - Het College van Burgemeester en Schepenen van elke betrokken gemeente onderwerpt het dossier aan de bijzondere openbaarmakingsregelen.

Het openbaar onderzoek verloopt gelijktijdig in elke gemeente en duurt dertig dagen.

§ 2. - De gemeente waar het project of het grootste deel ervan gelegen is roept de Overlegcommissie samen die in dit stadium uitgebreid is tot de vertegenwoordigers van elke gemeente betrokken bij de effecten van het project.

Binnen de dertig dagen na het einde van het openbaar onderzoek spreekt de Overlegcommissie zich uit over het in artikel 20, § 2, bepaalde dossier.

§ 3. - In geval van gemengd project is er slechts één procedure van openbaar onderzoek en overleg.

Article 22

La procédure de délivrance du certificat se poursuit conformément aux articles 122 et suivants de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme et aux articles 24 et suivants de l'ordonnance relative au permis d'environnement.

CHAPITRE II**Projets soumis à note d'incidences***Section 1^{re}: De la note d'incidences**Article 23*

§ 1^{er}. - La ou les demandes de certificat ou de permis relatives à tout projet désigné à l'annexe II de la présente ordonnance, est ou sont accompagnées d'une note d'incidences composée au moins des éléments suivants:

- 1^o la description du projet, son calendrier de réalisation, ses objectifs et sa justification;
- 2^o une synthèse comparative des alternatives raisonnablement envisageables ayant présidé au choix du projet introduit par le demandeur eu égard à l'environnement;
- 3^o une description de l'aire géographique et des éléments susceptibles d'être affectés par le projet, tels qu'ils se présentent avant la réalisation de celui-ci;
- 4^o un inventaire des incidences du projet;
- 5^o une évaluation de ces incidences au regard de la situation existante;
- 6^o une description de la conformité et de la compatibilité du projet avec les dispositions et prescriptions légales et réglementaires applicables;
- 7^o la description des mesures visant à supprimer ou réduire les incidences négatives du projet;
- 8^o une synthèse claire et compréhensible pour le public des éléments précédents.

§ 2. - L'Exécutif peut préciser et compléter les éléments visés au § 1^{er}; il peut également déterminer les modalités de présentation de la note d'incidences.

Article 24

La demande de certificat ou de permis accompagnée de la note d'incidences est déposée auprès de l'autorité délivrante.

Si le dossier est complet, l'autorité délivrante adresse au demandeur, dans les dix jours de la réception de la demande, un accusé de réception.

Si le dossier n'est pas complet, l'autorité délivrante en informe le demandeur, dans le même délai, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

En cas de projet mixte, copie de toute pièce ou document administratif adressé au demandeur par une autorité délivrante, est simultanément envoyée à l'autre autorité délivrante.

Artikel 22

De afleveringsprocedure voor de attesten verloopt overeenkomstig artikel 122 en volgende van de ordonnantie houdende organisatie van de Planning en de Stedebouw en artikelen 24 en volgende van de ordonnantie betreffende de milieuvergunning.

HOOFDSTUK II**Projekten onderworpen aan een effectennota***Afdeling I: De effectennota**Artikel 23*

§ 1. - Aan de attest- of vergunningsaanvragen met betrekking tot elk in bijlage II opgenomen project wordt een effectennota toegevoegd, bestaande uit ten minste:

- 1^o de beschrijving van het project, zijn uitvoeringsprogramma, zijn doelstellingen en zijn verantwoording;
- 2^o een vergelijkende synthese van de alternatieven die redelijk in aanmerking kunnen komen en die ten grondslag hebben gelegen van de keuze van het door de aanvrager ingediende project, gelet op het leefmilieu;
- 3^o een beschrijving van het geografisch gebied en van de elementen die door het project kunnen worden aangetast, zoals ze vóór de uitvoering bestaan;
- 4^o een inventaris van de effecten van het project;
- 5^o een beoordeling van deze effecten in vergelijking met de bestaande toestand;
- 6^o een beschrijving van de conformiteit en van de verenigbaarheid van het project met de in voege zijnde wettelijke en reglementaire bepalingen en voorschriften;
- 7^o de beschrijving van de voorzienbare maatregelen om de negatieve effecten van het project weg te werken of af te remmen;
- 8^o een voor het publiek duidelijke en begrijpelijke synthese van de hogervermelde elementen.

§ 2. - De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve kan de in § 1 bedoelde elementen nader bepalen en aanvullen; ze kan tevens de presentatiemodaliteiten van de effectennota vastleggen.

Artikel 24

De attest- of vergunningsaanvraag en de effectennota worden samen ingediend bij de afleverende overheid.

Indien het dossier volledig is, richt de afleverende overheid, binnen de tien dagen na de ontvangst van de aanvraag, een ontvangsbewijs aan de aanvrager.

Indien het dossier niet volledig is, deelt de afleverende overheid dit binnen dezelfde termijn aan de aanvrager mede met vermeldingen van de ontbrekende stukken of inlichtingen.

In geval van gemengd project wordt een afschrift van elk administratief stuk of document dat door een afleverende overheid aan de aanvrager gericht wordt, gelijktijdig aan de andere afleverende overheid overgemaakt.

En l'absence de délivrance de l'accusé de réception visé à l'alinéa 2 du présent article ou de notification du caractère incomplet du dossier, le délai de procédure visé à l'article 25, § 1^{er}, se calcule à partir du onzième jour du dépôt de la demande.

Article 25

§ 1^{er}. - Dans les trente jours de la délivrance de l'accusé de réception visée à l'article 24, l'autorité délivrante :

- 1° procède à l'examen de la note d'incidences;
- 2° arrête la liste des communes concernées par les incidences du projet;
- 3° détermine la commune qui saisit la commission de concertation conformément à l'article 28, § 2;
- 4° communique au demandeur le nombre d'exemplaires du dossier visé à l'article 27, § 2, à fournir en vue de l'enquête publique.

§ 2. - En cas de projet mixte, les autorités délivrantes procèdent en commun au dit examen. A cette fin, le délai visé au § 1^{er} est porté à 45 jours.

Article 26

Lorsqu'elle estime que la note d'incidences doit être complétée, l'autorité délivrante notifie cette décision au demandeur dans les délais visés à l'article 25, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

Article 27

§ 1^{er}. - Dès réception des dossiers complets fournis par le demandeur, l'autorité délivrante en transmet un exemplaire au collègue des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée par les incidences du projet, en vue de l'enquête publique.

§ 2. - Le dossier soumis à l'enquête publique comprend nécessairement :

- 1° La ou les demandes de certificat ou de permis;
- 2° La note d'incidences;
- 3° Les compléments éventuels fournis par le demandeur.

Article 28

§ 1^{er}. - Le collègue des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée soumet le dossier aux mesures particulières de publicité.

L'enquête publique se déroule simultanément dans chacune des communes et dure trente jours.

2 Le collègue des bourgmestre et échevins de la commune où est situé le projet ou la plus grande partie de celui-ci saisit la Commission de concertation élargie, à ce stade, aux représentants de chaque commune concernée par les incidences du projet.

Dans les trente jours suivant la fin de l'enquête publique, la Commission de concertation se prononce sur le dossier défini à l'article 27, § 2.

§ 3. - En cas de projet mixte, il n'y a qu'une procédure d'enquête publique et de concertation.

Bij gebrek aan afgifte van het in het tweede lid van dit artikel bedoelde ontvangstbewijs of aan kennisgeving dat het dossier niet volledig is, wordt de in artikel 25, § 1, bedoelde termijn berekend vanaf de elfde dag na de indiening van de aanvraag.

Artikel 25

§ 1. - Binnen de dertig dagen na de uitreiking van het in artikel 24 bedoelde ontvangstbewijs gaat de afleverende overheid over tot:

- 1° het onderzoeken van de effectennota;
- 2° het vastleggen van de lijst van de gemeenten die betrokken zijn bij de effecten van het project;
- 3° het bepalen van de gemeente die de overlegcommissie samenroept overeenkomstig artikel 28, § 2;
- 4° het mededelen aan de aanvrager van het aantal te leveren exemplaren van het in artikel 27, § 2, bedoelde dossier met het oog op het openbaar onderzoek.

§ 2. - In geval van gemengd project gaan de afleverende overheden samen over tot dit onderzoek. Daartoe wordt de in § 1 bedoelde termijn tot 45 dagen verlengd.

Artikel 26

Wanneer de afleverende overheid oordeelt dat de effectennota aangevuld dient te worden, betekent ze deze beslissing aan de aanvrager binnen de in artikel 25 bedoelde termijnen, met de vermelding van de ontbrekende stukken of inlichtingen.

Artikel 27

§ 1. - Zodra de afleverende overheid de door de aanvrager geleverde volledige dossiers heeft ontvangen, maakt ze er één exemplaar van over aan het College van Burgemeester en Schepenen van elke gemeente betrokken bij de effecten van het project, met het oog op het openbaar onderzoek.

§ 2. - Het volledige dossier bestaat noodzakelijk uit:

- 1° De attest- en/of vergunningsaanvraag of -aanvragen;
- 2° De effectennota;
- 3° De eventuele aanvullingen verstrekt door de aanvrager.

Artikel 28

§ 1. - Het College van Burgemeester en Schepenen van elke betrokken gemeente onderwerpt het dossier aan de bijzondere openbaarmakingsregelen.

Het openbaar onderzoek verloopt gelijktijdig in elke gemeente en duurt dertig dagen.

§ 2. - Het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente waar het project of het grootste deel ervan gelegen is roept de Overlegcommissie samen, die in dit stadium uitgebreid is tot de vertegenwoordigers van elke gemeente betrokken bij de effecten van het project.

Binnen de dertig dagen na het einde van het openbaar onderzoek spreekt de Overlegcommissie zich uit over het in artikel 27, § 2, bepaalde dossier.

§ 3. - In geval van gemengd project is er slechts één procedure van openbaar onderzoek en overleg.

Article 29

La procédure de délivrance du certificat ou du permis se poursuit conformément aux articles 122 et suivants de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme, et aux articles 34 et suivants de l'ordonnance relative au permis d'environnement.

Article 30

§ 1^{er}. - A titre exceptionnel, à l'issue des procédures d'enquête publique et de concertation, la Commission de concertation visée à l'article 28, § 2, peut, sur la base d'un avis spécialement motivé, recommander à l'Exécutif de faire réaliser une étude d'incidences.

§ 2. - Dès réception du dossier, l'Exécutif statue dans un délai de soixante jours sur l'opportunité de faire réaliser une étude d'incidences.

Dans l'affirmative, l'Exécutif:

- 1° informe le demandeur de sa décision, l'invitant à faire parvenir à l'Institut une ou des propositions de chargé d'étude;
- 2° charge l'Institut d'élaborer le cahier des charges de l'étude d'incidences.

La procédure se poursuit conformément aux articles 11 et suivants de la présente ordonnance.

Lorsqu'il estime qu'il n'y a pas lieu de faire réaliser une étude d'incidences, l'Exécutif motive sa décision et transmet le dossier à l'autorité délivrante, dans le délai visé au § 2.

§ 3. - Le silence de l'Exécutif dans le délai visé au § 2 vaut décision positive quant à l'opportunité de faire réaliser une étude d'incidences.

CHAPITRE III

Projets de plan particulier d'affectation du sol

*Section 1^{re}:**De la note d'incidences prévue dans le dossier de base**Article 31*

§ 1^{er}. - La note d'incidences, telle que prévue à l'article 50 de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme, est composée des éléments suivants:

- 1° une description des éléments et de l'aire géographique susceptibles d'être affectés par l'aménagement projeté, tels qu'ils se présentent avant la réalisation de celui-ci;
- 2° un inventaire des incidences prévisibles de l'aménagement projeté;
- 3° une évaluation de ces incidences au regard de la situation existante;
- 4° une description des mesures visant à supprimer ou réduire les incidences négatives de l'aménagement projeté;
- 5° l'examen comparatif des alternatives à l'aménagement projeté raisonnablement envisageables ainsi que l'évaluation de leurs incidences;
- 6° une synthèse, claire et compréhensible pour le public, des éléments précédents.

Artikel 29

De afleveringsprocedure voor de attesten of vergunningen verloopt overeenkomstig artikelen 122 en volgende van de ordonnantie houdende organisatie van de Planning en de Stedebouw en artikelen 24 en volgende van de ordonnantie betreffende de milieuvergunning.

Artikel 30

§ 1. - Bij wijze van uitzondering kan de in artikel 28, § 2, bedoelde Overlegcommissie na afloop van de procedure van openbaar onderzoek en overleg de Executieve aanbevelen, op basis van een bijzonder met redenen omkleed advies, een effectenstudie te laten verrichten.

§ 2. - Zodra de Executieve het dossier heeft ontvangen, beslist ze binnen de zestig dagen of het gepast is een effectenstudie te laten uitvoeren.

In voorkomend geval:

- 1° deelt de Executieve haar beslissing mede aan de aanvrager en nodigt ze hem uit om één of meerdere voorstellen van opdracht houder aan het Instituut over te maken;
- 2° belast het Instituut met het opstellen van een lastenboek voor de effectenstudie.

De procedure loopt verder overeenkomstig artikelen 11 en volgende van deze ordonnantie.

Wanneer de Executieve oordeelt dat er geen effectenstudie verricht dient te worden, motiveert ze haar beslissing en maakt ze het dossier over aan de afleverende overheid, binnen de in § 2 bedoelde termijn.

§ 3. - Bij het stilzwijgen van de Executieve binnen de in § 2 bedoelde termijn, wordt de beslissing betreffende de gepastheid van een effectenstudie positief geacht.

HOOFDSTUK III

Ontwerpen van bijzonder bestemmingsplan

*Afdeling I:**De effectennota voorzien in het basisdossier**Artikel 31*

§ 1. - De effectennota, zoals voorzien in artikel 50 van de ordonnantie houdende organisatie van de Planning en de Stedebouw, bestaat uit de volgende elementen:

- 1° een beschrijving van de elementen en van het geografisch grondgebied die door de geplande aanleg aangetast kunnen worden, zoals ze voor de uitvoering bestaan;
- 2° een inventaris van de voorspelbare effecten van de geplande aanleg;
- 3° een effectenbeoordeling in vergelijking met de bestaande toestand;
- 4° een beschrijving van de voorziene maatregelen om de negatieve effecten van het project weg te werken of af te remmen;
- 5° de vergelijking met alternatieve projecten die redelijk in aanmerking kunnen komen evenals de beoordeling van hun effecten;
- 6° een voor het publiek duidelijke en begrijpelijke synthese van de hogervermelde elementen.

§ 2. - La note d'incidences visée au § 1^{er} est établie par l'auteur de projet auquel la commune a confié l'élaboration du plan particulier d'affectation du sol, conformément à l'article 50 de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme, ou par toute autre personne désignée par la commune à cet effet.

Article 32

§ 1^{er}. - La procédure d'approbation du dossier de base se déroule conformément à l'article 50 de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme.

§ 2. - A titre exceptionnel, la Commission de concertation peut, sur la base d'un avis spécialement motivé, recommander à l'Exécutif de faire réaliser une étude d'incidences.

§ 3. - L'Exécutif statue sur l'opportunité de faire réaliser une étude d'incidences.

Article 33

Lorsque l'Exécutif estime qu'il n'y a pas lieu de faire réaliser une étude d'incidences, la procédure se poursuit conformément aux articles 50, 52 et suivants de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme.

Section II: De la décision relative au contenu et au modalités de réalisation et l'étude d'incidences

Article 34

Lorsque l'Exécutif saisit du dossier conformément à l'article 32, estime qu'il y a lieu de faire réaliser une étude d'incidences, il:

- 1° notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins de la commune où se situe le projet de plan particulier d'affectation du sol, l'invitant à faire parvenir à l'Institut dans un délai de quarante-cinq jours une ou des propositions du chargé d'étude;
- 2° charge l'Institut d'élaborer le cahier des charges de l'étude d'incidences;
- 3° institue le Comité de suivi visé à l'article 10, § 1^{er}.

Article 35

§ 1^{er}. - Dans les quinze jours de la réception de la ou des propositions du chargé d'étude, l'Institut réunit le comité de suivi, qui:

- 1° clôture le cahier des charges de l'étude d'incidences;
- 2° détermine le délai dans lequel l'étude d'incidences doit être réalisée;
- 3° approuve ou désapprouve la ou les propositions du chargé d'étude;
- 4° notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins.

§ 2. - Au cas où le Comité de suivi rejette la ou les propositions du chargé d'étude, il invite le collège des bourgmestre et échevins à lui faire parvenir de nouvelles propositions. Dans ce cas, le Comité de suivi se prononce sur celles-ci, et notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins dans les 15 jours suivant la réception des nouvelles propositions.

§ 2. - De in § 1 bedoelde effectennota wordt opgesteld door de ontwerper van het projekt die door de gemeente belast werd met het opstellen van het bijzonder bestemmingsplan, overeenkomstig artikel 50 van de ordonnantie houdende organisatie van de Planning en de Stedebouw, of door iedere andere persoon daartoe aangeduid door de gemeente.

Artikel 32

§ 1. - De goedkeuringsprocedure voor het basisdossier verloopt overeenkomstig artikel 50 van de ordonnantie houdende organisatie van de Planning en de Stedebouw.

§ 2. - Bij wijze van uitzondering kan de Overlegcommissie, op basis van een bijzonder met redenen omkleed advies, de Executieve aanbevelen een effectenstudie te laten verrichten.

§ 3. - De Executieve beslist of het gepast is een effectenstudie te laten verrichten.

Artikel 33

Wanneer de Executieve oordeelt dat er geen effectenstudie hoeft te worden verricht, loopt de procedure verder overeenkomstig artikelen 50, 52 en volgende van de ordonnantie houdende organisatie van de Planning en de Stedebouw.

Afdeling II: Beslissing betreffende de inhoud en de uitvoeringsmodaliteiten van de effectenstudie

Artikel 34

Wanneer het dossier overeenkomstig artikel 32 bij de Executieve aanhangig is gemaakt en de Executieve oordeelt dat er een effectenstudie dient te worden verricht:

- 1° deelt ze haar beslissing mede aan het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente waar het ontwerp van bijzonder bestemmingsplan gelegen is en nodigt ze het College uit om één of meerdere voorstellen van de opdrachthouder aan het Instituut over te maken binnen de 45 dagen;
- 2° belast ze het Instituut met het opstellen van het lastenkohier van de effectenstudie;
- 3° richt ze het in artikel 10, § 1, bedoelde Begeleidingscomité op.

Artikel 35

§ 1. - Binnen de vijftien na de ontvangst van het of de voorstel(len) van de opdrachthouder, roept het Instituut het Begeleidingscomité bijeen. Dit Begeleidingscomité:

- 1° sluit het lastenkohier van de effectenstudie af;
- 2° bepaalt de termijn waarbinnen de effectenstudie verricht moet worden;
- 3° keurt het of de voorstel(len) van de opdrachthouder goed of verwerpt ze;
- 4° deelt zijn beslissing mede aan het College van Burgemeester en Schepenen.

§ 2. - Indien het Begeleidingscomité het of de voorstel(len) van opdrachthouder verwerpt, nodigt het het College van Burgemeester en Schepenen uit om nieuwe voorstellen over te maken. In dit geval spreekt het Begeleidingscomité zich erover uit en deelt het zijn beslissing mede aan het College van Burgemeester en Schepenen binnen de vijftien dagen na de ontvangst van de nieuwe voorstellen.

Article 36

Si le Comité de suivi n'a pas rendu ou notifié sa décision dans les délais visés à l'article 35, le collège des bourgmestre et échevins peut saisir l'Exécutif du dossier.

L'Exécutif statue dans les soixante jours.

Article 37

Sur la base des décisions prises conformément à l'article 35 ou 36, le Conseil communal désigne le chargé d'étude.

*Section III: De l'étude d'incidences**Article 38*

§ 1^{er}. - L'étude d'incidences comporte au moins les éléments suivants:

- 1° les données, fournies par la commune, relatives à la description de l'aménagement projeté, à son calendrier de réalisation, à ses objectifs et à sa justification;
- 2° un relevé des prestations accomplies, la mention des méthodes d'analyse utilisées, et une description des difficultés rencontrées;
- 3° une description et une évaluation détaillées et précises des éléments susceptibles d'être affectés par l'aménagement projeté, tels qu'ils se présentent avant la réalisation de celui-ci dans l'aire géographique déterminée par le cahier des charges;
- 4° un inventaire et une évaluation détaillée et précise des incidences de l'aménagement projeté;
- 5° les données, fournies par la commune, relatives aux mesures visant à supprimer ou réduire les incidences négatives de l'aménagement projeté;
- 6° une évaluation de la pertinence des mesures indiquées au 5°;
- 7° toutes propositions éventuelles d'autres mesures visant à supprimer ou réduire les incidences négatives de l'aménagement projeté, en ce compris, le cas échéant, l'abandon de celui-ci;
- 8° l'examen comparatif des alternatives à l'aménagement projeté raisonnablement envisageables ainsi que l'évaluation de leurs incidences;
- 9° une synthèse, claire et compréhensible pour le public, des éléments précédents.

§ 2. - L'Exécutif peut préciser et compléter les éléments visés au § 1^{er}; il peut également déterminer les modalités de présentation de l'étude d'incidences.

Article 39

Le chargé d'étude tient régulièrement informé le comité de suivi de l'étude d'incidences de l'évolution de celle-ci.

Il répond à toute demande du comité de suivi relative à l'état d'avancement de l'étude d'incidences et tient compte de ses observations.

Article 40

Lorsqu'il considère que l'étude d'incidences est achevée, le collège des bourgmestre et échevins en transmet un exemplaire au Comité de suivi.

Artikel 36

Indien het Begeleidingscomité geen beslissing heeft getroffen of deze niet heeft medegedeeld binnen de in artikel 35 bedoelde termijn, kan het College van Burgemeester en Schepenen het dossier bij de Executieve aanhangig maken.

De Executieve zal een beslissing nemen binnen de zestig dagen.

Artikel 37

De gemeenteraad duidt de opdrachthouder aan op basis van de beslissingen getroffen overeenkomstig artikel 35 of 36.

*Afdeling III: De effectenstudie**Artikel 38*

§ 1. - De effectenstudie bestaat minstens uit:

- 1° de door de gemeente verstrekte gegevens met betrekking tot de beschrijving van de geplande aanleg, zijn uitvoeringsprogramma, zijn doelstellingen en zijn verantwoording;
- 2° een lijst van de voltooide prestaties, de vermelding van de gebruikte analysemethoden en een beschrijving van de opgedoken moeilijkheden;
- 3° een gedetailleerde en nauwkeurige beschrijving en beoordeling van de elementen die door de geplande aanleg kunnen worden aangetast, zoals ze vóór de uitvoering bestaan in het geografisch gebied bepaald in het lastenkohier;
- 4° een inventaris en een gedetailleerde en nauwkeurige beoordeling van de effecten van de geplande aanleg;
- 5° de door de gemeente verstrekte gegevens met betrekking tot de voorziene maatregelen om de negatieve effecten van de geplande aanleg weg te werken of af te remmen;
- 6° een beoordeling van de pertinentie van de in punt 5° aangegeven maatregelen;
- 7° alle mogelijke voorstellen van andere maatregelen om de negatieve effecten van de geplande aanleg weg te werken of af te remmen met inbegrip van het eventueel verzaken eraan;
- 8° de vergelijking met alternatieven aan de geplande aanleg die redelijk in aanmerking kunnen komen en een beoordeling van hun effecten;
- 9° een voor het publiek begrijpelijke en duidelijke synthese van de hogervermelde elementen.

§ 2. - De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve kan de in § 1 bedoelde elementen nader bepalen en aanvullen; ze kan tevens de presentatiemodaliteiten van de effectenstudie vastleggen.

Artikel 39

De opdrachthouder houdt het Begeleidingscomité regelmatig op de hoogte van de evolutie van de effectenstudie.

Hij antwoordt op iedere vraag van het Begeleidingscomité over de stand van de effectenstudie en houdt rekening met zijn opmerkingen.

Artikel 40

Wanneer het College van Burgemeester en Schepenen oordeelt dat de effectenstudie klaar is, maakt het er een afschrift van over aan het Begeleidingscomité.

Article 41

§ 1^{er}. - Dans les trente jours qui suivent la réception de l'étude d'incidences, le Comité de suivi:

- 1° déclare l'étude d'incidences achevée;
- 2° arrête la liste des communes concernées par les incidences de l'aménagement proposé;
- 3° notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins.

§ 2. - S'il décide que l'étude d'incidences n'est pas achevée, le Comité de suivi notifie au collège des bourgmestre et échevins, dans le même délai, les compléments d'étude à réaliser et le délai dans lequel ils doivent lui être transmis.

§ 3. - A défaut de notification de décision dans les délais visés aux § 1^{er} et § 2, le silence du Comité de suivi vaut décision d'achèvement de l'étude d'incidences.

Article 42

§ 1^{er}. - Dans les trente jours de la notification visée à l'article 41, § 1^{er}, ou dans l'hypothèse visée au § 3, du même article, le collège des bourgmestre et échevins avise le Comité de suivi des éventuels amendements qu'il se propose d'apporter au projet de plan particulier d'affectation du sol, en vue d'en assurer la compatibilité avec les conclusions de l'étude d'incidences.

§ 2. - Si le collège des bourgmestre et échevins n'a pas fait part de sa décision dans ce délai, il est présumé maintenir son projet en l'état.

Article 43

Dans les six mois de la notification de la décision du Comité de suivi déclarant l'étude d'incidences achevée ou dans l'hypothèse visée à l'article 41, § 3, le collège des bourgmestre et échevins peut transmettre au Comité de suivi les amendements à son projet de plan particulier d'affectation du sol.

Article 44

Après adoption provisoire du projet de plan particulier d'affectation du sol par le conseil communal, le collège des bourgmestre et échevins est tenu de transmettre le dossier complet visé à l'article 45, à chacune des communes reprises dans la liste visée à l'article 41, § 1^{er}, 2°, en vue de l'enquête publique.

Article 45

Le projet de plan soumis à l'enquête publique conformément à l'article 52 de l'ordonnance de la planification et de l'urbanisme comprend en outre:

- 1° le cahier des charges de l'étude d'incidences;
- 2° l'étude d'incidences;
- 3° la décision de clôture de l'étude d'incidences.

Article 46

Le collège des bourgmestre et échevins de chacune des communes reprises dans la liste visée à l'article 41, § 1, 2°, soumet le dossier aux mesures particulières de publicité.

Artikel 41

§ 1. - Binnen de dertig dagen na de ontvangst van de effectenstudie moet het Begeleidingscomité:

- 1° de effectenstudie voltooid verklaren;
- 2° de lijst vastleggen van de gemeenten die bij de effecten van de geplande aanleg betrokken zijn;
- 3° zijn beslissing aan het College van Burgemeester en Schepenen mededelen.

§ 2. - Indien het Begeleidingscomité beslist dat de studie niet voltooid is, deelt het binnen dezelfde termijn aan het College van Burgemeester en Schepenen mede welke aanvullende elementen bestudeerd moeten worden en binnen welke termijn deze aanvullende studie overgemaakt moet worden.

§ 3. - Bij gebrek aan beslissingsmededeling binnen de in § 1 en § 2 bedoelde termijnen, wordt het stilzwijgen van het Begeleidingscomité gelijk geacht aan een beslissing tot voltooidverklaring van de studie.

Artikel 42

§ 1. - Binnen de dertig dagen na de in artikel 41, § 1, bedoelde mededeling of in het geval bedoeld in § 3, van hetzelfde artikel, bericht het College van Burgemeester en Schepenen aan het Begeleidingscomité welke wijzigingen het van plan is te brengen aan het ontwerp van bijzonder bestemmingsplan, om de verenigbaarheid ervan met de conclusies van de effectenstudie te verzekeren.

§ 2. - Indien het College van Burgemeester en Schepenen zijn beslissing binnen deze termijn niet heeft medegedeeld, wordt het geacht zijn project onveranderd te behouden.

Artikel 43

Binnen de zes maanden na de mededeling van de beslissing van het Begeleidingscomité tot voltooidverklaring van de effectenstudie of in het geval bedoeld in artikel 41, § 3, kan het College van Burgemeester en Schepenen de wijzigingen aan zijn ontwerp van bijzonder bestemmingsplan aan het Begeleidingscomité overmaken.

Artikel 44

Na de voorlopige aanneming van het ontwerp van bijzonder bestemmingsplan is het College van Burgemeester en Schepenen verplicht het volledige in artikel 45 bedoelde dossier over te maken aan elke gemeente, opgenomen in de lijst bedoeld in artikel 41, § 1, 2°, met het oog op het openbaar onderzoek.

Artikel 45

Het ontwerpplan dat aan het openbaar onderzoek onderworpen is overeenkomstig artikel 52 van de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, omvat tevens:

- 1° het lastenkohier van de effectenstudie;
- 2° de effectenstudie;
- 3° de beslissing tot afsluiting van de effectenstudie.

Artikel 46

Het College van Burgemeester en Schepenen van elke gemeente opgenomen in de lijst bedoeld in artikel 41, § 1, 2°, onderwerpt het dossier aan de bijzondere openbaarmakingsregelen.

L'enquête publique se déroule simultanément dans chacune des communes.

Article 47

La procédure d'approbation du projet de plan particulier d'affectation du sol se poursuit conformément aux articles 53 et suivants de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme. Toutefois, la Commission de concertation est élargie, à ce stade, aux représentants de chaque commune concernée par les incidences de l'aménagement projeté.

Article 48

L'entrée en vigueur d'un plan particulier d'affectation du sol dispense de la procédure d'évaluation des incidences les demandes de certificats d'urbanisme, de permis d'urbanisme et de lotir, conformes aux prescriptions de ce plan, sauf lorsque celles-ci imposent expressément une telle évaluation.

Article 49

L'Exécutif fixe les conditions d'octroi de subventions aux communes pour la réalisation des études d'incidences visées au présent chapitre.

TITRE III

DISPOSITIONS FINALES

Article 50

L'Exécutif détermine les mesures visant à assurer la publicité des décisions prises dans la cadre de la présente ordonnance.

Article 51

L'Exécutif détermine les mesures visant à mettre à la disposition des Régions et des Etats éventuellement concernés par les incidences d'un projet, la teneur des décisions prises dans le cadre de la présente ordonnance.

Het openbaar onderzoek verloopt gelijktijdig in elke gemeente.

Artikel 47

De goedkeuringsprocedure voor het ontwerp van bijzonder bestemmingsplan verloopt overeenkomstig artikelen 53 en volgende van de ordonnantie houdende organisatie van de Planning en de Stedebouw. De Overlegcommissie wordt in dit stadium evenwel uitgebreid tot de vertegenwoordigers van elke gemeente betrokken bij de effecten van de geplande aanleg.

Artikel 48

Bij de inwerkingtreding van een bijzonder bestemmingsplan worden de aanvragen om stedenbouwkundig attest, bouw- en verkavelingsvergunning die aan de voorschriften van dit plan voldoen, vrijgesteld van de procedure van effectenbeoordeling behalve wanneer deze voorschriften een dergelijke beoordeling uitdrukkelijk opleggen.

Artikel 49

De Executieve legt de toekenningsvoorwaarden van de toelagen aan de gemeenten vast voor de uitvoering van de in dit hoofdstuk bedoelde effectenstudies.

TITEL III

SLOTBEPALINGEN

Artikel 50

De Executieve bepaalt de regelen met het oog op de openbaarmaking van de beslissingen getroffen binnen het raam van deze ordonnantie.

Artikel 51

De Executieve bepaalt de regelen met het oog op de kennisgeving van de inhoud van de beslissingen getroffen binnen het raam van deze ordonnantie, aan de Gewesten en Staten die bij de effecten van een projekt betrokken kunnen zijn.

ANNEXE I

Projets soumis à l'étude d'incidences précédée
d'une notice d'incidences visés à l'article 4, § 1, alinéa 1^{er}

1. Raffineries de pétrole brut (à l'exclusion des entreprises fabriquant uniquement des lubrifiants à partir de pétrole brut) ainsi que les installations de gazéification et de liquéfaction d'au moins 500 tonnes de charbon ou de schiste bitumineux par jour.
2. Centrales thermiques et autres installations de combustion d'une puissance calorifique d'au moins 300 MW ainsi que les centrales nucléaires et autres réacteurs nucléaires (à l'exception des installations de recherche pour la production et la transformation des matières fissiles et fertiles, dont la puissance maximale ne dépasse pas 1 KW de durée permanente thermique) (1).
3. Installations destinées exclusivement à stocker en permanence ou à éliminer définitivement des déchets radioactifs (1).
4. Usines intégrées de première fusion de la fonte et de l'acier.
5. Installations destinées à l'extraction d'amiante ainsi qu'au traitement et à la transformation d'amiante et de produits contenant de l'amiante: pour les produits en amiante-ciment, une production annuelle de plus de 20.000 tonnes de produits finis; pour les garnitures de friction, une production annuelle de plus de 50 tonnes de produits finis; pour les autres utilisations de l'amiante, une utilisation de plus de 200 tonnes par an.
6. Installations chimiques intégrées.
7. Construction d'autoroutes, de voies rapides, de voies pour le trafic à grande distance des chemins de fer ainsi que d'aéroports dont la piste de décollage et d'atterrissage a une longueur de 2.100 mètres ou plus (2).
8. Ports de commerce maritime ainsi que les voies navigables et les ports de navigation intérieure permettant l'accès de bateaux à partir de 1.350 tonnes.
9. Installations d'élimination des déchets toxiques et dangereux par incinération, traitement chimique ou stockage à terre.
10. Pistes permanentes de course et d'essai pour automobiles et motocycles.
11. Stations d'épuration de plus de 20.000 équivalents/habitants.
12. Sites de dépôt de boues.

(1) Uniquement en ce qui concerne l'aspect urbanisme (l'aspect environnement est de la compétence de l'Etat).

(2) La notion «aéroports» au sens de la présente ordonnance correspond à la définition donnée par la convention de Chicago de 1944, constituant l'Organisation de l'aviation civile internationale (annexe 14).

BIJLAGE I

Aan een effectenstudie voorafgegaan door een effectennotitie
onderworpen projecten bedoeld bij artikel 4, § 1, 1ste lid

1. Raffinaderijen van ruwe aardolie (met uitzondering van de bedrijven die uitsluitend smeermiddelen uit ruwe olie vervaardigen), alsmede installaties voor de vergassing en vloeibaarmaking van tenminste 500 ton steenkool of bitumeuze schisten per dag.
2. Thermische centrales en andere verbrandingsinstallaties met een warmtevermogen van tenminste 300 MW, alsmede kerncentrales en andere kernreactoren (met uitzondering van de onderzoekinstallaties voor de productie en verwerking van splijt- en kweekstoffen, met een constant vermogen van ten hoogste 1 thermische KW) (1).
3. Installaties die uitsluitend bestemd zijn voor de permanente opslag of de definitieve verwijdering van radioactief afval (1).
4. Geïntegreerde hoogovenbedrijven voor de productie van ruw-ijzer en staal.
5. Installaties voor de winning van asbest, alsmede voor de behandeling en de verwerking van asbest en asbesthoudende producten: voor de producten van asbestcement, met een jaarproductie van meer dan 20.000 ton eindproducten, voor remvoeringen, met een jaarproductie van meer dan 50 ton eindproducten, alsmede - voor andere toepassingsmogelijkheden van asbest - met een gebruik van meer dan 200 ton per jaar.
6. Geïntegreerde chemische installaties.
7. Aanleg van autosnelwegen, spoorwegtrajecten voor spoorverkeer over lange afstand alsmede van vliegvelden met een start- en landingsbaan van tenminste 2.100 meter (2).
8. Zeehandelshavens alsmede waterwegen en havens voor de binnenvaart, bevaarbaar voor schepen van meer dan 1.350 ton.
9. Afvalverwijderingsinstallaties voor verbranding, chemische omzetting of opslag in de grond van toxische of gevaarlijke afvalstoffen.
10. Permanente wedstrijd- en oefencircuits voor auto's en tweewielige motorvoertuigen.
11. Waterzuiveringsinstallaties van meer dan 20.000 equivalenten/inwoner.
12. Slibstortplaatsen.

(1) In deze richtlijn verstaat men onder «autowegen» die wegen die beantwoorden aan de definities van «de Europese Overeenkomst inzake Internationale Hoofdverkeerswegen» van 1 november 1975.

(2) In deze richtlijn verstaat men onder «vliegvelden» die vliegvelden die beantwoorden aan de definitie van het Verdrag van Chicago van 1944 tot oprichting van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (bijlage 14).

ANNEXE II

Projets soumis à note d'incidences
visés à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2

1. Agriculture

- a) Projets de remembrement rural.
- b) Projets d'affectation de terres incultes ou d'étendues semi-naturelles à l'exploitation agricole intensive.
- c) Projets d'hydraulique agricole.
- d) Premiers reboisements, lorsqu'ils risquent d'entraîner des transformations écologiques négatives, et défrichements destinés à permettre la conversion en vue d'un autre type d'exploitation du sol.
- e) Exploitations pouvant abriter des volailles.
- f) Exploitations pouvant abriter des porcs.
- g) Pisciculture de salmonidés.

2. Industrie extractive

- a) Extraction de tourbe.
- b) Forages en profondeur à l'exception des forages pour étudier la stabilité des sols, et notamment :
 - les forages géothermiques,
 - les forages pour le stockage des déchets nucléaires,
 - les forages pour l'approvisionnement en eau.
- c) Extraction de minéraux autres que métalliques et énergétiques, comme le marbre, le sable, le gravier, le schiste, le sel, les phosphates, la potasse.
- d) Extraction de houille et de lignite dans des exploitations souterraines.
- e) Extraction de houille et de lignite dans des exploitations à ciel ouvert.
- f) Extraction de pétrole.
- g) Extraction de gaz naturel.
- h) Extraction de minerais métalliques.
- i) Extraction de schistes bitumineux.
- j) Extraction à ciel ouvert de métaux autres que métalliques et énergétiques.
- k) Installations de surface pour l'extraction de houille, de pétrole, de gaz naturel, de minerais ainsi que de schistes bitumeux.
- l) Cokeries (distillation sèche du charbon).
- m) Installations destinées à la fabrication de ciment.

3. Industrie de l'énergie.

- a) Installations industrielles destinées à la production d'énergie électrique, de vapeur et d'eau chaude (autres que celles visées à l'annexe I).
- b) Installations industrielles destinées au transport de gaz vapeur et d'eau chaude; transport d'énergie électrique par lignes aériennes.
- c) Stockage aérien de gaz naturel.
- d) Stockage de gaz combustibles en réservoirs souterrains.
- e) Stockage aérien de combustibles fossiles.
- f) Agglomération industrielle de houille et de lignite.
- g) Installations pour la production ou l'enrichissement de combustibles nucléaires (*).

BIJLAGE II

Aan een effectennota onderworpen projecten
bedoeld bij artikel 4, § 1, 2de lid

1. Landbouw

- a) Ruilverkavelingsprojecten.
- b) Projecten met betrekking tot de bestemming van woeste gronden of semi-natuurlijke gebieden voor intensieve landbouw.
- c) Waterbeheersingsprojecten voor landbouwdoeleinden.
- d) Eerste herbebossing, wanneer deze negatieve ecologische veranderingen met zich kan brengen, en rooijing met het oog op een ander bodemgebruik.
- e) Bedrijven met stalruimte voor pluimvee.
- f) Bedrijven met stalruimte voor varkens.
- g) Kweekvijvers voor zalmachtigen.

2. Winningsbedrijven

- a) Turfwinning.
- b) Diepboringen, behalve boringen voor het onderzoek naar de stabiliteit van de grond, en met name:
 - geothermische boringen,
 - boringen in verband met de opslag van kernafval,
 - boringen voor watervoorziening.
- c) Winning van niet-metallische en niet-energetische delfstoffen zoals marmar, zand, grint, schist, zout, fosfaten, kaliumcarbonaat.
- d) Winning van steenkool en bruinkool door ondergrondse ontginning.
- e) Winning van steenkool en bruinkool in dagbouw.
- f) Winning van aardolie.
- g) Winning van aardgas.
- h) Winning van ertsen.
- i) Winning van bitumeuse schisten.
- j) Winning in dagbouw van niet-metallische en niet-energetische delfstoffen.
- k) Oppervlakte installaties van bedrijven voor de winning van steenkool, aardolie, aardgas, ertsen en bitumeuze schisten.
- l) Cokesovenbedrijven (droge distillatie van steenkool).
- m) Installaties voor de vervaardiging van cement.

3. Energiebedrijven

- a) Industriële installaties voor de productie van electriciteit, stoom en warm water (voor zover niet in bijlage I opgenomen).
- b) Industriële installaties voor het transport van gas, stoom en warm water: transport van elektrische energie via bovengrondse leidingen.
- c) Bovengrondse opslag van aardgas.
- d) Opslag van gasvormige brandstoffen in ondergrondse reservoirs.
- e) Bovengrondse opslag van fossiele brandstoffen.
- f) Industrieel briketteren van steenkool en bruinkool.
- g) Installaties voor de productie of de verrijking van splijtstoffen.

- h) Installations pour le retraitement de combustibles nucléaires irradiés (*).
- i) Installations pour la collecte et le traitement de déchets radioactifs (autres que celles prévues à l'annexe I) (*).
- j) Installations destinées à la production d'énergie hydroélectrique.

4. Travail de métaux

- a) Usines sidérurgiques y compris les fonderies, forges, tréfileries et laminaires (sauf ceux visés à l'annexe I).
- b) Installations de production, y compris la fusion, l'affinage, l'étréage et le laminage des métaux non ferreux, excepté les métaux précieux.
- c) Emboutissage-découpage de grosses pièces.
- d) Traitement de surface et revêtement des métaux.
- e) Chaudronnerie, construction de réservoirs et d'autres pièces de tôlerie.
- f) Construction et assemblage de véhicules automobiles et construction de moteurs pour ceux-ci.
- g) Chantiers navals.
- h) Installation pour la construction et la réparation d'aéronefs.
- i) Construction de matériel ferroviaire.
- j) Emboutissage de fond par explosifs.
- k) Installation de calcination et de friture de minerais métalliques.

5. Fabrication de verre

6. Industrie chimique

- a) Traitements de produits intermédiaires et fabrication de produits chimiques (autres que ceux visés à l'annexe I).
- b) fabrication de pesticides et produits pharmaceutiques, de peintures et de vernis, d'élastomères et de peroxydes.
- c) Installations de stockage de pétrole, de produits pétrochimiques et chimiques.

7. Industrie des produits alimentaires

- a) Industrie des corps gras végétaux et animaux.
- b) Conserverie de produits animaux et végétaux.
- c) Fabrication de produits laitiers.
- d) Brasserie et malterie.
- e) Confiseries et siropes.
- f) Installations destinées à l'abattage d'animaux.
- g) Féculeries industrielles.
- h) Usines de farine de poisson et d'huile de poisson.
- i) Sucrieries.

8. Industrie textile, industrie du cuir, du bois et du papier.

- a) Usines de lavage, de dégraissage et de blanchiment de la laine.
- b) Fabrication de panneaux de fibres, de particules et de contreplaqués.
- c) Fabrication de pâte à papier, de papier et de carton.
- d) Teintureries de fibres.
- e) Usines de production et de traitement de cellulose.
- f) Usine de tannerie et de mégisserie.

- i) Installaties voor de verzameling en de behandeling van radioactief afval (voor zover niet in bijlage opgenomen).
- j) Installaties voor de productie van hydro-electrische energie.

4. Metaalbewerking

- a) Ijzer -en staalfabrieken, inclusief gieterijen, smederijen, draadtrekkingen en walsen (voor zover niet in bijlage 1 opgenomen).
- b) Installaties voor vervaardiging, inclusief smelten, raffinage, trekken en walsen van non-ferrometalen, met uitzondering van edele metalen.
- c) Vervaardiging van pers-, trek- en stanswerk (grote stukken).
- d) Oppervlaktebehandeling en bekleding van metalen.
- e) Ketel- en reservoirbouw.
- f) Automobielfabrieken en -assemblagebedrijven en fabrieken van automobielmotoren.
- g) Scheepswerven.
- h) Bouw en herstelling van luchtvaartuigen.
- i) Spoorwegmaterieelfabrieken.
- j) Uitstampen door middel van springstoffen.
- k) Installaties voor het roosten en sinteren van ertsen.

5. Glasfabrieken

6. Chemische industrie

- a) Behandeling van tussenproducten en vervaardiging van chemicaliën (voor zover niet opgenomen in bijlage I).
- b) Productie van pesticiden en farmaceutische producten, verven en vernissen, elastomeren en peroxiden.
- c) Opslagruimte, voor aardolie, petrochemische en chemische producten.

7. Voeding- en genotmiddelenindustrie

- a) Vervaardiging van plantaardige en dierlijke oliën en vetten.
- b) Conservenfabrieken voor dierlijke en plantaardige producten.
- c) Zuivelfabrieken.
- d) Bierbrouwerijen en mouterijen.
- e) Suikerwaren- en siroopfabrieken.
- f) Installaties voor het slachten van dieren.
- g) Aardappelmeelfabrieken.
- h) Vismeel- en traanfabrieken.
- i) Suikerfabrieken.

8. Textiel-, leder-, hout en papierindustrie.

- a) Wolwasserijen.
- b) Houtvezelplaat-, spaanderplaten duplex-, triplex- en multiplexfabrieken.
- c) Papierstof-, papier- en kartonfabrieken.
- d) Vezelververijen.
- e) Installaties voor het produceren en bewerken van celstof.
- f) Leerlooierijen.

9. Industrie de caoutchouc

- Fabrication et traitement de produits à base d'élastomères.

10. Projets d'infrastructure

- Aménagements industriels de plus de 10 ha.
- Aménagement d'une zone de chemin de fer de plus de 10 ha, avec changement d'affectation.
- Tous travaux d'infrastructure de communication induisant une modification substantielle du régime de circulation du tronçon et/ou du réseau environnant, et pour autant qu'ils ne soient pas visés par l'annexe I.
- Création d'une infrastructure visant à établir une nouvelle ligne de transports publics ferrés de plus d'un kilomètre.
- Parkings de 200 emplacements ou plus, isolés ou intégrés dans un complexe, quel que soit la zone.
- Tous travaux modifiant ou perturbant le réseau hydrographique.
- Barrages et autres installations destinés à retenir les eaux ou à les stocker d'une manière durable.
- Installations d'oléoducs et de gazoducs.
- Installations d'aqueducs sur de longues distances.

11. Autres projets

- Stations d'épuration de moins de 20.000 équivalents/habitants.
- Stockage de ferrailles.
- Bancs d'essai pour moteurs, turbines ou réacteurs.
- Fabrication de fibres minérales artificielles.
- Fabrication, conditionnement, chargement ou encartouchage de poudres et explosifs.
- Ateliers d'équarrissage.
- Installations d'élimination de déchets, de quelque nature que ce soit, par incinération, traitement chimique ou stockage à terre, non visées par l'annexe I.

12. Modifications des projets figurant à l'annexe I ainsi que projets de l'annexe I qui servent exclusivement ou essentiellement au développement et à l'essai de nouvelles méthodes ou produits et qui ne sont pas utilisés pendant plus d'un an.

Projets industriels dont la liste est à arrêter par l'Exécutif. A titre transitoire, sont visées les industries de classe B au sens de l'ordonnance relative au permis d'environnement.

13. Projets urbanistiques suivants

- Complexes hôteliers de plus de 200 chambres.
- Villages de vacances.
- Ports de plaisance.
- Affectation d'une propriété plantée de plus de 10.000 mètres carrés.
- Complexe de bureaux de plus de 10.000 mètres carrés.
- Plus de 1.000 mètres carrés d'ateliers, de commerces ou de dépôts dans les zones principalement affectées à l'habitation.
- Equipements sportifs, culturels, scolaires et sociaux d'une capacité d'accueil supérieure à 200 personnes.

9. Rubberverwerkende industrie

- Vervaardiging en behandeling van producten op basis van elastomeren.

10. Infrastructuurprojecten

- Aanleg van industriegebieden van meer dan 10 ha.
- Aanleg van een gebied voor spoorweginstallaties van meer dan 10 ha, met bestemmingswijzigingen.
- Alle infrastructuurwerken inzake verkeerswezen die een wezenlijke wijziging meebrengen van het verkeerstelsel van het stuk weg en/of van het omliggende net, voor zover deze niet bedoeld zijn in bijlage I.
- Bouw van infrastructuur voor een nieuwe lijn van meer dan 1 kilometer voor het openbaar vervoer per spoor.
- Parkings met 200 plaatsen of meer, alleenstaand of opgenomen in een ruimer gebouwengeheel, in eender welk gebied.
- Alle werken die het hydrografisch net wijzigen of verstoren.
- Stuwdammen en andere installaties voor het stuwen of duurzaam opslaan van water.
- Aanleg van oliepijpleidingen.
- Aanleg van waterleidingen over lange afstand.

11. Andere projecten

- Waterzuiveringsinstallaties van minder dan 20.000 equivalent/inwoners.
- Opslag van schroot.
- Proefstanden voor motoren, turbines of reactoren.
- Vervaardiging van kunstvezels van minerale oorsprong.
- Vervaardiging, verpakking, lading van of vulling van patronen met kruit en explosieven.
- Vilderijen.
- Afvalverwijderingsinstallaties van eender welke aard voor verbranding, chemische omzetting of opslag in de grond voor zover niet genoemd in bijlage I.

12. Wijziging van projecten vermeld in bijlage I en projecten uit bijlage I die uitsluitend of voornamelijk dienen voor het ontwikkelen en testen van nieuwe methoden en producten en die niet langer dan een jaar gebruikt worden.

Industriële projecten die door de Executieve zullen vastgesteld worden. Als overgangsregeling worden de industrieën bedoeld behorend tot klasse B zoals omschreven in de ordonnantie betreffende de milieuvergunning.

13. Volgende stedenbouwkundige projecten

- Hotelcomplexen van meer dan 200 kamers.
- Vakantiedorpen.
- Jachthavens.
- Aanplantingen op eigendommen groter dan 10.000 m².
- Kantoorcomplexen groter dan 10.000 m².
- Werkplaatsen, handelszaken of opslagruimten op een oppervlakte groter dan 1.000 m² in gebieden hoofdzakelijk bestemd voor woningen.
- Sport-, cultuur-, school- of sociale uitrusting, plaats biedend aan meer dan 200 personen.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale et par le Secrétaire d'Etat au Logement et à l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, le 13 février 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'ordonnance «relative à l'évaluation des incidences en milieu urbain», a donné le 1^{er} juillet 1991 l'avis suivant :

OBSERVATIONS GENERALES

I. L'ordonnance en projet tend à introduire dans le droit de la Région de Bruxelles-Capitale les principes de la directive du Conseil des Communautés européennes 85/337/CEE du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement.

Aux termes de l'article 2.2 de la directive :

«L'évaluation des incidences sur l'environnement peut être intégrée dans les procédures existantes d'autorisation des projets dans les Etats membres ou, à défaut, dans d'autres procédures ou dans celles à établir pour répondre aux objectifs de la présente directive».

La directive marque ainsi une préférence pour le procédé qui consiste à intégrer dans des procédures déjà existantes la procédure spéciale de l'étude d'incidences.

Le projet, lui, est conçu comme un texte autonome, mais nombreuses de ses dispositions font référence au projet d'ordonnance «organique de la planification et de l'urbanisme», actuellement soumis au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et au sujet duquel la section de législation a donné l'avis L. 19.927/9 le 3 décembre 1990 (1). D'autres dispositions renvoient à un avant-projet d'ordonnance «relative au permis d'environnement», actuellement soumis à l'avis du Conseil d'Etat sous la référence L. 20.595/9.

Le procédé de la législation par référence, adopté par les auteurs de l'avant-projet, est d'autant plus malencontreux, dans le cas d'espèce, qu'il contraindrait les nombreux destinataires de la norme à utiliser simultanément trois corps de législation, avec les confusions et erreurs d'interprétation qui ne manqueraient pas d'en résulter (2).

Est également malencontreuse, la préférence marquée par les auteurs de l'avant-projet pour une «intégration» de la procédure de l'étude d'incidences dans la législation projetée sur la planification et l'urbanisme, alors que les études d'incidences sont en relation avec la protection de l'environnement. Les polices administratives ressortissant, d'une part, à l'aménagement du territoire et à l'urbanisme et, d'autre part, à l'environnement, ont, certes, des points communs, mais elles répondent à des préoccupations distinctes. Cette nuance est d'autant plus importante que, pour la Région de Bruxelles-Capitale, la volonté des auteurs de l'avant-projet d'ordonnance «organique de la planification et de l'urbanisme» est d'intégrer la planification économique, l'aménagement du territoire et l'urbanisme.

(1) Doc. C.R.B.C., session 1990-1991, n° A-108/1.

(2) Au demeurant les références sont faites à des textes qui, s'agissant d'avant-projets d'ordonnances, sont susceptibles d'être modifiés.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, negende kamer, op 13 februari 1991 door de Minister Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve en door de Staatssecretaris voor Huisvesting en Milieu van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ordonnantie «betreffende de beoordeling van stedelijke milieu-effecten», heeft op 1 juli 1991 het volgend advies gegeven :

ALGEMENE OPMERKINGEN

I. De ontworpen ordonnantie heeft tot doel in het recht van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest de principes in te voeren van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen 85/337/EEG van 27 juni 1985 betreffende de milieu-effectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten.

Artikel 2.2 van de richtlijn bepaalt :

«De milieu-effectbeoordeling kan worden geïntegreerd in de bestaande procedures van de Lid-Statens voor het verlenen van vergunningen voor projecten of, bij gebreke hiervan, in andere procedures of in de procedures die moeten worden ingesteld om aan de doelstellingen van deze richtlijn te voldoen».

In de richtlijn gaat de voorkeur dus uit naar de methode die erin bestaat de bijzondere procedure voor de milieu-effectstudie te integreren in de reeds bestaande procedures.

Het ontwerp zelf is opgezet als een zelfstandige tekst, maar veel bepalingen ervan verwijzen naar het ontwerp van ordonnantie «houdende organisatie van de planning en de stedenbouw», dat thans in behandeling is bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en waarover de afdeling wetgeving op 3 december 1990 advies L. 19.927/9 heeft uitgebracht (1). Andere bepalingen verwijzen naar een voorontwerp van ordonnantie «betreffende de milieuvergunning», die thans voor advies bij de Raad van State aanhangig is onder het nummer L. 20.595/9.

De door de stellers van het voorontwerp gekozen methode van wetgeving door verwijzing is in dit geval des te minder opportuun daar het de vele personen voor wie de norm bestemd is, zou dwingen tegelijkertijd drie ordonnantiën te gebruiken, met alle verwarring en vergissingen bij de interpretatie die daar zeker het gevolg van zouden zijn (2).

Even inopportuun is de voorkeur van de stellers van het voorontwerp om de procedure voor de milieu-effectstudie «op te nemen» in de ontworpen wetgeving betreffende de planning en de stedenbouw, terwijl milieu-effectstudies verband houden met milieubescherming. De administratieve politie over de ruimtelijke ordening en de stedenbouw en de administratieve politie over het leefmilieu hebben weliswaar punten gemeenschappelijk maar beantwoorden aan verschillende doeleinden. Die nuance is des te belangrijker omdat het voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest de wil is van de stellers van het voorontwerp van ordonnantie «houdende organisatie van de planning en de stedenbouw», dat de economische planning, de ruimtelijke ordening en de stedenbouw in één geheel worden opgenomen.

(1) Gedr. St., Brusselse Hoofdstedelijke Raad, zitting 1990-1991, nr. A-108/1.

(2) Overigens wordt verwezen naar teksten die nog kunnen worden gewijzigd omdat het voorontwerpen van ordonnantie zijn.

Il en résulte notamment qu'à l'article 2, alinéa 2, de l'ordonnance en projet, les auteurs de celle-ci ont cru devoir préciser que l'évaluation des incidences a lieu, notamment, lorsqu'un projet est susceptible d'avoir des «répercussions sociales et économiques importantes», ce qui, non seulement, ne présente aucun rapport avec les objectifs poursuivis par la directive 85/337, mais aboutira à placer l'administration devant des difficultés considérables et l'exposera à de nombreux litiges.

Il serait, dès lors, préférable qu'à l'exemple du décret de la Région flamande du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation anti-pollution, l'ordonnance en projet fût intégrée dans l'ordonnance «relative au permis d'environnement», dont plusieurs dispositions font, d'ailleurs, double emploi avec des dispositions de l'avant-projet d'ordonnance qui fait l'objet du présent avis.

Le projet d'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme pourrait se référer à la procédure de l'étude d'incidences dans la mesure actuelle, comme c'est, d'ailleurs, déjà le cas dans sa rédaction actuelle.

Ce n'est que sous réserve de l'observation fondamentale qui vient d'être faite que le Conseil d'Etat formulera des observations particulières.

II. Le Conseil d'Etat observe que, suivant l'article 6.2 de la directive,

«Les Etats membres veillent :

- à ce que toute demande d'autorisation ainsi que les informations recueillies aux termes de l'article 5 soient mises à la disposition du public;
- à ce qu'il soit donné au public concerné la possibilité d'exprimer son avis avant que le projet ne soit entamé».

Si le deuxième point est effectivement mis en œuvre par le biais des enquêtes publiques, force est cependant de constater qu'aucune disposition du projet n'organise la mise à la disposition du public des informations recueillies au cours des procédures mises en place par le projet (1).

III. D'autres difficultés apparaissent à l'examen de dispositions de l'avant-projet.

Ainsi, on aperçoit difficilement l'utilité qu'il y aurait de soumettre tous les projets de plans particuliers d'affectation du sol à une note et à une étude d'incidences, en vertu de l'ordonnance en projet (article 4, § 2 et articles 31 et suivants) alors que la directive prend en compte les «projets publics et privés susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement» (article 1.1) et que ces plans doivent, de toute manière, faire l'objet de mesures de publicité et d'enquête en application du projet d'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme.

Il semble peu rationnel d'introduire un instrument juridique d'aménagement du territoire dans une série de projets retenus pour leur spécificité technique et les incidences particulières qu'ils pourraient avoir pour l'environnement, ce qui aurait pour effet de soumettre un même projet à plusieurs procédures d'évaluation successives.

(1) Voir, à cet égard l'avis L. 19.927/9 du 3 décembre 1990 donné au sujet de l'avant-projet d'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme (doc. Région de Bruxelles-Capitale, 90/91, n° A-108/1, du 6 mars 1991).

Daaruit volgt in het bijzonder dat de stellers van de ontworpen ordonnantie in artikel 2, tweede lid, hebben gemeend nader te moeten bepalen dat de milieu-effectbeoordeling inzonderheid wordt gemaakt als een project «belangrijke sociale of economische gevolgen» kan hebben, wat niet alleen geen enkel verband houdt met de door richtlijn 85/337 nagestreefde doeleinden maar wat ook voor de overheid grote moeilijkheden zal meebrengen en de deur zal openzetten voor vele geschillen.

Het zou dan ook beter zijn als de ontworpen ordonnantie, naar het voorbeeld van het decreet van het Vlaamse Gewest van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning, zou worden opgenomen in de ordonnantie «betreffende de milieuvergunning», waarvan verscheidene bepalingen trouwens een herhaling zijn van bepalingen van het voorontwerp van ordonnantie dat het onderwerp is van dit advies.

Het ontwerp van ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw zou in de nodige mate kunnen verwijzen naar de procedure voor de milieu-effectstudie, zoals in de huidige redactie overigens reeds is gedaan.

De Raad van State zal slechts onder voorbehoud van de hierboven gemaakte fundamentele opmerking bijzondere opmerkingen formuleren.

II. De Raad van State merkt op dat artikel 6.2 van de richtlijn bepaalt :

«De Lid-Staten zien erop toe dat :

- elke aanvraag voor een vergunning en de krachtens artikel 5 verzamelde informatie voor het publiek beschikbaar worden gesteld;
- het betrokken publiek de mogelijkheid krijgt zijn mening te geven alvorens een aanvang wordt gemaakt met het project».

Aan het tweede punt wordt weliswaar echt uitvoering gegeven via het openbare onderzoek, maar men kan niet anders dan vaststellen dat geen enkele bepaling van het ontwerp ervoor zorgt dat de informatie die wordt verzameld in de loop van de door het ontwerp ingestelde procedures, voor het publiek beschikbaar wordt gesteld (1).

III. Bij het onderzoek van bepalingen van het voorontwerp komen andere moeilijkheden naar voren.

Zo ziet men niet goed in welk nut het heeft dat over alle ontwerpen van bijzonder bestemmingsplan een milieu-effectnota en een milieu-effectstudie moeten worden gemaakt krachtens de ontworpen ordonnantie (artikel 4, § 2, en artikelen 31 e.v.), terwijl de richtlijn betrekking heeft op «openbare en particuliere projecten die aanzienlijke gevolgen voor het milieu kunnen hebben» (artikel 1.1) en terwijl voor die plannen in elk geval maatregelen inzake openbaarmaking en onderzoek gelden met toepassing van het ontwerp van ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

Het lijkt niet erg redelijk een juridisch instrument van ruimtelijke ordening toe te voegen aan een reeks van ontwerpen die in aanmerking genomen zijn wegens het specifieke technische karakter ervan en de bijzondere gevolgen die ze voor het milieu kunnen hebben, met als gevolg dat een zelfde ontwerp verscheidene beoordelingsprocedures na elkaar zou moeten doorlopen.

(1) Zie in dat verband advies L. 19.927/9 van 3 december 1990 over het voorontwerp van ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw (Gedr. St., Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, 90/91, nr. A-108/1, van 6 maart 1991).

De même, l'on peut s'interroger sur l'adéquation qu'il y aurait entre, d'une part, les missions que l'ordonnance en projet confie aux commissions de concertation qui seraient créées en exécution de l'article 15 du projet d'ordonnance «organique de la planification et de l'urbanisme» et, d'autre part, la composition de ces commissions, dont l'objet premier serait de donner des avis en matière d'aménagement du territoire, d'urbanisme et de planification économique (1).

IV. L'ordonnance en projet exprime la volonté de fixer un certain nombre de délais à l'expiration desquels une formalité est présumée accomplie.

Ce procédé n'est pas, en soi, critiquable.

Toutefois, des observations particulières seront faites sous les articles 9 et 12.

OBSERVATIONS PARTICULIERES SUR LA FORME

1. La version française du projet abuse de l'emploi des majuscules. Ainsi, il faut écrire : «collège des bourgmestre et échevins», «commission de concertation», «secrétariat du comité», «administration de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire».

2. Les paragraphes servent à grouper plusieurs alinéas. En conséquence, la division en paragraphes des articles 4, 7, 9, 11, 14, 17, 18, 20, 23, 25, 27, 31, 32, 35, 38, 41 et 42 ne se justifie pas.

3. Les expressions «et/ou», «le ou la», «le ou les», «une ou des» sont à proscrire.

Tous les textes où elles sont utilisées doivent être revus en conséquence.

4. Il faut écrire en français «Titre premier», «Chapitre premier» et «Section première».

5. Les mots «de la présente ordonnance» doivent être omis dans l'ensemble du texte.

6. Les mots «comité de suivi» sont à remplacer, dans le texte français, par les mots «comité d'accompagnement».

OBSERVATIONS PARTICULIERES

Intitulé

Compte tenu des observations générales formulées et notamment de ce que des «activités agricoles» sont mentionnées à l'annexe II.1., l'intitulé suivant est proposé, ceci sous réserve de l'observation générale I :

«Projet d'ordonnance relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement».

(1) Pour éviter des controverses au moment de l'adoption des arrêtés d'exécution qui détermineront les règles de composition des dites commissions, il conviendrait à tout le moins que l'ordonnance en projet précisât que ces commissions comprendraient, notamment, des personnes spécialement choisies pour leurs compétences en matière d'environnement, ce qui n'est actuellement pas le cas (voyez l'article 17 de l'arrêté royal du 5 novembre 1979 déterminant, pour la Région bruxelloise, les mesures particulières de publicité applicables à certaines demandes de permis de bâtir et de lotir et créant, pour chacune des communes de la Région bruxelloise, une commission de concertation en matière d'aménagement local, modifié par l'arrêté royal du 13 octobre 1987).

Men kan zich ook vragen stellen over de overeenstemming tussen enerzijds de taken die door de ontworpen ordonnantie worden opgedragen aan de overlegcommissies die zullen worden opgericht ter uitvoering van artikel 15 van het ontwerp van ordonnantie «houdende organisatie van de planning en de stedenbouw» en anderzijds de samenstelling van die commissies, die als hoofddoel zullen hebben adviezen te verstrekken inzake ruimtelijke ordening, stedenbouw en economische planning (1).

IV. In de ontworpen ordonnantie wordt de wil te kennen gegeven een aantal termijnen vast te stellen na afloop waarvan een formaliteit wordt geacht vervuld te zijn.

Die werkwijze is op zich niet vatbaar voor kritiek.

Bij de artikelen 9 en 12 zullen evenwel bijzondere opmerkingen worden gemaakt.

BIJZONDERE VORMOPMERKINGEN

1. In de Nederlandse tekst van het ontwerp wordt misbruik gemaakt van hoofdletters. Zo schrijve men : «college van burgemeester en schepenen», «overlegcommissie», «begeleidingscomité».

2. Paragrafen dienen om verscheidene leden samen te brengen. Bijgevolg is er geen reden voor indeling in paragrafen in de artikelen 4, 7, 9, 11, 14, 17, 18, 20, 23, 25, 27, 31, 32, 35, 38, 41 en 42.

3. Uitdrukkingen als «en/of»; «het/de voorstel(len)»; «de attest-aanvraag of -aanvragen»; «één of meerdere» zijn te verwerpen.

Alle teksten waarin ze worden gebruikt moeten dienovereenkomstig worden aangepast.

4. In de Franse tekst van het ontwerp schrijve men «Titre premier», «Chapitre premier» en «Section première».

5. De woorden «van deze ordonnantie» moeten in heel de tekst vervallen.

6. In de Franse tekst moeten de woorden «comité de suivi» worden vervangen door de woorden «comité d'accompagnement».

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Opschrift

Rekening houdend met de algemene opmerkingen en inzonderheid met het feit dat in bijlage II.1. sprake is van landbouwactiviteiten, wordt het volgende opschrift voorgesteld, zulks onder voorbehoud van de algemene opmerking I :

«Ontwerp van ordonnantie betreffende de milieu-effectbeoordeling».

(1) Om discussie te voorkomen op het tijdstip van de goedkeuring van de uitvoeringsbesluiten die de voorschriften voor de samenstelling van de genoemde commissies zullen vaststellen, is het op zijn minst nodig dat de ontworpen ordonnantie bepaalt dat die commissies inzonderheid zullen bestaan uit personen die speciaal zijn gekozen wegens hun deskundigheid in milieuzaken, wat nu niet het geval is (zie artikel 17 van het koninklijk besluit van 5 november 1979 tot bepaling, wat het Brussels Gewest betreft, van de speciale regelen van openbaarmaking die moeten worden nageleefd inzake sommige bouw- en verkavelingsaanvragen en houdende instelling, voor elke gemeente van het Brussels Gewest, van een overlegcommissie voor plaatselijke ordening, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 oktober 1987).

La même observation vaut pour l'article 2.

Proposant et arrêté de présentation

Le proposant et l'arrêté de présentation seraient mieux rédigés comme suit :

«L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du ministre président, ministre de l'Aménagement du territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi et du ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la nature et de la Politique de l'Eau,

ARRETE :

Le ministre-président, ministre de l'Aménagement du territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi et le ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la nature et de la Politique de l'eau sont chargés de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :».

Article 2

1. L'ordonnance en projet, contrairement à la directive (¹), ne précise pas la nature, publique ou privée, des projets qui entrent dans son champ d'application.

Cette importante précision devrait être apportée dès l'article 2, alinéa 1^{er}, du projet en écrivant, comme la directive, «les projets publics et privés».

2. Les mots «conformément aux règles fixées par la présente ordonnance» doivent être omis.

3. En ce qui concerne les termes «ou avoir des répercussions sociales ou économiques importantes», il est renvoyé à l'observation générale I.

Cette observation vaut également pour l'article 3, 1^o.

4. L'article 2, alinéa 2, 1^o, pas plus que l'article 3, 3^o, et les annexes, ne cite le permis de lotir, alors que celui-ci est cité à l'article 3, 2^o, a).

Il y a une discordance à laquelle les auteurs du projet doivent porter remède en fonction de leur intention.

5. Le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er} devrait être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

(¹) Suivant l'article 1.1, la directive concerne l'évaluation des incidences sur l'environnement des projets publics et privés susceptibles d'avoir des incidences notables sur l'environnement.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 2.

Voordrachtformulier en indieningsbesluit

Het voordrachtformulier en het indieningsbesluit zouden beter worden geredigeerd als volgt :

«De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Op de voordracht van de minister-voorzitter, minister van Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling, en van de minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,

BESLUIT :

De minister-voorzitter, minister van Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling, en de minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid, zijn gelast bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :».

Artikel 2

1. In tegenstelling tot de richtlijn (¹), preciseert de ontworpen ordonnantie niet of de projecten die tot haar werkingssfeer behoren van openbare of van particuliere aard zijn.

Die belangrijke verduidelijking zou reeds in artikel 2, eerste lid, van het ontwerp moeten worden aangebracht door, zoals in de richtlijn, te schrijven : «Openbare en particuliere projecten».

2. De woorden «overeenkomstig de in deze ordonnantie bepaalde regelen» moeten vervallen.

3. In verband met de woorden «of die belangrijke sociale of economische gevolgen kunnen meebrengen» wordt verwezen naar de algemene opmerking I.

De opmerking geldt eveneens voor artikel 3, 1^o.

4. Noch in artikel 2, tweede lid, 1^o, noch in artikel 3, 3^o, en de bijlagen is sprake van de verkavelingsvergunning, terwijl deze in artikel 3, 2^o, a), wel wordt vermeld.

Er bestaat een discrepantie die de stellers van het ontwerp, naar gelang van hun bedoelingen, moeten verhelpen.

5. Er zij op gewezen, en deze opmerking geldt voor geheel het ontwerp, dat volgens de voorkeurspelling «project» dient te worden geschreven en niet «projekt».

Het zou bovendien beter zijn in geheel het ontwerp de woorden «effectenbeoordeling» en «effectenstudie» naar analogie met de richtlijn respectievelijk te vervangen door de woorden «milieu-effectbeoordeling» en «milieu-effectstudie». Evenzo zou overal «milieu-effectnotitie» en «milieu-effectnota» moeten worden geschreven.

Voor het eerste lid wordt de volgende tekst voorgesteld :

«Voor de projecten die onder meer door hun omvang, aard of ligging het leefmilieu of het stedelijke milieu ingrijpend kunnen aantasten of die belangrijke sociale of economische gevolgen kunnen hebben, is een milieu-effectbeoordeling vereist».

(¹) Volgens artikel 1.1 heeft de richtlijn betrekking op de milieu-effectbeoordeling van openbare en particuliere projecten die aanzienlijke gevolgen voor het milieu kunnen hebben.

Article 3

1. Puisqu'il est fait usage de la notion de projet au 1° et que cette notion est définie au 2°, il faut inverser le 1° et le 2°.

2. Sous réserve de l'observation faite au sujet de l'article 2, alinéa 2, 1°, le 2°, a et b, devenant le 1° serait mieux rédigé comme suit :

«1° Projet : les actes, travaux et activités qui requièrent soit un certificat d'urbanisme, soit un permis d'urbanisme ou un permis de lotir;».

3. Le 1°, devenant le 2°, serait mieux rédigé comme suit :

« Incidences d'un projet : les dangers, nuisances, avantages ou inconvénients, à court et à long terme, temporaires, accidentels ou permanents d'un projet, en ce compris ses conséquences sur l'environnement physique et humain, l'urbanisme et la sauvegarde du patrimoine;».

4. Au 4°, mieux vaudrait écrire :

«4° Autorité compétente :».

L'observation vaut pour l'ensemble du projet.

5. Au 6°, mieux vaut écrire :

«6° Comité d'accompagnement : l'organe créé conformément à l'article 10 et chargé de suivre l'étude d'incidences;».

6. Le «demandeur», visé au 7°, n'est pas défini. La directive le définit comme le «maître d'ouvrage», c'est-à-dire «soit l'auteur d'une demande d'autorisation concernant un projet privé, soit l'autorité publique qui prend l'initiative à l'égard d'un projet».

Le texte devrait, dès lors, être rédigé comme suit :

«7° Chargé d'étude : la personne physique ou morale, de droit privé ou public, qui réalise l'étude d'incidences pour compte du demandeur;».

Par ailleurs, la définition du «demandeur» devrait être insérée entre le 3° et le 4°.

7. Le 8° doit être fondamentalement revu, sa rédaction actuelle étant imprécise et source d'insécurité juridique, comme c'est le cas lorsqu'on recourt à la législation par référence. En tout état de cause, l'utilisation de la locution «telle que» et des mots «compte tenu des dispositions spécifiques», impliquant une référence à une autre législation, sont à proscrire.

8. Au 9°, sous réserve de l'observation générale III, il y aurait lieu d'écrire :

«9° Commission de concertation : la commission territorialement compétente, créée en exécution de l'article 15 de l'ordonnance du (...) organique de la planification et de l'urbanisme».

Article 4

1. L'intention des auteurs du projet est de distinguer la «note» de la «notice d'incidences». Il vaut mieux que cette distinction soit faite par l'emploi de vocables différents.

Artikel 3

1. Aangezien in 1° gewerkt wordt met het begrip project en dat begrip in 2° wordt gedefinieerd, dienen de bepalingen in 1° en 2° in omgekeerde volgorde te komen.

2. Het zou beter zijn de bepaling onder 2°, a en b, die 1° wordt, als volgt te stellen zulks onder voorbehoud van de opmerking die hierboven wordt gemaakt in verband met artikel 2, tweede lid, 1° :

«1° Project : de handelingen, werkzaamheden en activiteiten waarvoor een stedenbouwkundig attest, respectievelijk een stedenbouwkundige of verkavelingsvergunning is vereist;».

3. De bepaling onder 1°, die 2° wordt, zou beter als volgt worden geredigeerd :

« Effecten van een project : de tijdelijke, toevallige of permanente gevaren, hinder, voor- of nadelen op korte en lange termijn, van een project, met inbegrip van de gevolgen ervan voor het fysische en menselijke milieu, de stedenbouw en de bescherming van het patrimonium;».

4. In 4° zou het beter zijn te schrijven :

«4° Bevoegde overheid : ... af te geven».

De opmerking geldt voor geheel het ontwerp.

5. In 6°, schrijve men :

«6° Begeleidingscomité : het orgaan dat overeenkomstig artikel 10 wordt opgericht en met het volgen van de milieu-effectstudie is belast;».

6. De in 7° bedoelde «aanvrager» wordt niet gedefinieerd. In de richtlijn wordt hij omschreven als de «opdrachtgever», namelijk «ofwel de aanvrager van een vergunning voor een particulier project of de overheidsinstantie die het initiatief tot een project neemt».

Bijgevolg zou de tekst als volgt moeten worden gesteld :

«7° Opdrachthouder : de natuurlijke of rechtspersoon, privaatrechtelijke of publiekrechtelijke, die de milieu-effectstudie verricht voor rekening van de aanvrager;».

Bovendien zou de definitie van de «aanvrager» moeten worden ingevoegd tussen 3° en 4°.

7. De bepaling onder 8° moet grondig worden herzien, daar de huidige redactie ervan onduidelijk is en een bron van rechtsonzekerheid, zoals dat het geval is wanneer men werkt met wetgeving door verwijzing. Het gebruik van de term «zoals» en van de woorden «rekening houdend met de specifieke bepalingen», die een verwijzing naar een andere wetgeving impliceren, is hoe dan ook af te keuren.

8. In 9°, schrijve men onder voorbehoud van de algemene opmerking III :

«9° Overlegcommissie : de territoriaal bevoegde commissie, opgericht ter uitvoering van artikel 15 van de ordonnantie van (...) houdende organisatie van de planning en de stedenbouw».

Artikel 4

1. Het ligt in de bedoeling van de stellers van het ontwerp een onderscheid te maken tussen «effectennotitie» en «effectennota». Dat onderscheid zou beter gemaakt worden door verschillende woorden te gebruiken.

2. Aux paragraphes 1^{er} et 2, devenant les alinéas 1^{er} et 2, il faut écrire :

«... les projets mentionnés à l'annexe...».

3. Suivant le paragraphe 3, devenant l'alinéa 3,

«L'Exécutif peut compléter ou modifier les annexes I et II de la présente ordonnance, dans le respect des principes visés à l'article 2».

Lesdits principes, introduits dans le texte français par l'adverbe «notamment», sont largement définis; l'habilitation donnée à l'Exécutif paraît, dès lors, excessive, d'autant plus que les annexes sont essentielles à la détermination du champ d'application de l'ordonnance en projet.

L'habilitation doit être plus adéquatement limitée aux adaptations rendues nécessaires par les modifications éventuelles de la directive du 27 juin 1985.

Article 5

Le texte néerlandais devrait être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 6

L'article 6 serait mieux rédigé comme suit :

«Art. 6. Toutes pièces et tous documents sont envoyés sous pli recommandé à la poste ou délivrés par porteur contre une attestation de dépôt».

Article 7

1. La phrase liminaire du paragraphe 1^{er}, devenant l'alinéa 1^{er}, serait mieux rédigé comme suit :

«Art. 7. La demande de certificat relative à tout projet mentionné à l'annexe I est accompagnée d'une notice d'incidences comprenant, au moins, les éléments suivants :».

2. Le 1^o et le 2^o doivent être fusionnés en un 1^o rédigé comme suit :

«1^o la justification du projet, la description de ses objectifs et le calendrier de sa réalisation;».

3. Au 3^o devenant le 2^o, il faut écrire :

«2^o la description sommaire des éléments et de l'aire géographique susceptibles d'être affectés par le projet;».

4. Au 5^o, il n'est guère concevable que ce soit au «demandeur de certificat» qu'il revienne de donner un avis sur la conformité de son projet aux règles de droit existantes. Cette tâche incombe naturellement à l'administration et, en dernier ressort, au juge. Le 5^o devrait être omis.

Au demeurant, le texte est tout à fait imprécis quant il vise «les ... prescriptions légales et réglementaires applicables». Ces termes ne circonscrivent nullement l'obligation faite au demandeur.

5. Le 6^o devenant le 4^o serait mieux rédigé comme suit :

«4^o la description des principales mesures envisagées...».

2. In de paragrafen 1 en 2, die het eerste en het tweede lid worden, schrijve men :

«voor de projecten vermeld in bijlage ... van deze ordonnantie ... vereist».

3. Volgens paragraaf 3, die het derde lid wordt,

«(kan) de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve (...) de bijlagen I en II van deze ordonnantie aanvullen of wijzigen met inachtneming van de in artikel 2 bedoelde principes».

De genoemde beginselen, die in de Franse tekst door het bijwoord «notamment» worden ingeleid, zijn ruim gedefinieerd; de aan de Executieve verleende machtiging lijkt bijgevolg overdreven, te meer daar de bijlagen van fundamenteel belang zijn voor het vaststellen van de werkingssfeer van de ontworpen ordonnantie.

De machtiging moet adequater worden beperkt tot de aanpassingen die noodzakelijk zijn gemaakt door de eventuele wijzigingen van de richtlijn van 27 juni 1985.

Artikel 5

Men schrijve «bevoegde overheid» in plaats van «afleverende overheid».

Artikel 6

Het zou beter zijn artikel 6 als volgt te redigeren :

«Art. 6. Alle stukken en documenten worden bij ter post aangekende brief verstuurd of per bode bezorgd tegen een bewijs van afgifte».

Artikel 7

1. Het zou beter zijn de inleidende volzin van paragraaf 1, die het eerste lid wordt, als volgt te redigeren :

«Art. 7. Bij de attestaanvraag voor ieder in bijlage I vermeld project wordt een milieu-effectnotitie gevoegd die ten minste uit de volgende elementen bestaat :».

2. De bepalingen onder 1^o en 2^o moeten worden samengevoegd tot een 1^o dat als volgt wordt gesteld :

«1^o de verantwoording van het project, de beschrijving van de doelstellingen en het tijdschema voor de uitvoering :».

3. In 3^o, dat 2^o wordt, schrijve men :

«2^o de beknopte beschrijving van de elementen en het geografische gebied waarvoor het project gevolgen kan hebben;».

4. In 5^o is het moeilijk denkbaar dat het «de aanvrager van het attest» toekomt een advies te geven over de overeenstemming van zijn project met de bestaande rechtsregels. Dat is vanzelfsprekend de taak van de overheid en, in laatste instantie, van de rechter. De bepaling onder 5^o moet vervallen.

De tekst is overigens erg onduidelijk waar er sprake is van «de wettelijke en reglementaire bepalingen en voorschriften». De aan de aanvrager opgelegde verplichting wordt met die bewoordingen geenszins afgebakend.

5. Het zou beter zijn de bepaling onder 6^o, die 4^o wordt, als volgt te stellen :

«4^o de beschrijving van de voornaamste geplande maatregelen om ...».

6. Au 7°, devenant le 5°, les mots «propositions relatives ... au chargé d'étude» sont vagues. Selon le délégué du ministre, il s'agit de propositions relatives au choix du chargé d'étude. Mieux vaut écrire, dès lors : «... et au choix du chargé d'étude;».

7. Au 8°, devenant le 6°, conformément à l'annexe III de la directive, il est préférable d'écrire :

«6° un résumé non technique des éléments précédents».

L'observation vaut également pour les articles 14, alinéa 1^{er}, 9°, 23, alinéa 1^{er}, 2° et 8°, 31, alinéa 1^{er}, 6°, et 38, alinéa 1^{er}, 9°.

8. La seconde phrase du paragraphe 2, qui devient l'alinéa 2, devrait être rédigée comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 8

1. L'alinéa 1^{er} serait mieux rédigé comme suit :

«Art. 8. La demande de certificat, accompagnée de la notice, est adressée à l'autorité compétente conformément à l'article 6».

2. A l'alinéa 2, les termes «le cas échéant» sont ambigus.

Selon le délégué du ministre, ces termes visent l'hypothèse où l'institut ne serait pas saisi du dossier en sa qualité d'autorité compétente.

Le texte doit être revu pour mieux traduire l'intention de son auteur.

3. A l'alinéa 3, on écrira :

«Si le dossier n'est pas complet, l'autorité compétente en informe le demandeur dans le même délai et lui indique les documents ou renseignements manquants».

4. A la fin de l'alinéa 4, pour éviter toute ambiguïté, mieux vaut écrire : «... par une autorité compétente, est simultanément envoyée par celle-ci à l'autre autorité compétente».

5. L'alinéa 5 serait mieux rédigé de la manière suivante :

«En l'absence de l'accusé de réception visé à l'alinéa 2 ou de la notification du caractère incomplet du dossier visée à l'alinéa 3, le délai de procédure prévu à l'article 9, alinéa 1^{er}, se calcule à partir du onzième jour du dépôt de la demande».

**

L'intitulé de la section II serait mieux rédigé de la manière suivante : «De l'établissement et de l'approbation du cahier des charges de l'étude d'incidence».

**

Dans le texte néerlandais de l'ensemble du projet, le mot «lastenkohier» devrait être remplacé par le mot «bestek».

Article 9

Paragraphe 1^{er}

1. Le texte en projet ne vise pas l'hypothèse où l'institut tarderait à établir le projet de cahier des charges. Il n'est pas prévu de sanction pour un tel retard.

6. In 7°, dat 5° wordt, zijn de woorden «voorstellen over... opdrachthouder» onduidelijk. Volgens de gemachtigde van de minister betreft het voorstellen in verband met de keuze van de opdrachthouder. Het zou bijgevolg beter zijn te schrijven :

«7° ... voorstellen in verband met de inhoud van het bestek van de milieu-effectstudie en de keuze van de opdrachthouder;».

7. In 8°, dat 6° wordt, is het overeenkomstig bijlage III van de richtlijn verkijselijk te schrijven :

«6° de niet-technische samenvatting van de bovenvermelde elementen».

De opmerking geldt eveneens voor de artikelen 14, eerste lid, 9°, 23, eerste lid, 2° en 8°, 31, eerste lid, 6°, en 38, eerste lid, 9°.

8. Het zou beter zijn de tweede zin van paragraaf 2, die het tweede lid wordt, als volgt te stellen : «ze kan tevens de wijze bepalen waarop de milieu-effectnotitie moet worden ingediend».

Artikel 8

1. Het zou beter zijn het eerste lid als volgt te stellen :

«Art. 8. De attestaanvraag en de notitie worden samen aan de bevoegde overheid gezonden overeenkomstig artikel 6».

2. In het tweede lid is de term «desgevallend» dubbelzinnig.

Volgens de gemachtigde van de minister wordt daarmee het geval bedoeld waarin het instituut niet als bevoegde overheid kennis neemt van het dossier.

De tekst dient te worden herzien ten einde de bedoeling van de steller beter weer te geven.

3. In het derde lid schrijve men :

«Indien het dossier niet volledig is, stelt de bevoegde overheid de aanvrager ervan in kennis binnen dezelfde termijn en wijst hem de ontbrekende stukken of inlichtingen aan».

4. Ten einde iedere onduidelijkheid te voorkomen, zou het beter zijn aan het eind van het vierde lid te schrijven : «... door een bevoegde overheid aan de aanvrager gericht wordt, door haar gelijktijdig aan de andere bevoegde overheid gezonden».

5. Het zou beter zijn het vijfde lid als volgt te stellen :

«Bij gebreke van het ontvangstbewijs bedoeld in het tweede lid of van de kennisgeving, bedoeld in het derde lid, dat het dossier onvolledig is, wordt de in artikel 9, eerste lid, bepaalde proceduretermijn berekend vanaf de elfde dag na de indiening van de aanvraag».

**

Het zou beter zijn het opschrift van afdeling II als volgt te stellen : «Samenstelling en goedkeuring van het bestek van de milieu-effectstudie».

**

Tevens dient in het gehele ontwerp het woord «lastenkohier» vervangen te worden door het woord «bestek».

Artikel 9

Paragraaf 1

1. De ontworpen tekst voorziet niet in het geval waarin het instituut zou talmen om het ontwerp van bestek op te maken. Op een zodanige vertraging worden geen straffen gesteld.

Aucune sanction d'une éventuelle intertie de la commission de concertation n'est davantage prévue au paragraphe 3, devenant l'alinéa 3.

2. La fin du paragraphe 1^{er} devenant l'alinéa 1^{er}, serait mieux rédigée comme suit : «... avec ses observations éventuelles, au collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté».

Paragraphe 2

1. Au paragraphe 2, seconde phrase, les termes «Dans le même délai» sont ambigus. S'agit-il du même délai de trente jours prévu au paragraphe 2, première phrase, auquel cas le collège des bourgmestre et échevins, par le retard qu'il mettrait à saisir la commission de concertation, pourrait réduire à néant le délai dans lequel la commission doit donner son avis? S'agit-il, au contraire, d'un nouveau délai de trente jours prenant cours à partir du jour où la commission de concertation est saisie par le collège des bourgmestre et échevins?

Le texte doit être revu pour traduire les intentions des auteurs du projet.

2. Sous cette réserve, le texte suivant est proposé pour le paragraphe 2, devenant l'alinéa 2 :

«Dans un délai de trente jours à dater de la réception du dossier, ce collège saisit la commission de concertation.

Dans le délai de cette commission :

- 1^o donne son avis...;
- 2^o détermine la composition du comité d'accompagnement conformément à l'article 10;
- 3^o donne son avis sur les propositions relatives au choix du chargé d'étude».

Article 10

L'article 10 serait mieux rédigé comme suit :

«Art. 10. § 1^{er}. Le comité d'accompagnement est chargé de suivre la procédure de réalisation de l'étude d'incidences.

Il comprend au moins un représentant de chaque commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté, un représentant...

Le secrétariat du comité d'accompagnement...

§ 2. L'Exécutif détermine la composition et les règles de fonctionnement du comité d'accompagnement».

Article 11

Paragraphe 1^{er}

1. Au paragraphe 1^{er}, 1^o, il y a lieu d'écrire :

«1^o arrêté définitivement le cahier des charges de l'étude d'incidences;».

2. Au 3^o, on écrira :

«3^o statue sur le choix du chargé d'étude;».

Evenmin wordt bij paragraaf 3, die het derde lid wordt, een straf gesteld op een mogelijk verzuim van de overlegcommissie om op te treden.

2. Het zou beter zijn aan het eind van paragraaf 1, die het eerste lid wordt, te schrijven : «... milieu-effectstudie; tevens zendt het Instituut het gehele dossier met de eventuele opmerkingen over aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd».

Paragraaf 2

1. In paragraaf 2, tweede volzin, zijn de termen «Binnen dezelfde termijn» dubbelzinnig. Wordt daarmee dezelfde termijn van dertig dagen bedoeld, welke is bepaald in paragraaf 2, eerste volzin. In dat geval zou het college van burgemeester en schepenen, ten gevolge van de vertraging waarmee het de overlegcommissie zou adieren, afbreuk kunnen doen aan de termijn binnen welke de commissie haar advies moet uitbrengen. Of wordt daarentegen een nieuwe termijn van dertig dagen bedoeld die ingaat op de dag waarop de overlegcommissie door het college van burgemeester en schepenen wordt geadieerd?

De tekst dient te worden herzien ten einde de bedoeling van de stellers van het ontwerp weer te geven.

2. Onder dat voorbehoud wordt voor paragraaf 2, die het tweede lid wordt, de volgende tekst voorgesteld :

«Binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen van de ontvangst van het dossier, adieert het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeente de overlegcommissie.

Binnen de termijn van ... moet de overlegcommissie :

- 1^o advies uitbrengen over het ontwerp van bestek;
- 2^o de samenstelling van het begeleidingscomité bepalen overeenkomstig artikel 10;
- 3^o advies uitbrengen over de voorstellen inzake de keuze van de opdrachthouder».

Artikel 10

Het zou beter zijn artikel 10 als volgt te stellen :

«Art. 10. § 1. Het begeleidingscomité wordt ermee belast de procedure tot uitvoering van de milieu-effectstudie te volgen.

Het bestaat uit ten minste één vertegenwoordiger van iedere gemeente op het grondgebied waarvan het project moet worden uitgevoerd, één vertegenwoordiger...

Het secretariaat...

§ 2. De Executieve bepaalt de samenstelling en de werkwijze van het begeleidingscomité».

Artikel 11

Paragraaf 1

1. In paragraaf 1, 1^o, dient te worden geschreven :

«1^o de definitieve vaststelling van het bestek van de milieu-effectstudie;».

2. In onderdeel 3^o schrijve men :

«3^o het nemen van een beslissing omtrent de keuze van de opdrachthouder;».

3. La rédaction du 4^e appelle les mêmes interrogations que celles formulées sous l'article 9, § 2.

Le texte en projet doit, dès lors, être revu sur ce point.

Paragraphe 2

Le paragraphe 2 serait mieux rédigé de la manière suivante :

«§ 2. Si le comité d'accompagnement n'approuve pas le choix du chargé d'étude, il invite le demandeur à lui faire parvenir de nouvelles propositions.

Le comité d'accompagnement approuve le choix du chargé d'étude et notifie sa décision au demandeur dans les quinze jours qui suivent la réception des nouvelles propositions».

Article 12

Suivant le commentaire qui en est donné, la disposition en projet

«offre au demandeur victime de l'inertie du comité de suivi (comité d'accompagnement) la faculté exceptionnelle de saisir l'Exécutif. L'Exécutif saisi d'une telle demande prendra la mesure la plus appropriée pour sanctionner cette inertie, celle-ci pouvant aller de l'injonction jusqu'à la substitution de sa décision à celle du comité de suivi (comité d'accompagnement)».

Ce commentaire ne correspond pas au texte en projet qui semble réserver à l'Exécutif le soin de «statuer» en lieu et place du comité d'accompagnement. Par ailleurs, il serait souhaitable que le projet précisât les points sur lesquels l'Exécutif doit statuer ainsi que le point de départ du délai de soixante jours.

Article 13

L'article 13 serait mieux rédigé comme suit :

«Art. 13. Le contrat conclu entre le demandeur et le chargé d'étude doit tenir compte des décisions prises conformément à l'article 11 ou à l'article 12.

Le coût de l'étude d'incidences est à charge du demandeur».

Article 14

L'article 14, § 1^{er}, devenant l'alinéa 1^{er}, serait mieux rédigé comme suit :

«Art. 14. L'étude d'incidences doit comporter les éléments ci-après :

- 1^o les données, fournies par le demandeur, relatives à la justification du projet, à la description de ses objectifs et au calendrier de sa réalisation;
- 2^o le relevé des ... utilisées et la description des difficultés rencontrées;
- 3^o la description et l'évaluation ... par le projet dans l'aire géographique déterminée par le cahier des charges;
- 4^o l'inventaire et l'évaluation ... du projet et du chantier;
- 5^o (comme au projet);
- 6^o l'évaluation de l'efficacité des mesures mentionnées au 5^o, ...».

3. Met betrekking tot onderdeel 4^e rijzen dezelfde vragen als die welke geformuleerd zijn omtrent artikel 9, § 2.

De ontworpen tekst behoort derhalve te worden herzien.

Paragraaf 2

Het zou beter zijn paragraaf 2 als volgt te stellen :

«§ 2. Indien het begeleidingscomité niet instemt met de keuze van de opdrachthouder, verzoekt het de aanvrager nieuwe voorstellen te doen.

Het begeleidingscomité stemt in met de keuze van de opdrachthouder en brengt zijn beslissing ter kennis van de aanvrager binnen vijftien dagen na de ontvangst van de nieuwe voorstellen».

Artikel 12

De ontworpen bepaling biedt, volgens de toelichting die daaromtrent wordt verstrekt,

«de aanvrager die met de traagheid van het Begeleidingscomité te kampen heeft, de mogelijkheid om de zaak uitzonderlijk bij de Executieve aanhangig te maken. De Executieve die een dergelijke aanvraag krijgt, moet de meest pertinente maatregel treffen om deze traagheid te sanctioneren; deze sanctie kan gaan van een bevel tot de vervanging van de beslissing bij het Begeleidingscomité door die van de Executieve».

Deze toelichting stemt niet overeen met de ontworpen tekst, volgens welke het alleen aan de Executieve toekomt om «zich uit te spreken» in de plaats van het begeleidingscomité. Het zou bovendien beter zijn mochten in het ontwerp de punten nader worden bepaald waarover de Executieve moet beslissen, alsmede het tijdstip waarop de termijn van zestig dagen ingaat.

Artikel 13

Het zou beter zijn artikel 13 als volgt te redigeren :

«Art. 13. In de overeenkomst tussen de aanvrager en de opdrachthouder moet rekening worden gehouden met de beslissingen die overeenkomstig artikel 11 of artikel 12 zijn genomen.

De kosten van de milieu-effectstudie komen ten laste van de aanvrager».

Artikel 14

Het zou beter zijn artikel 14, § 1, die het eerste lid wordt, als volgt te redigeren :

«Art. 14. De milieu-effectstudie moet uit de volgende elementen bestaan :

- 1^o de door de aanvrager verstrekte gegevens met betrekking tot de verantwoording van het project, de beschrijving van de doelstellingen en het tijdschema voor de uitvoering;
- 2^o de opgaaf van de ... analysemethoden en de beschrijving van de ondervonden moeilijkheden;
- 3^o de gedetailleerde en nauwkeurige beschrijving en beoordeling ... waarop het project een invloed heeft binnen het geografische gebied zoals afgebakend in het bestek;
- 4^o de lijst en de gedetailleerde en nauwkeurige beoordeling... van het project en van het bouwterrein;
- 5^o de door de aanvrager verstrekte gegevens omtrent de maatregelen die gepland worden om ... (voorts zoals in het ontwerp);
- 6^o de beoordeling van de doelmatigheid van de in 5^o vermelde maatregelen, ...».

Le 7° fait double emploi avec le 5° et le 8° et peut, dès lors, être omis.

Au 8°, devenant 7°, on écrira :

«7° l'examen comparatif des solutions de remplacement raisonnablement...:».

Article 15

L'article 15 serait mieux rédigé comme suit :

«Art. 15. Le chargé d'étude tient le comité d'accompagnement régulièrement informé de l'évolution de l'étude d'incidences.

Il répond à toute demande du comité d'accompagnement et tient compte de ses observations».

Article 16

Mieux vaut écrire :

«Art. 16. Lorsqu'il considère que l'étude d'incidences est complète, le demandeur en transmet un exemplaire au comité d'accompagnement».

Article 17

L'article 17 serait mieux rédigé comme suit :

«Art. 17. Dans les trente jours..., le comité d'accompagnement, s'il clôture l'étude :

- 1° arrête la liste des communes concernées par les incidences du projet;
- 2° notifie...

S'il décide que l'étude d'incidences n'est pas complète, le comité d'accompagnement notifie...

A défaut pour le comité d'accompagnement de respecter les délais visés aux alinéas 1^{er} et 2, sa décision est réputée favorable».

*

Toutefois, dans l'hypothèse du silence du comité d'accompagnement, il est à observer qu'aucune liste des communes concernées par les incidences du projet ne sera arrêtée.

Cette difficulté devrait être rencontrée par le texte en projet.

Article 18

Le texte suivant est proposé :

«Art. 18. Dans les quinze jours de la notification prévue à l'article 17, alinéa 1^{er}, ou, dans l'hypothèse visée à l'alinéa 3 du même article, dans les quinze jours de la date à laquelle l'étude d'incidence est devenue définitive, le demandeur avise le comité d'accompagnement de sa décision :

- 1° soit de maintenir sa demande de certificat;
- 2° soit de la retirer;
- 3° soit de l'amender en vue...

Si le demandeur n'a pas communiqué sa décision...».

Punt 7° overlapt de punten 5° en 8° en kan derhalve vervallen.

«7° de vergelijking met vervangingsoplossingen die redelijkerwijs ...:».

Artikel 15

Het zou beter zijn artikel 15 als volgt te redigeren :

«Art. 15. De opdrachthouder houdt het begeleidingscomité regelmatig op de hoogte van het verloop van de milieu-effectstudie.

Hij beantwoordt iedere vraag van het begeleidingscomité en houdt rekening met de opmerkingen daarvan».

Artikel 16

Het zou beter zijn te schrijven :

«Art. 16. Wanneer de aanvrager van oordeel is dat de milieu-effectstudie voltooid is, bezorgt hij een exemplaar ervan aan het begeleidingscomité».

Artikel 17

Het zou beter zijn artikel 17 als volgt te redigeren :

«Art. 17. Bij het afsluiten van de studie moet het begeleidingscomité binnen dertig dagen... :

- 1° de lijst opmaken van de gemeenten waarvoor het project gevolgen heeft;
- 2° zijn beslissing aan de aanvrager ter kennis brengen met opgaaf van...

Indien het begeleidingscomité beslist dat de milieu-effectstudie niet voltooid is, deelt het ... overgezonden moet worden.

Indien het begeleidingscomité de termijnen bedoeld in het eerste en het tweede lid niet in acht neemt, wordt zijn beslissing geacht gunstig te zijn».

*

Er dient evenwel te worden opgemerkt dat, indien het begeleidingscomité geen beslissing neemt, er geen lijst wordt opgemaakt van de gemeenten waarvoor het project gevolgen kan hebben.

In de ontworpen tekst zou die moeilijkheid moeten worden opgelost.

Artikel 18

De volgende tekst wordt voorgesteld :

«Art. 18. Binnen vijftien dagen na de kennisgeving bedoeld in artikel 17, eerste lid, of in het geval bedoeld in het derde lid van hetzelfde artikel, binnen vijftien dagen na de datum waarop de milieu-effectstudie definitief is geworden, geeft de aanvrager het begeleidingscomité kennis van zijn beslissing om hetzij :

- 1° zijn attestaanvraag te handhaven;
- 2° ze in te trekken;
- 3° ze te wijzigen ten einde ervoor te zorgen dat het project verenigbaar is met de conclusies van de milieu-effectstudie.

Indien de aanvrager zijn beslissing... niet ter kennis heeft gebracht... te handhaven».

Article 19

De la même manière, la disposition en projet pourrait être rédigée comme suit :

« Art. 19. Dans les six mois de la notification visée à l'article 17, alinéa 1^{er}, ou, dans l'hypothèse visée à l'alinéa 3 du même article, dans les six mois de la date à laquelle l'étude d'incidences est devenue définitive, le demandeur peut transmettre au comité d'accompagnement et à l'autorité compétente les amendements à la demande de certificat ».

Article 20

1. La phrase liminaire du paragraphe 2, devenant l'alinéa 2, s'écrira :

« Le dossier soumis à l'enquête publique doit comprendre : ... ».

2. Au point 1, devenant 1^o, on écrira : « 1^o les demandes de certificat; ».

3. Au point 4, devenant 4^o, selon la procédure prévue, il pourrait ne pas y avoir de décision explicite de clôture de l'étude d'incidences. Dès lors, il faut ajouter les termes « le cas échéant, ... ».

Article 21

1. Le texte en projet ne détermine pas de quelle manière les communes seront représentées au sein de la commission de concertation.

2. Le paragraphe 2 serait mieux rédigé comme suit :

« § 2. La commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté, saisit la commission de concertation élargie aux représentants... du projet.

Dans les trente jours... la commission de concertation donne son avis ».

3. Le paragraphe 3 serait mieux rédigé comme suit :

« § 3. Un projet mixte ne fait l'objet que d'une seule procédure d'enquête publique et de concertation ».

Articles 22, 29 et 33

Ces dispositions illustrent bien les confusions d'interprétation qui découlent du procédé de la législation par référence. Dès lors que l'article 2, alinéa 2, pose le principe selon lequel les procédures de délivrance des « certificats » sont nécessairement préalables aux procédures organisées par le projet d'ordonnance « organique de la planification et de l'urbanisme », les articles précités sont, en réalité, sans rapport avec l'objet spécifique de l'ordonnance en projet, et n'y ajoutent rien.

Ces dispositions doivent, dès lors, être omises.

*
**

Le chapitre II du titre II ne comprend qu'une seule section.

Les articles 27 à 30 pourraient faire l'objet d'une section distincte sous un intitulé rédigé comme suit : « Section II. Des mesures particulières de publicité ».

*
**

Artikel 19

Evenzo zou de ontworpen bepaling als volgt kunnen worden geredigeerd :

« Art. 19. Binnen zes maanden na de kennisgeving bedoeld in artikel 17, eerste lid, of in het geval bedoeld in het derde lid van hetzelfde artikel, binnen zes maanden na de datum waarop de milieueffectstudie definitief is geworden, kan de aanvrager de wijzigingen in zijn attestaanvraag aan het begeleidingscomité en aan de bevoegde overheid doorgeven ».

Artikel 20

1. De inleidende volzin van paragraaf 2, die het tweede lid wordt, behoort als volgt te worden geschreven :

« Het dossier waaraan een openbaar onderzoek wordt gewijd, moet bestaan uit : ... ».

2. In punt 1, dat 1^o wordt, schrijve men : « 1^o de attestaanvragen; ».

3. In punt 4, dat 4^o wordt, zou er volgens de voorgeschreven procedure geen uitdrukkelijke beslissing tot afsluiting van de milieueffectstudie kunnen zijn. Bijgevolg behoren de volgende woorden te worden toegevoegd : « in voorkomend geval, ... ».

Artikel 21

1. In de ontworpen tekst wordt niet aangegeven hoe de gemeenten in de overlegcommissie zullen worden vertegenwoordigd.

2. Het zou beter zijn paragraaf 2 aldus te stellen :

« § 2. De gemeente op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het ontwerp moet worden uitgevoerd, adieert de overlegcommissie die uitgebreid wordt tot de vertegenwoordigers van elke gemeente waarvoor het ontwerp gevolgen heeft.

Binnen dertig dagen... brengt de overlegcommissie een advies uit ».

3. Het zou beter zijn paragraaf 3 als volgt te redigeren :

« § 3. Voor een gemengd project wordt slechts één procedure van openbaar onderzoek en overleg gevolgd ».

Artikelen 22, 29 en 33

Die bepalingen tonen aan hoezeer bij de interpretatie verwarring kan ontstaan door gebruikmaking van het wetgevingsprocédé door verwijzing. Aangezien artikel 2, tweede lid, als beginsel stelt dat de procedures van afgifte van « attesten » moeten voorafgaan aan de procedures waarin het ontwerp van ordonnantie « houdende organisatie van de planning en de stedebouw » voorziet, staan de eerdergenoemde artikelen in werkelijkheid buiten verband met het eigenlijke onderwerp van de ontworpen ordonnantie en voegen zij er niets aan toe.

Die bepalingen dienen derhalve te vervallen.

*
**

Hoofdstuk II van titel II bevat slechts een afdeling.

De artikelen 27 tot 30 zouden kunnen worden ingedeeld bij een onderscheiden afdeling met een opschrift luidende : « Afdeling II. Bijzondere maatregelen van openbaarmaking ».

*
**

Article 23
(devenant l'article 22)

1. La phrase liminaire serait mieux rédigée comme suit :

« Art. 22. Les demandes de ... l'annexe II à la présente ordonnance, sont accompagnées d'une note d'incidences comportant, au moins, les éléments ci-après : ».

2. La disposition en projet énoncé, au 1^o, les mêmes éléments que ceux qui figurent au 1^o et au 2^o de l'article 7, § 1^{er}, du projet. On n'aperçoit pas les motifs pour lesquels un texte différent est proposé. La même observation vaut pour le 3^o (comparer avec le 3^o de l'article 7).

De manière générale, du reste, la disposition en projet appelle les observations analogues à celles faites à propos des articles 7 et 14.

Article 24
(devenant l'article 23)

Il est renvoyé à l'observation formulée à propos de l'article 8, alinéa 5, du projet.

Article 25
(devenant l'article 24)

1. Ainsi qu'il est proposé à l'article 9, mieux vaut écrire la phrase liminaire du paragraphe 1^{er}, devenant l'alinéa 1^{er}, comme suit :

« Art. 24. Dans les trente jours de l'envoi de l'accusé de réception visé à l'article 24, alinéa 2, ou de la date visée à l'alinéa 5 du même article, l'autorité compétente : ».

2. Le 3^o serait mieux rédigé de la manière suivante :

« 3^o désigne la commune qui est chargée de saisir la commission de concertation conformément à l'article 28, § 2; ».

3. Au paragraphe 2, devenant l'alinéa 2, les termes « les autorités délivrantes procèdent en commun au dit examen » ne sont pas clairs. Ces termes visent-ils, le cas échéant, des délibérations communes d'autorités administratives différentes et, notamment, de collèges des bourgmestres et échevins ? Si tel est le cas, une telle disposition serait en contradiction avec les dispositions de la loi communale qui régissent les règles fondamentales et le fonctionnement des institutions communales.

Article 26
(devenant l'article 25)

Il convient de remplacer les mots « autorité délivrante » par les mots « autorité compétente ».

Article 27
(devenant l'article 26)

L'article 27 serait mieux rédigé comme suit :

« Art. 26. Lorsque le dossier du demandeur est complet, l'autorité compétente en transmet... l'enquête publique.

Artikel 23
(dat artikel 22 wordt)

1. Het zou beter zijn de inleidende volzin als volgt te redigeren :

« Art. 22. De attest- of vergunningsaanvragen met betrekking tot elk van de in bijlage II bij deze ordonnantie opgenomen projecten gaan vergezeld van een milieu-effectnota bestaande uit ten minste : ».

2. De ontworpen bepaling bevat in punt 1^o dezelfde gegevens als die welke in de punten 1^o en 2^o van artikel 7, § 1, van het ontwerp voorkomen. Het is niet duidelijk waarom een verschillende tekst wordt voorgesteld. Dezelfde opmerking geldt voor punt 3^o (vergelijk met punt 3^o van artikel 7).

Voor het overige zijn bij de ontworpen bepaling in het algemeen soortgelijke opmerkingen te maken als die welke zijn geformuleerd in verband met de artikelen 7 en 14.

Artikel 24
(dat artikel 23 wordt)

Er wordt verwezen naar de opmerking die is geformuleerd in verband met artikel 8, vijfde lid, van het ontwerp.

Artikel 25
(dat artikel 24 wordt)

1. Zoals wordt voorgesteld in artikel 9, zou het beter zijn dat de inleidende volzin van paragraaf 1, die het eerste lid wordt, als volgt wordt geredigeerd :

« Art. 24. Binnen dertig dagen na het verzenden van het in artikel 24, tweede lid, bedoelde ontvangstbewijs of na de in het vijfde lid van hetzelfde artikel bedoelde datum, gaat de bevoegde overheid over tot : ».

2. Het zou beter zijn punt 3^o als volgt te redigeren :

« 3^o het aanwijzen van de gemeente die ermee belast wordt de overlegcommissie te adieren overeenkomstig artikel 28, §2; ».

3. In paragraaf 2, die het tweede lid wordt, zijn de woorden « gaan de afleverende overheden samen over tot dit onderzoek » niet duidelijk. Wordt hiermede bedoeld dat in voorkomend geval verschillende bestuursoverheden en inzonderheid colleges van burgemeesters en schepenen gezamenlijk beraadslagen ? Indien dit het geval is, zou een zodanige bepaling in strijd zijn met de bepalingen van de gemeentewet die de basisregels van de gemeentelijke instellingen bevatten en de werking hiervan regelen.

Artikel 26
(dat artikel 25 wordt)

De woorden « afleverende overheid » dienen te worden vervangen door de woorden « bevoegde overheid ».

Artikel 27
(dat artikel 26 wordt)

Het zou beter zijn artikel 27 als volgt te redigeren :

« Art. 26. Wanneer het dossier van de aanvrager volledig is, zendt de bevoegde overheid een exemplaar ervan aan het college van burgemeester en schepenen... waarvoor het ontwerp gevolgen heeft, met het oog op het openbaar onderzoek.

Le dossier soumis à l'enquête publique doit comporter :

- 1° les demandes...;
- 2° la note d'incidences;
- 3° les documents ou renseignements fournis par le demandeur en application de l'article 25».

Article 28
(devenant l'article 27)

Mieux vaudrait rédiger le paragraphe 2 de la manière suivante :

«§ 2. Le collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté, désignée conformément à l'article 24, alinéa 1^{er}, 3^o, saisit la commission de concertation, élargie aux représentants de chaque commune concernée par les incidences du projet».

Par ailleurs, la disposition en projet appelle, pour le surplus, les mêmes observations que celles formulées sous l'article 21.

Article 29

Comme l'observation en a été faite, cet article doit être omis.

Article 30
(devenant l'article 28)

Le texte suivant est proposé :

«Art. 28. § 1^{er}. Dans des circonstances exceptionnelles, à l'issue... la commission de concertation peut, dans un avis spécialement motivé...

§ 2. Dans les soixante jours de la réception du dossier, l'Exécutif statue sur l'opportunité d'une étude d'incidences.

Lorsqu'il y a lieu de faire réaliser une étude d'incidences, l'Exécutif :

- 1° informe le demandeur de sa décision et l'invite à faire parvenir à l'Institut une ou des propositions relatives au choix du chargé d'étude;
- 2° charge ...

La procédure se poursuit conformément aux articles 11 et suivants.

Lorsqu'il estime une telle étude inopportune, l'Exécutif... à l'autorité compétente dans le délai visé au paragraphe 2, alinéa 1^{er}.

§ 3. Le silence de l'Exécutif dans le délai visé au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, vaut décision implicite de faire réaliser une étude d'incidences».

**

L'intitulé de la section première serait mieux rédigé comme suit :

«Section première. De la note d'incidences».

**

Het dossier waarover het openbaar onderzoek wordt gehouden bestaat uit :

- 1° de attest- of vergunningsaanvragen;
- 2° de milieu-effectnota;
- 3° de stukken of inlichtingen die de aanvrager heeft verstrekt met toepassing van artikel 25».

Artikel 28
(dat artikel 27 wordt)

Het zou beter zijn paragraaf 2 als volgt te stellen :

«§ 2. Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd en die is aangewezen overeenkomstig artikel 24, eerste lid, 3^o, adieert de overlegcommissie die wordt uitgebreid tot de vertegenwoordigers van elke gemeente die de effecten van het project ondervindt».

Voorts zijn bij de ontworpen bepaling dezelfde opmerkingen te maken als die welke zijn gemaakt bij artikel 21

Artikel 29

Zoals reeds is opgemerkt moet dat artikel vervallen.

Artikel 30
(dat artikel 28 wordt)

De volgende tekst wordt voorgesteld :

«Art. 28. § 1. In uitzonderlijke gevallen kan de overlegcommissie, na afloop van ... in een bijzondere met redenen omkleed advies, de Executieve aanbevelen...

§ 2. Binnen zestig dagen na ontvangst van het dossier, beslist de Executieve of het geraden is een milieu-effectstudie te laten uitvoeren.

Wanneer er grond is om een milieu-effectstudie te laten uitvoeren :

- 1° deelt de Executieve haar beslissing mee aan de aanvrager en verzoekt zij hem een of meer voorstellen betreffende de keuze van opdrachthouder aan het Instituut te doen toekomen;
- 2° belast de Executieve het Instituut met het opmaken van een bestek voor de milieu-effectstudie.

De procedure loopt verder overeenkomstig de artikelen 11 en volgende.

Wanneer de Executieve een dergelijke studie niet geraden acht, ... en zendt ze het dossier binnen de in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde termijn aan de bevoegde overheid.

§ 3. Het stilzwijgen van de Executieve binnen de in paragraaf 2, eerste lid, bedoelde termijn geldt als impliciete beslissing om een milieu-effectstudie te laten uitvoeren».

**

Het opschrift van afdeling I zou beter als volgt worden gesteld :

«Afdeling I. — De milieu-effectnota».

**

Article 31
(devenant l'article 29)

Dans la phrase liminaire, il faut omettre les mots «telle que».

Pour le surplus, le texte en projet appelle les mêmes observations que celles formulées sous les articles 7, 3°, 14 et 23.

Article 32
(devenant l'article 30)

L'article 32 devrait se limiter au paragraphe 1^{er} qui deviendrait l'alinéa unique de l'article 30.

Les paragraphes 2 et 3 formeraient un article distinct numéroté 31 et rédigé sur le modèle de l'article 30, devenant l'article 28.

Article 33

Comme l'observation en a été faite, cet article doit être omis.

Article 34
(devenant l'article 31)

La disposition serait mieux rédigée comme suit :

« *Art. 31.* Lorsque, saisi du dossier conformément à l'article 28, il estime qu'il y a lieu de faire réaliser une étude d'incidences, l'Exécutif :

1° notifie sa décision au collègue des bourgmestre et échevins de la commune dont le territoire est concerné par le projet de plan particulier d'affectation du sol et l'invite à faire parvenir à l'Institut dans un délai de quarante-cinq jours une ou des propositions relatives au choix du chargé d'étude; ».

2° charge ...;

3° détermine la composition du comité d'accompagnement conformément à l'article 10».

Article 35
(devenant l'article 32)

1. La phrase liminaire du paragraphe 1^{er} devenant l'alinéa 1^{er}, serait mieux rédigée comme suit :

« *Art. 32.* Dans les quinze jours de la réception des propositions relatives au choix du chargé d'étude, l'Institut réunit le comité d'accompagnement qui : ».

Pour le surplus, la disposition devrait être rédigée sur le modèle du texte proposé pour l'article 17.

2. Le paragraphe 22 devenant l'alinéa 2, serait mieux rédigé de la manière suivante :

« Si le comité d'accompagnement n'approuve pas le choix du chargé d'étude, il invite le collègue des bourgmestre et échevins à lui faire parvenir de nouvelles propositions.

Le comité d'accompagnement statue sur le choix du chargé d'étude et notifie sa décision au collègue des bourgmestre et échevins dans les quinze jours qui suivent la réception des nouvelles propositions ».

Artikel 31
(dat artikel 29 wordt)

In de inleidende volzin dienen de woorden «zoals voorzien in artikel 50» te worden vervangen door de woorden «bepaald in artikel 50».

Voor het overige zijn bij de ontworpen tekst dezelfde opmerkingen te maken als die welke zijn gemaakt bij de artikelen 7, 3°, 14 en 23.

Artikel 32
(dat artikel 30 wordt)

Artikel 32 zou zich moeten bepalen tot paragraaf 1, die het enige lid zou worden van artikel 30.

De paragrafen 2 en 3 zouden een afzonderlijk artikel moeten vormen onder het nummer 31, dat zou moeten worden geredigeerd naar het model van artikel 30, dat artikel 28 wordt.

Artikel 33

Zoals reeds is opgemerkt, moet dat artikel vervallen.

Artikel 34
(dat artikel 31 wordt)

Het zou beter zijn de bepaling als volgt te stellen :

« *Art. 31.* Wanneer de Executieve waarbij het dossier aanhangig is gemaakt overeenkomstig artikel 28, de mening is toegedaan dat er grond is om een milieu-effectstudie te doen verrichten :

1° geeft ze van haar beslissing kennis aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het ontwerp van bijzondere bestemmingsplan betrekking heeft, en verzoekt ze het college een of meer voorstellen betreffende de keuze van de opdrachthouder binnen een termijn van vijfenveertig dagen aan het Instituut te doen toekomen; ».

2° belast ze...;

3° bepaalt ze de samenstelling van het begeleidingscomité overeenkomstig artikel 10».

Artikel 35
(dat artikel 32 wordt)

1. Het zou beter zijn de inleidende volzin van paragraaf 1, die het eerste lid wordt, als volgt te redigeren :

« *Art. 32.* Binnen vijftien dagen na de ontvangst van de voorstellen betreffende de keuze van de opdrachthouder, roept het instituut het begeleidingscomité bijeen. Dit comité... ».

Voor het overige zou de bepaling geredigeerd moeten worden naar het model van de tekst die is voorgesteld voor artikel 17.

2. Paragraaf 22, die het tweede lid wordt, zou beter als volgt worden geredigeerd :

« Indien het begeleidingscomité zijn goedkeuring onthoudt aan de keuze van de opdrachthouder, verzoekt dit comité het college van burgemeester en schepenen om toezending van nieuwe voorstellen.

Het begeleidingscomité beslist over de keuze van de opdrachthouder en geeft binnen vijftien dagen na ontvangst van de nieuwe voorstellen aan het college van burgemeester en schepenen kennis van zijn beslissing ».

Article 36
(devenant l'article 33)

Il est renvoyé aux observations formulées à propos de l'article 12 du projet.

Article 37
(devenant l'article 34)

Il est proposé d'employer la même formule que celle utilisée à l'article 13 du projet, à savoir :

« Art. 34. Sur la base des décisions prises conformément à l'article 32 ou à l'article 33, le conseil communal confie l'élaboration de l'étude d'incidences au charge d'étude ».

Il est également proposé d'ajouter l'alinéa suivant :

« Le coût de l'étude d'incidences est à charge du demandeur ».

Article 38
(devenant l'article 35)

Il est renvoyé aux observations faites à propos des articles 7, 14, 23 et 31.

Article 39
(devenant l'article 36)

Il est renvoyé aux observations formulées à propos de l'article 15.

Article 40
(devenant l'article 37)

De la même manière qu'à l'article 16 du projet, il est proposé d'écrire :

« Art. 37. Lorsqu'il considère que l'étude d'incidences est complète, le collège des bourgmestre et échevins en transmet un exemplaire au comité d'accompagnement ».

Article 41
(devenant l'article 38)

Il est renvoyé aux observations formulées à propos de l'article 17.

Article 42
(devenant l'article 39)

Il est renvoyé aux observations formulées sous l'article 18.

Article 43
(devenant l'article 40)

Il est renvoyé aux observations formulées sous l'article 19.

**

Les articles 44 à 49, devenant les articles 41 à 46, devraient être groupés dans une section IV intitulée « Des mesures particulières de publicité ».

*

Artikel 36
(dat artikel 33 wordt)

Er wordt verwezen naar de opmerkingen die in verband met artikel 12 van het ontwerp zijn gemaakt.

Artikel 37
(dat artikel 34 wordt)

Voorgesteld wordt dezelfde formulering te gebruiken als die waarmee gewerkt wordt in artikel 13 van het ontwerp, namelijk :

« Art. 34. Op basis van de beslissingen die overeenkomstig artikel 32 of artikel 33 getroffen worden, legt de gemeenteraad de nadere uitwerking van de milieu-effectstudie in handen van de opdracht-houder ».

Er wordt eveneens voorgesteld het volgende lid toe te voegen :

« De kosten van de milieu-effectstudie komen ten laste van de aanvrager ».

Artikel 38
(dat artikel 35 wordt)

Er wordt verwezen naar de opmerkingen die zijn gemaakt in verband met de artikelen 7, 14, 23 en 31.

Artikelen 39
(dat artikel 36 wordt)

Er wordt verwezen naar de opmerkingen bij artikel 15.

Artikel 40
(dat artikel 37 wordt)

Naar het voorbeeld van artikel 16 van het ontwerp wordt voorgesteld te schrijven :

« Art. 37. Wanneer het college van burgemeester en schepenen van oordeel is dat de milieu-effectstudie voltooid is, bezorgt het een exemplaar ervan aan het begeleidingscomité ».

Artikel 41
(dat artikel 38 wordt)

Er wordt verwezen naar de opmerkingen bij artikel 17.

Artikel 42
(dat artikel 39 wordt)

Er wordt verwezen naar de opmerkingen bij artikel 18.

Artikel 43
(dat artikel 40 wordt)

Er wordt verwezen naar de opmerkingen bij artikel 19.

**

De artikelen 44 tot 49, die de artikelen 41 tot 46 worden, zouden moeten worden samengebracht in een afdeling IV met als opschrift « Bijzondere openbaarmakingsregels ».

*

Article 45
(devenant l'article 42)

Le 3^e appelle la même observation que celle formulée sous l'article 20, 4^e

Article 46
(devenant l'article 43)

Il y a lieu de viser l'article 38, alinéa 1^{er}, 2^e.

Article 47
(devenant l'article 44)

Les mots «à ce stade» doivent être omis.

Article 48
(devenant l'article 45)

La disposition serait mieux rédigée comme suit :

«*Art. 45.* L'entrée en vigueur... des incidences lorsque les demandes... et de lotir sont conformes aux prescriptions de ce plan, à moins que celles-ci imposent expressément une telle évaluation».

Article 50
(devenant l'article 47)

La disposition serait mieux rédigée comme suit :

«*Art. 48.* L'Exécutif détermine... des décisions prises en application de la présente ordonnance».

Article 51
(devenant l'article 48)

A la fin de l'article 51, on écrira : «... des décisions prises en application de la présente ordonnance».

*

ANNEXE I

En vertu des points 2 et 3 de l'annexe I, seraient soumis à l'établissement d'une étude et d'une notice d'incidences :

- 1^o les centrales nucléaires et autres réacteurs nucléaires (à l'exception des installations de recherche pour la production et la transformation des matières fissiles et fertiles, dont la puissance maximale ne dépasse pas 1 KW de durée permanente thermique);
- 2^o les installations destinées exclusivement à stocker en permanence ou à éliminer définitivement des déchets radioactifs».

Artikel 45
(dat artikel 42 wordt)

Bij 3^e is dezelfde opmerking te maken als die welke onder artikel 20, 4^e, is gemaakt.

Artikel 46
(dat artikel 43 wordt)

Er dient te worden verwezen naar artikel 38, eerste lid, 2^e.

Artikel 47
(dat artikel 44 wordt)

De woorden «in dit stadium» dienen te vervallen.

Artikel 48
(dat artikel 45 wordt)

Het zou beter zijn de bepaling aldus te stellen :

«*Art. 45.* Bij de inwerkingtreding van een bijzonder bestemmingsplan is geen procedure van milieu-effectbeoordeling vereist wanneer de aanvragen om een stedenbouwkundig attest, een bouw- en verkavelingsvergunning voldoen aan de voorschriften van dat plan, tenzij deze uitdrukkelijk een dergelijke beoordeling voorschrijven».

Artikel 50
(dat artikel 47 wordt)

Het zou beter zijn de bepaling aldus te stellen :

«*Art. 48.* De Executieve bepaalt de maatregelen tot openbaarmaking van de beslissingen die met toepassing van deze ordonnantie worden genomen».

Artikel 51
(dat artikel 48 wordt)

Artikel 51 dient als volgt te worden gesteld :

«*Art. 48.* De Executieve bepaalt welke maatregelen worden getroffen om van de inhoud van de beslissingen die met toepassing van deze ordonnantie worden genomen kennis te geven aan de Gewesten en de Staten die de effecten van een project kunnen ondervinden».

*

BIJLAGE I

Ingevolge de punten 2 en 3 van bijlage I zouden een milieu-effectstudie en een milieu-effectnotitie vereist zijn voor :

- 1^o kerncentrales en andere kernreactoren (met uitzondering van onderzoekinstallaties voor de productie en verwerking van splijt- en kweekstoffen, met een constant vermogen van ten hoogste 1 thermische KW);
- 2^o installaties die uitsluitend bestemd zijn voor de permanente opslag of de definitieve verwijdering van radioactief afval.

Si l'intention des auteurs du projet est de rendre celui-ci applicable aux centrales et réacteurs nucléaires ainsi qu'aux installations destinées à stocker ou à éliminer des dangers radioactifs pour des considérations en relation avec le cycle de combustible nucléaire, l'ordonnance en projet irait à l'encontre des règles répartitrices de compétence énoncées à l'article 6, § 1^{er}, II, 2^o et 3^o, VII, alinéa 1^{er}, f, et alinéa 2, b, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (1).

Pour respecter lesdites règles, l'ordonnance en projet devrait se limiter à soumettre les seuls bâtiments à des études d'incidences, et ce pour des considérations ayant trait au bon aménagement des lieux (dimensions, esthétique et implantation). Dans cette dernière hypothèse, les dispositions envisagées trouveraient mieux leur place dans le projet d'ordonnance «organique de la planification et de l'urbanisme», plutôt que dans l'ordonnance en projet.

La même observation vaut pour l'annexe II, 3, g, h, i. Dans le texte néerlandais du projet, le «h» fait défaut.

ANNEXE II

Suivant l'exposé des motifs, l'annexe II comprend «les projets visés à l'annexe II de la Directive européenne, en vertu de laquelle l'opportunité de réaliser une évaluation de leurs incidences doit être examinée cas par cas (et) y sont ajoutés des projets urbanistiques relativement importants, choisi parmi les projets actuellement soumis à la procédure de publicité-concertation».

Il convient de rappeler à cet égard que l'ordonnance en projet ne peut contenir une liste limitative de projets moins complète que celle de l'annexe II de la directive.

Certes, tous les projets visés sous le point 1 sont ceux de la directive, à l'exception de la «récupération de territoire sur la mer», qui, pour des raisons évidentes, a été omise. De même, les points 2 à 9 sont, dans le texte français, identiques à ceux de la directive. Cependant, dans le texte néerlandais du projet, le point 3, h), manque et le point 8, a), est incomplet.

Par contre, le point 10 a été profondément remanié.

Le Conseil d'Etat relève les divergences suivantes :

Indien de stellers van het ontwerp de bedoeling hebben om het toepasselijk te maken op de kerncentrales en kernreactoren alsook op de installaties voor opslag of verwijdering van radioactief afval, een en ander om redenen in verband met de splijtstofcyclus, zou de ontworpen ordonnantie indruisen tegen de regels voor de verdeling van de bevoegdheid, die geformuleerd zijn in artikel 6, § 1, II, 2^o, en VII, eerste lid, f, en tweede lid, b), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (1).

Ter wille van de naleving van die regels zou de ontworpen bepaling er zich toe moeten bepalen alleen voor de gebouwen milieu-effectstudies voor te schrijven, op grond van beweegredenen in verband met de goede plaatselijke aanleg (afmetingen, esthetisch uitzicht en vestiging). In het laatstgenoemde geval zouden de voorgenomen bepalingen beter op hun plaats zijn in het ontwerp van ordonnantie «houdende organisatie van de planning en de stedenbouw», veeleer dan in de ontworpen ordonnantie.

Dezelfde opmerking geldt voor bijlage II, 3, g, h, i. In de Nederlandse tekst van het ontwerp ontbreekt punt h.

BIJLAGE II

Volgens de memorie van toelichting omvat bijlage II «de projecten bedoeld bij bijlage II van de Europese Richtlijn, die voorschrijft dat de noodzaak tot het uitvoeren van een effectenbeoordeling geval per geval dient te worden onderzocht (en) hieraan tamelijk belangrijke stedenbouwkundige projecten toegevoegd (worden), gekozen onder de projecten die thans aan de procedure van openbaarmaking zijn onderworpen».

Er zij in dit verband evenwel op gewezen dat de ontworpen ordonnantie geen lijst van projecten mag bevatten die minder volledig is dan die van bijlage II van de richtlijn.

Voorzeker zijn alle onder punt 1 genoemde projecten die van de richtlijn, met uitzondering van de «terugwinning van land op de zee», dat om aperte redenen is weggelaten. Evenzo zijn in de Franse tekst de punten 2 tot 9 volkomen gelijk aan die van de richtlijn. In de Nederlandse tekst van het ontwerp ontbreekt evenwel punt 3, h) en is punt 8, a) onvolledig.

Punt 10 is daarentegen grondig herwerkt.

De Raad van State maakt opmerkzaam op de volgende verschillen :

(1) Cour d'arbitrage, arrêt n° 54 du 24 mai 1988 (rôle n° 47).

(1) Arbitragehof, arrest nr. 54 van 24 mei 1988 (rol nr. 47).

DIRECTIVE EUROPENNE

Annexe II, 10 a). Travaux d'aménagement et zones industrielles.

II, 10 b). Travaux d'aménagement urbain.

II, 10 c). Remontées mécaniques et ...

II, 10 d). Construction de routes, de ports (y compris de ports de pêche), et aéroports (projets qui ne figurent pas en annexe I).

II, 10 e). Ouvrages de canalisation et régulation de cours d'eau.

II, 10 f).

II, 10 g). Les tramways, les métros aériens et souterrains, les lignes suspendues ou les lignes analogues de type particulier qui servent exclusivement ou principalement au transport des personnes.

II, 10 h), i) et j).

Annexe II, 11.

II, 11 a). Villages de vacances, complexes hôteliers.

II, 11, b). Pistes permanentes de course et d'essai pour automobiles et motocycles.

II, 11 c).

II, 11 d). Stations d'épuration.

II, 11, e). Sites de dépôts de boues.

II, 11, f), g), h), i), j).

PROJET D'ORDONNANCE

Annexe II, 10, a). Aménagement industriels de plus de 10 ha.

Annexe II, 13. Projets urbanistiques suivants : (en énumérant les projets, et en y apportant des restrictions en fonction de leur importance, le projet d'ordonnance est plus limitatif que la directive).

Non repris.

II, 10 c). Tous travaux d'infrastructure, de communication induisant une modification substantielle du régime de circulation et/ou du réseau environnant, et pour autant qu'ils ne soient pas visés par l'annexe I.

II, 10 f). Tous travaux modifiant et perturbant le réseau hydrographique.

II, 10 g).

II, 10 b). Aménagement d'une zone chemins de fer de plus de 10 ha, avec changement d'affectation.

II, 10 d). Création d'une infrastructure visant à établir une nouvelle ligne de transports publics ferrés de plus d'un kilomètre.

II, 10 h), i) et 13 2).

Annexe II, 11.

II, 13 b). Villages de vacances.

II, 13 a). Complexes hôteliers de plus de 200 chambres.

I, 10.

II, 11 g).

I, 11. Stations d'épuration de plus de 20.000 équivalents/habitants.

II, 11, a). Stations d'épuration de moins de 20.000 équivalents/habitants.

I, 12.

II, 11, b), c), d), e), f).

EUROPESE RICHTLIJN

Bijlage II, 10 a). Werken voor de uitrusting van industrieterreinen.

II, 10 b). Werken voor stadsprojecten.

II, 10 c). Skiliften en kabelspoorwegen.

II, 10 d). Aanleg van wegen, havens (met inbegrip van visserijhavens) en luchthavens (projecten die niet zijn opgenomen in bijlage I).

II, 10 e). Werken inzake kanalisering en regulering van waterwegen.

II, 10 f).

II, 10 g). Trams, boven- en ondergrondse metro's, zweefspoor en dergelijke bijzondere constructies, welke uitsluitend of overwegend voor personenvervoer zijn bestemd.

II, 10 h), i) en j).

Bijlage II, 11.

II, 11 a). Vakantiedorpen, hotelcomplexen.

II, 11, b). Permanente race- en testbanen voor auto's en motorfietsen.

II, 11 c).

II, 11 d). Waterzuiveringsinstallaties.

II, 11, e). Slibstortplaatsen.

II, 11, f), g), h), i), j).

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

Bijlage II, 10, a). Aanleg van industriegebieden van meer dan 10 ha.

Bijlage II, 13. Stedebouwkundige projecten : (waarbij de projecten worden opgesomd en er beperkingen op worden gesteld op basis van hun omvang.

Het ontwerp van ordonnantie is beperkender dan de richtlijn).

Niet overgenomen.

II, 10 c). Alle infrastructuurwerken inzake verkeerswezen *die een wezenlijke wijziging meebrengen* van het verkeerstelsel van het stuk weg en/of van het omliggende net, voor zover deze niet bedoeld zijn in bijlage I.

II, 10 f). Alle werken die het hydrografisch net wijzigen of verstoren.

II, 10 g).

II, 10 b). Aanleg van een gebied voor spoorweginstallaties van meer dan 10 ha, met bestemmingswijzigingen.

II, 10 d). Bouw van infrastructuur voor een nieuwe lijn van meer dan 1 kilometer voor het openbaar vervoer per spoor.

II, 10 h), i) en 13 2).

Bijlage II, 11.

II, 13 b). Vakantiedorpen.

II, 13 a). Hotelcomplexen van meer dan 200 kamers.

I, 10.

II, 11 g).

I, 11. Waterzuiveringsinstallaties van meer dan 20.000 equivalenten/inwoners.

II, 11, a). Waterzuiveringsinstallaties van minder dan 20.000 equivalenten/inwoners.

I, 12.

II, 11, b), c), d), e), f).

Les divergences relevées dans le tableau ci-dessus doivent être éliminées.

OBSERVATIONS SUR LA FORME DES ANNEXES

1° Il n'est pas d'usage d'inscrire des notes de bas de page dans le dispositif d'un texte normatif (annexe I). Ces indications peuvent trouver place dans l'exposé des motifs.

2° La notion d'«équivalents/habitants» au point 11 doit être précisée, à tout le moins dans le commentaire (annexe II).

3° Dans l'intitulé de l'annexe I, il y a lieu d'écrire :

«visés à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}». La même observation vaut pour l'intitulé de l'annexe II.

4° Il n'est pas d'usage de souligner certains mots (annexe I).

5° A l'annexe II, les points 10, 11 et 13 doivent être subdivisés en a), b), c) etc...

6° Les projets industriels visés dans le point 12 de l'annexe II devraient faire l'objet d'une division distincte (par exemple 14).

7° Les annexes doivent être revêtues des mêmes signatures que le texte auquel elles sont annexées.

La chambre était composée de :

Messieurs : C.-L. CLOSSET, Président de chambre,
R. ANDERSEN, Conseiller d'Etat,
J. MESSINNE, Conseiller d'Etat,
C. DESCHAMPS, Assesseur de la section de législation,
P. GOTHOT, Assesseur de la section de législation,
Madame : J. GIELISSEN, Greffier assumé.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. Andersen.

Le rapport a été présenté par M. J. Vanhaeverbeeck, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. J.-F. Neuray, référendaire adjoint.

Le Greffier,
J. GIELISSEN

Le Président,
C.-L. CLOSSET.

De verschillen waar in de hierboven aangevoerde tabel op gewezen is, dienen te worden weggewerkt.

OPMERKINGEN OVER DE VORM VAN DE BIJLAGEN

1° Het is niet gebruikelijk om voetnoten op te nemen in het dispositief van een verordenende tekst (bijlage I). Voor die aanwijzingen kan een plaats worden ingeruimd in de memorie van toelichting.

2° Het begrip «equivalenten/inwoners» in punt 11 behoort nader te worden verklaard, op zijn minst in de toelichting (bijlage II).

3° Het opschrift van bijlage I zou aldus gesteld moeten worden :

«Bijlage I : projecten bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, waarvoor een milieu-effectstudie voorafgegaan door een milieu-effectnotitie vereist is».

Het opschrift van bijlage II zou aldus gesteld moeten worden :

«Bijlage II : Projecten bedoeld in artikel 4, § 1, tweede lid, waarvoor een milieu-effectnota vereist is».

4° Het is niet gebruikelijk sommige woorden te onderstrepen (bijlage I).

5° In bijlage II dienen de punten 10, 11 en 13 te worden onderverdeeld in a), b), c), enz...

6° De industriële projecten bedoeld in punt 12 van bijlage II zouden aan de orde moeten komen in een afzonderlijke onderverdeling (bijvoorbeeld 14).

7° Op de bijlagen behoren dezelfde handtekeningen te staan als op de tekst waar zij zijn bijgevoegd.

De kamer was samengesteld uit :

De heren : C.-L. CLOSSET, Kamervoorzitter,
R. ANDERSEN, Staatsraad,
J. MESSINNE, Staatsraad,
C. DESCHAMPS, Assessor van de afdeling wetgeving,
P. GOTHOT, Assessor van de afdeling wetgeving,
Mevrouw : J. GIELISSEN, Toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer R. Andersen.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Vanhaeverbeeck, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de heer J.-F. Neuray, adjunct-referendaris.

De Griffier,
J. GIELISSEN

De Voorzitter,
C.-L. CLOSSET

**PROJET D'ORDONNANCE
RELATIVE A L'EVALUATION
DES INCIDENCES
EN MILIEU URBAIN**

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre-Président, Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi, et du Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,

ARRETE :

Le Ministre-Président, Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi et le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau, sont chargés de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

TITRE I

DISPOSITIONS GENERALES

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 107^{quater} de la Constitution.

Article 2

Sont soumis à une évaluation des incidences, les projets publics et privés qui, notamment en raison de leur dimension, leur nature ou leur localisation, peuvent porter atteinte de manière sensible à l'environnement ou au milieu urbain ou avoir des répercussions sociales ou économiques importantes.

Cette évaluation des incidences doit être réalisée préalablement à :

- 1° l'instruction des demandes de certificat d'urbanisme et de permis d'urbanisme ou de lotir, requis en application de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, ainsi que l'instruction des demandes de certificat et de permis d'environnement requis en application de l'ordonnance du ... 1992 relative au permis d'environnement;

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE
BETREFFENDE DE
EFFECTENBEOORDELING
IN HET STEDELIJK MILIEU**

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, Minister van Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling, en van de Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,

BESLUIT :

De Minister-Voorzitter, Minister van Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling, en de Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid, zijn gelast bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL I

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 107^{quater} van de grondwet.

Artikel 2

Voor de openbare en particuliere projecten die onder meer door hun omvang, aard of ligging het leefmilieu of het stedelijk milieu ingrijpend kunnen aantasten, of die belangrijke sociale of economische gevolgen kunnen hebben, is een effectenbeoordeling vereist.

Deze effectenbeoordeling moet plaatsvinden voor :

- 1° het onderzoek van de aanvragen van stedenbouwkundig attest en bouw- of verkavelingsvergunning, vereist bij toepassing van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, alsmede het onderzoek van de aanvragen om milieu-attest en -vergunning, vereist bij toepassing van de ordonnantie van ... 1992 betreffende de milieuvergunning.

2° l'adoption provisoire des projets de plan particulier d'affectation du sol, prévus par l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

Article 3

Au sens de la présente ordonnance, on entend par :

- 1° projet : les actes, travaux et activités qui requièrent soit un certificat d'urbanisme soit un permis d'urbanisme ou de lotir, soit un certificat d'environnement, soit un permis d'environnement;
- 2° incidences d'un projet : les dangers, nuisances, avantages ou inconvénients, à court et à long terme, temporaires, accidentels ou permanents d'un projet, en ce compris ses conséquences sur l'environnement physique et humain, l'urbanisme et la sauvegarde du patrimoine, ainsi que dans les domaines social et économique;
- 3° projet mixte : un projet qui requiert à la fois un permis d'urbanisme et un permis d'environnement;
- 4° demandeur : l'auteur d'une demande d'autorisation concernant un projet privé, ou l'autorité publique qui prend l'initiative à l'égard d'un projet;
- 5° autorité compétente l'autorité habilitée par l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme ou par l'ordonnance du ... 1992 relative au permis d'environnement, à délivrer un certificat et un permis;
- 6° Institut : l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement;
- 7° comité d'accompagnement : l'organe créé conformément à l'article 11 et chargé de suivre l'étude d'incidences;
- 8° chargé d'étude : la personne physique ou morale, de droit privé ou public qui réalise l'étude d'incidences pour compte du demandeur;
- 9° mesures particulières de publicité : la procédure prévue aux articles 113 et 114 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme;
- 10° commission de concertation : la commission territorialement compétente créée en exécution de l'article 11 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

Article 4

Sont soumis à une étude d'incidences précédée d'une note préparatoire, les projets mentionnés à l'annexe I de la présente ordonnance.

2° de voorlopige aanneming van de ontwerpen van bijzonder bestemmingsplan, voorzien in de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

Artikel 3

In deze ordonnantie bedoelt men met :

- 1° project : de handelingen, werken en activiteiten waarvoor hetzij een stedenbouwkundig attest, hetzij een bouw- of verkavelingsvergunning, hetzij een milieu-attest, hetzij een milieuvergunning vereist is;
- 2° effecten van een project : de tijdelijke, toevallige of permanente gevaren, hinder, voor- of nadelen op korte en lange termijn van een project, met inbegrip van de gevolgen ervan voor het fysische en menselijke milieu, de stedenbouw en de bescherming van het patrimonium evenals op sociaal en economisch vlak;
- 3° gemengd project : project waarvoor zowel een stedenbouwkundige vergunning als een milieuvergunning vereist zijn;
- 4° de aanvrager : de indiener van een vergunningaanvraag met betrekking tot een particulier project of de overheid die het initiatief neemt ten aanzien van een project;
- 5° bevoegde overheid : de overheid die door de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw of door de ordonnantie van ... 1992 betreffende de milieuvergunning gemachtigd wordt tot het afgeven van een attest en vergunning;
- 6° Instituut : het Brussels Instituut voor Milieubeheer;
- 7° begeleidingscomité : het orgaan dat overeenkomstig artikel 11 wordt opgericht en met het volgen van de effectenstudie is belast;
- 8° opdrachthouder : de natuurlijke of rechtspersoon, privaatrechtelijke of publiekrechtelijke, die de effectenstudie verricht voor rekening van de aanvrager;
- 9° speciale regelen van openbaarmaking : de in artikelen 113 en 114 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw voorziene procedure;
- 10° overlegcommissie : de territoriaal bevoegde commissie opgericht bij artikel 11 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

Artikel 4

Voor de projecten vermeld in bijlage I van deze ordonnantie is een effectenstudie, voorafgegaan door een voorbereidende nota, vereist.

Sont soumis à un rapport d'incidences, les projets mentionnés à l'annexe II de la présente ordonnance, ainsi que les projets de plans particuliers d'affectation du sol.

L'Exécutif peut compléter ou modifier les annexes I et II de la présente ordonnance, dans le respect des principes visés à l'article 2, et de ceux contenus dans la directive du Conseil des Communautés européennes 85/337/CEE du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement.

Article 5

Les demandes relatives à un projet mixte doivent être introduites simultanément auprès de chaque autorité compétente.

Article 6

Toutes pièces et tous documents sont envoyés sous pli recommandé à la poste ou délivrés par porteur contre une attestation de dépôt.

Article 7

Quiconque peut en tout temps consulter la décision et le dossier dans les services de l'autorité compétente.

TITRE II

EVALUATION DES INCIDENCES

CHAPITRE I

Projets soumis à étude d'incidences

Section I

De la note préparatoire à l'étude d'incidences

Article 8

La demande de certificat relative à tout projet mentionné à l'annexe I est accompagnée d'une note préparatoire comprenant au moins les éléments ci-après:

1° la justification du projet, la description de ses objectifs et le calendrier de sa réalisation;

Voor de projecten vermeld in bijlage II van deze ordonnantie evenals de ontwerpen van bijzonder bestemmingsplan is een effectenverslag vereist.

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve kan de bijlagen I en II van deze ordonnantie aanvullen of wijzigen met inachtneming van de in artikel 2 bedoelde principes en van die bedoeld in de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen 85/337/EEG van 27 juni 1985 betreffende de effectenbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten.

Artikel 5

De aanvragen met betrekking tot een gemengd project moeten bij elke bevoegde overheid gelijktijdig worden ingediend.

Artikel 6

Alle stukken en documenten worden bij ter post aangetekende brief verstuurd of per bode bezorgd tegen een indieningsbewijs.

Artikel 7

De beslissing en het dossier kunnen te allen tijde door iedereen geraadpleegd worden bij de diensten van de bevoegde overheid.

TITEL II

EFFECTENBEOORDELING

HOOFDSTUK I

Projecten onderworpen aan een effectenstudie

Afdeling I

Voorbereidende nota op de effectenstudie

Artikel 8

Bij de attestaanvraag voor ieder in bijlage I vermeld project, wordt een voorbereidende nota gevoegd, die ten minste uit de volgende elementen bestaat:

1° de verantwoording van het project, de beschrijving van de doelstellingen en het tijdschema voor de uitvoering;

- 2° l'indication des éléments et de l'aire géographique susceptibles d'être affectés par le projet;
- 3° un premier inventaire des incidences prévisibles du projet;
- 4° l'énumération des dispositions et prescriptions légales et réglementaires applicables;
- 5° la description des principales mesures envisagées pour supprimer ou réduire les incidences négatives du projet;
- 6° des propositions relatives au contenu du cahier des charges de l'étude d'incidences, et au choix du chargé d'étude;
- 7° un résumé non technique des éléments précédents.

L'Exécutif peut préciser et compléter les éléments visés à l'alinéa 1^{er}; il peut également déterminer les modalités de présentation de la note préparatoire.

Article 9

La demande de certificat, accompagnée de la note préparatoire, est adressée à l'autorité compétente conformément à l'article 6.

Si le dossier est complet, l'autorité compétente adresse au demandeur, dans les dix jours de la réception de la demande, un accusé de réception et transmet un exemplaire du dossier à l'Institut, lorsqu'il n'est pas saisi du dossier.

Si le dossier n'est pas complet, l'autorité compétente en informe le demandeur dans le même délai, et lui indique les documents ou renseignements manquants.

En cas de projet mixte, copie de toute pièce ou document administratif adressé au demandeur par une autorité compétente, est simultanément envoyée par celle-ci à l'autre autorité compétente.

En l'absence de l'accusé de réception visé à l'alinéa 2 ou de la notification du caractère incomplet du dossier visée à l'alinéa 3, le délai de procédure prévu à l'article 10, alinéa 1^{er}, se calcule à partir du onzième jour du dépôt de la demande.

Section II

De l'établissement et de l'approbation du cahier des charges de l'étude d'incidence

Article 10

§ 1^{er}. Dans les trente jours de la délivrance de l'accusé de réception visé à l'article 9, alinéa 2, l'Institut établit le projet de cahier des charges de

- 2° de aanduiding van de elementen en het geografische gebied waarvoor het project gevolgen kan hebben;
- 3° een eerste inventaris van de voorspelbare effecten van het project;
- 4° de opsomming van de wettelijke en reglementaire bepalingen en voorschriften die van toepassing zijn;
- 5° de beschrijving van de voornaamste geplande maatregelen om de negatieve effecten van het project weg te werken of af te remmen;
- 6° voorstellen in verband met de inhoud van het bestek van de effectenstudie en met de keuze van de opdrachthouder;
- 7° een niet-technische samenvatting van de bovenvermelde elementen.

De Executieve kan de in het eerste lid bedoelde elementen nader bepalen en aanvullen; ze kan tevens de voorstellingsmodaliteiten van de voorbereidende nota bepalen.

Artikel 9

De attestaanvraag en de voorbereidende nota worden samen aan de bevoegde overheid gezonden, overeenkomstig artikel 6.

Indien het dossier volledig is, richt de bevoegde overheid een ontvangstbewijs aan de aanvrager binnen tien dagen na ontvangst van de aanvraag en maakt ze een exemplaar van het dossier over aan het Instituut, wanneer het dossier niet bij bedoeld Instituut aanhangig gemaakt werd.

Indien het dossier niet volledig is, deelt de bevoegde overheid dit binnen dezelfde termijn aan de aanvrager mee met vermelding van de ontbrekende stukken of inlichtingen.

In geval van gemengd project wordt een afschrift van elk administratief stuk of document dat door een bevoegde overheid aan de aanvrager gericht wordt, door haar gelijktijdig aan de andere bevoegde overheid gezonden.

Bij gebrek aan het in het tweede lid bedoeld ontvangstbewijs, of aan de in het derde lid bedoelde kennisgeving, dat het dossier onvolledig is, wordt de in artikel 10, eerste lid bepaalde proceduretermijn berekend vanaf de elfde dag na de indiening van de aanvraag.

Afdeling II

Samenstelling en goedkeuring van het bestek van de effectenstudie

Artikel 10

§ 1. Binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van het ontvangstbewijs bedoeld in artikel 9, tweede lid, stelt het Instituut een ontwerp

l'étude d'incidences et transmet l'ensemble du dossier, avec ses observations éventuelles au collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté.

Dans un délai de quinze jours à dater de la réception du dossier, le collège des bourgmestre et échevins saisit la commission de concertation.

Dans le délai de quinze jours à compter de la saisine, la commission de concertation :

- 1° donne son avis sur le projet de cahier des charges;
- 2° donne son avis sur les propositions relatives au choix du chargé d'étude;
- 3° détermine la composition du comité d'accompagnement, conformément à l'article 11.

Les avis visés à l'alinéa 3 sont notifiés à l'Institut dans les dix jours de la date de réunion de la commission de concertation.

En cas de non-respect par le collège, du délai visé à l'alinéa 2, l'Institut saisit la commission de concertation. A défaut pour la commission de concertation de s'être prononcée sur les points 1° à 3° visés à l'alinéa 3, les avis sont réputés favorables, et l'Institut, après avoir déterminé la composition du comité d'accompagnement, le réunit conformément à l'article 12.

§ 2. L'Exécutif peut établir un modèle type de cahier de charges pour chaque catégorie de projets visés aux annexes I et II.

Article 11

§ 1^{er}. Le comité d'accompagnement est chargé de suivre la procédure de réalisation de l'étude d'incidences.

Il comprend au moins un représentant de chaque commune sur le territoire de laquelle le projet doit être exécuté, un représentant de l'Institut et un représentant de l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire.

Le secrétariat du comité d'accompagnement est assuré par l'Institut.

§ 2. L'Exécutif détermine les règles de composition et de fonctionnement du comité d'accompagnement.

van bestek op voor de effectenstudie; tevens zendt het Instituut het gehele dossier met de eventuele opmerkingen aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente, op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd.

Binnen een termijn van vijftien dagen te rekenen vanaf de ontvangst van het dossier, maakt het college dit aanhangig bij de overlegcommissie.

Binnen een termijn van vijftien dagen te rekenen vanaf de aanhangigmaking, moet deze commissie :

- 1° advies uitbrengen over het ontwerp van bestek;
- 2° advies uitbrengen over de voorstellen inzake de keuze van de opdrachthouder;
- 3° de samenstelling van het begeleidingscomité bepalen, overeenkomstig artikel 11.

De in derde lid bedoelde adviezen worden aan het Instituut betekend binnen tien dagen te rekenen vanaf de vergaderdatum van de overlegcommissie.

Bij het niet-naleven van de in het tweede lid voorziene termijn, maakt het Instituut het dossier bij de overlegcommissie aanhangig. Indien de overlegcommissie zich over de in derde lid bedoelde punten 1° tot 3° niet uitspreekt, worden de adviezen gunstig geacht en roept het Instituut het begeleidingscomité bijeen overeenkomstig artikel 12, na de samenstelling ervan te hebben bepaald.

§ 2. De Executieve kan een typebestek opstellen voor elke categorie van in bijlagen I en II bedoelde projecten.

Artikel 11

§ 1. Het begeleidingscomité wordt ermee belast de procedure tot uitvoering van de effectenstudie te volgen.

Het bestaat uit minstens één vertegenwoordiger van iedere gemeente op het grondgebied waarvan het project moet worden uitgevoerd, één vertegenwoordiger van het Instituut en één vertegenwoordiger van het Bestuur voor Stedebouw en Ruimtelijke Ordening.

Het secretariaat van het begeleidingscomité wordt door het Instituut waargenomen.

§ 2. De Executieve bepaalt de samenstelling en de werkwijze van het begeleidingscomité.

Article 12

§ 1. Dans les quinze jours de la réception de la notification visée à l'article 10, alinéa 4, l'Institut réunit le comité d'accompagnement, qui :

- 1° arrête définitivement le cahier des charges de l'étude d'incidences;
- 2° détermine le délai dans lequel l'étude d'incidences doit être réalisée;
- 3° statue sur le choix du chargé d'étude;
- 4° notifie sa décision au demandeur.

§ 2. Si le comité d'accompagnement n'approuve pas le choix du chargé d'étude, il invite le demandeur à lui faire parvenir de nouvelles propositions. Le comité d'accompagnement approuve le choix du chargé d'étude et notifie sa décision au demandeur dans les quinze jours qui suivent la réception des nouvelles propositions.

Article 13

Si le comité d'accompagnement n'a pas rendu ou notifié sa décision dans les délais visés à l'article 12, alinéa 1er, le demandeur peut saisir l'Exécutif du dossier.

Dans les soixante jours à compter de la saisine, l'Exécutif se prononce sur les points visés à l'article 12, alinéa 1^{er}, 1° à 3° et notifie sa décision au demandeur.

Article 14

Le contrat conclu entre le demandeur et le chargé d'étude doit tenir compte des décisions prises conformément à l'article 12 ou à l'article 13.

Le coût de l'étude d'incidences est à charge du demandeur.

Section III
De l'étude d'incidences

Article 15

L'étude d'incidences doit comporter les éléments ci-après :

- 1° les données, fournies par le demandeur, relatives à la justification du projet, à la description de ses objectifs et au calendrier de sa réalisation;

Artikel 12

§ 1. Binnen vijftien dagen na de ontvangst van de in artikel 10, vierde lid, bedoelde kennisgeving wordt het begeleidingscomité door het Instituut bijeengeroepen. Dit begeleidingscomité :

- 1° stelt het bestek van de effectenstudie definitief vast;
- 2° bepaalt de termijn waarbinnen de effectenstudie moet worden verricht;
- 3° spreekt zich uit over de keuze van de opdrachthouder;
- 4° deelt zijn beslissing mede aan de aanvrager.

§ 2. Indien het begeleidingscomité niet instemt met de keuze van de opdrachthouder, verzoekt het de aanvrager nieuwe voorstellen te doen. Het begeleidingscomité stemt in met de keuze van de opdrachthouder en brengt zijn beslissing ter kennis van de aanvrager, binnen vijftien dagen na de ontvangst van de nieuwe voorstellen.

Artikel 13

Indien het begeleidingscomité zijn beslissing binnen de in artikel 12, eerste lid bedoelde termijnen niet heeft getroffen of medegedeeld, kan de aanvrager het dossier bij de Executieve aanhangig maken.

Binnen de zestig dagen te rekenen vanaf de aanhangigmaking spreekt de Executieve zich uit over de in artikel 12, eerste lid, 1° tot 3° bedoelde punten en brengt haar beslissing ter kennis van de aanvrager.

Artikel 14

In de overeenkomst tussen de aanvrager en de opdrachthouder, moet rekening worden gehouden met de beslissingen die overeenkomstig artikel 12 of artikel 13 zijn genomen.

De kosten van de effectenstudie komen ten laste van de aanvrager.

Afdeling III
De effectenstudie

Artikel 15

De effectenstudie moet uit volgende elementen bestaan :

- 1° de door de aanvrager verstrekte gegevens met betrekking tot de verantwoording van het project, de beschrijving van de doelstellingen en het tijdschema voor de uitvoering;

- 2° le relevé des prestations accomplies, la mention des méthodes d'analyse utilisées, et la description des difficultés rencontrées;
- 3° la description et l'évaluation détaillées et précises des éléments susceptibles d'être affectés par le projet, dans l'aire géographique déterminée par le cahier des charges;
- 4° l'inventaire et l'évaluation détaillée et précise des incidences du projet et du chantier;
- 5° les données, fournies par le demandeur, relatives aux mesures visant à supprimer ou réduire les incidences négatives du projet;
- 6° l'évaluation de l'efficacité des mesures indiquées au 5°;
- 7° l'examen comparatif des solutions de remplacement raisonnablement envisageables y compris, le cas échéant, l'abandon du projet, ainsi que l'évaluation de leurs incidences;
- 8° un résumé non technique des éléments précédents.

L'Exécutif peut préciser et compléter les éléments visés à l'alinéa 1^{er}; il peut également déterminer les modalités de présentation de l'étude d'incidences.

Article 16

Le chargé d'étude tient le comité d'accompagnement régulièrement informé de l'évolution de l'étude d'incidences.

Il répond à toute demande du comité d'accompagnement et tient compte de ses observations.

Article 17

Lorsque le demandeur considère que l'étude d'incidences est complète, il en transmet un exemplaire au comité d'accompagnement.

Article 18

Dans les trente jours qui suivent la réception de l'étude d'incidences, le comité d'accompagnement, s'il l'estime complète:

- 1° clôture l'étude d'incidences;
- 2° arrête la liste des communes concernées par les incidences du projet;
- 3° notifie sa décision au demandeur en lui précisant le nombre d'exemplaires du dossier visé à l'article 21, alinéa 2, à fournir à l'Institut en vue de l'enquête publique.

- 2° de opgave van de voltooide prestaties, de vermelding van de gebruikte analysemethoden en de beschrijving van de ondervonden moeilijkheden;
- 3° de gedetailleerde en nauwkeurige beschrijving en beoordeling van de elementen waarop het project gevolgen kan hebben binnen het geografische gebied zoals afgebakend in het bestek;
- 4° de inventaris en de gedetailleerde en nauwkeurige beoordeling van de effecten van het project en van de werf;
- 5° de door de aanvrager verstrekte gegevens omtrent maatregelen die worden gepland om de negatieve effecten van het project weg te werken of af te remmen;
- 6° de beoordeling van de doelmatigheid van de in punt 5° vermelde maatregelen;
- 7° de vergelijking met vervangingsoplossingen die redelijkerwijs in aanmerking kunnen komen, met inbegrip, in voorkomend geval, van het verzaken aan het project, alsmede een beoordeling van hun effecten;
- 8° een niet-technische samenvatting van de bovenvermelde elementen.

De Executieve kan de in eerste lid bedoelde elementen nader bepalen en aanvullen; ze kan tevens de voorstellingsmodaliteiten van de effectenstudie bepalen.

Artikel 16

De opdrachthouder houdt het begeleidingscomité regelmatig op de hoogte van het verloop van de effectenstudie.

Hij beantwoordt iedere vraag van het begeleidingscomité en houdt rekening met de opmerkingen ervan.

Artikel 17

Wanneer de aanvrager van oordeel is dat de effectenstudie volledig is, bezorgt hij een exemplaar ervan aan het begeleidingscomité.

Artikel 18

Wanneer het begeleidingscomité van oordeel is dat de effectenstudie volledig is, moet het binnen dertig dagen na ontvangst van bedoelde studie:

- 1° de effectenstudie afsluiten;
- 2° de lijst vastleggen van de bij de effecten van hun project betrokken gemeenten;
- 3° zijn beslissing aan de aanvrager ter kennis brengen met opgave van het aantal exemplaren van het in artikel 21, tweede lid, bedoelde dossier dat aan het Instituut geleverd moeten worden met het oog op het openbaar onderzoek.

S'il décide que l'étude d'incidences n'est pas complète, le comité d'accompagnement notifie au demandeur, dans le même délai, les compléments d'étude à réaliser, et le délai dans lequel ils doivent lui être transmis.

A défaut pour le comité d'accompagnement de respecter les délais visés aux alinéas 1^{er} et 2, l'étude d'incidences est réputée complète. Dans ce cas, l'Institut arrête la liste des communes et notifie sa décision conformément à l'alinéa 1^{er}, 2^o et 3^o.

Article 19

Dans les quinze jours de la notification prévue à l'article 18, alinéa 1^{er}, ou, dans l'hypothèse visée à l'alinéa 3 du même article, dans les quinze jours de la date à laquelle l'étude d'incidences est devenue définitive, le demandeur avise le comité d'accompagnement de sa décision :

- 1^o soit de maintenir sa demande de certificat;
- 2^o soit de la retirer;
- 3^o soit de l'amender en vue d'assurer la compatibilité du projet avec les conclusions de l'étude d'incidences.

Si le demandeur n'a pas communiqué sa décision dans ce délai, il est présumé maintenir sa demande.

Article 20

Dans les six mois de la notification prévue à l'article 18, alinéa 1^{er}, ou, dans l'hypothèse visée à l'alinéa 3 du même article, dans les six mois de la date à laquelle l'étude d'incidences est devenue définitive, le demandeur peut transmettre au comité d'accompagnement et à l'autorité compétente les amendements à la demande de certificat.

Section IV

Des mesures particulières de publicité

Article 21

Dès réception des dossiers complets fournis par le demandeur, l'Institut en transmet un exemplaire au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée par les incidences du projet, en vue de l'enquête publique.

Le dossier soumis à l'enquête publique doit comprendre :

- 1^o les demandes de certificat;

Indien het begeleidingscomité beslist dat de effectenstudie niet volledig is, deelt het binnen dezelfde termijn aan de aanvrager mede welke aanvullende elementen bestudeerd moeten worden en binnen welke termijn deze aanvullende studie overgezonden moet worden.

Indien het begeleidingscomité de termijnen bedoeld in het eerste en tweede lid niet in acht neemt, wordt de effectenstudie geacht volledig te zijn. In dat geval legt het Instituut de lijst van gemeenten vast en deelt het zijn beslissing mede overeenkomstig het eerste lid, 2^o en 3^o.

Artikel 19

Binnen vijftien dagen na de kennisgeving bedoeld in artikel 18, eerste lid, of in het geval bedoeld in het derde lid van hetzelfde artikel, binnen vijftien dagen na de datum waarop de effectenstudie definitief is geworden, geeft de aanvrager het begeleidingscomité kennis van zijn beslissing om hetzij :

- 1^o zijn attestaanvraag te handhaven;
- 2^o ze in te trekken;
- 3^o ze te wijzigen teneinde ervoor te zorgen dat het project verenigbaar is met de conclusie van de effectenstudie.

Indien de aanvrager zijn beslissing binnen deze termijn niet ter kennis heeft gebracht, wordt hij geacht zijn aanvraag te handhaven.

Artikel 20

Binnen zes maanden na de kennisgeving bedoeld in artikel 18, eerste lid, of in het geval bedoeld in het derde lid van hetzelfde artikel, binnen zes maanden na de datum waarop de effectenstudie definitief is geworden, kan de aanvrager de wijzigingen in zijn attestaanvraag aan het begeleidingscomité en aan de bevoegde overheid overmaken.

Afdeling IV

Speciale regelen van openbaarmaking

Artikel 21

Bij de ontvangst van de volledige dossiers geleverd door de aanvrager maakt het Instituut er een exemplaar van over aan het college van burgemeester en schepenen van elke gemeente betrokken bij de effecten van het project, met het oog op het openbaar onderzoek.

Het aan het openbaar onderzoek onderworpen dossier moet bestaan uit :

- 1^o de attestaanvragen;

- 2° le cahier des charges de l'étude d'incidences;
- 3° l'étude d'incidences;
- 4° le cas échéant, la décision de clôture de l'étude d'incidences;
- 5° la décision du demandeur de maintenir ou d'amender la demande de certificat;
- 6° les amendements éventuels à la demande de certificat.

Article 22

§ 1^{er}. Le collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée soumet le dossier aux mesures particulières de publicité.

L'enquête publique se déroule simultanément dans chacune des communes et dure trente jours.

§ 2. Le collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté, saisit la commission de concertation élargie aux représentants de chaque commune concernée par les incidences du projet.

Dans les trente jours qui suivent la fin de l'enquête publique, la commission de concertation donne son avis.

§ 3. Un projet mixte ne fait l'objet que d'une seule procédure d'enquête publique et de concertation.

CHAPITRE II

Projets soumis à rapport d'incidences

Section I Du rapport d'incidences

Article 23

Les demandes de certificat ou de permis relatives à tout projet mentionné à l'annexe II de la présente ordonnance, sont accompagnées d'un rapport d'incidences comportant, au moins, les éléments ci-après :

- 1° la justification du projet, la description de ses objectifs et le calendrier de sa réalisation;
- 2° la synthèse des différentes solutions envisagées ayant présidé au choix du projet introduit par le demandeur eu égard à l'environnement;
- 3° la description des éléments et de l'aire géographique susceptibles d'être affectés par le projet;

- 2° het bestek van de effectenstudie;
- 3° de effectenstudie;
- 4° in voorkomend geval, de beslissing tot afsluiting van de effectenstudie;
- 5° de beslissing van de aanvrager om de attestaanvraag te bevestigen of te wijzigen;
- 6° de eventuele wijzigingen aan de attestaanvraag.

Artikel 22

§ 1. Het college van burgemeester en schepenen van elke betrokken gemeente onderwerpt het dossier aan de speciale regelen van openbaarmaking.

Het openbaar onderzoek verloopt gelijktijdig in elke gemeente en duurt dertig dagen.

§ 2. Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente op wiens grondgebied het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd, maakt het dossier aanhangig bij de overlegcommissie die in dit stadium uitgebreid wordt tot de vertegenwoordigers van elke gemeente die betrokken is bij de effecten van het project.

Binnen dertig dagen na het einde van het openbaar onderzoek brengt de overlegcommissie advies uit.

§ 3. In geval van een gemengd project is er slechts één procedure van openbaar onderzoek en overleg.

HOOFDSTUK II

Projecten onderworpen aan een effectenverslag

Afdeling I Het effectenverslag

Artikel 23

Bij de attest- of vergunningsaanvraag voor ieder in bijlage II vermeld project, wordt een effectenverslag gevoegd dat tenminste uit volgende elementen bestaat :

- 1° de verantwoording van het project, de beschrijving van de doelstellingen en het tijdschema voor de uitvoering;
- 2° de synthese van de in aanmerking genomen alternatieven die ten grondslag hebben gelegen van de keuze van het door de aanvrager ingediende project, gelet op het milieu;
- 3° de beschrijving van de elementen en het geografische gebied waarvoor het project gevolgen kan hebben;

- 4° l'inventaire des incidences prévisibles du projet;
- 5° l'évaluation de ces incidences au regard de la situation existante;
- 6° l'énumération des dispositions et prescriptions légales et réglementaires applicables;
- 7° la description des mesures visant à supprimer ou réduire les incidences négatives du projet;
- 8° un résumé non technique des éléments précédents.

L'Exécutif peut préciser et compléter les éléments visés à l'alinéa 1er; il peut également déterminer les modalités de présentation du rapport d'incidences.

Article 24

La demande de certificat ou de permis, accompagnée du rapport d'incidences, est adressée à l'autorité compétente conformément à l'article 6.

Si le dossier est complet, l'autorité compétente adresse au demandeur, dans les dix jours de la réception de la demande, un accusé de réception.

Si le dossier n'est pas complet, l'autorité compétente en informe le demandeur, dans le même délai, et lui indique les documents ou renseignements manquants.

En cas de projet mixte, copie de toute pièce ou document administratif adressé au demandeur par une autorité compétente, est simultanément envoyée par celle-ci à l'autre autorité compétente.

En l'absence de l'accusé de réception visé à l'alinéa 2 ou de la notification du caractère incomplet du dossier visée à l'alinéa 3, le délai de procédure visé à l'article 25, alinéa 1er, se calcule à partir du onzième jour du dépôt de la demande.

Article 25

Dans les trente jours de l'envoi de l'accusé de réception visé à l'article 24, alinéa 2, ou de la date visée à l'alinéa 5 du même article, l'autorité compétente:

- 1° procède à l'examen du rapport d'incidences;
- 2° arrête la liste des communes concernées par les incidences du projet;
- 3° désigne la commune qui est chargée de saisir la commission de concertation conformément à l'article 28, § 2;
- 4° communique au demandeur le nombre d'exemplaires du dossier visé à l'article 27, alinéa 2, à fournir en vue de l'enquête publique.

- 4° de inventaris van de voorspelbare effecten van het project;
- 5° de beoordeling van deze effecten in vergelijking met de bestaande toestand;
- 6° de opsomming van de wettelijke en reglementaire bepalingen en voorschriften die van toepassing zijn;
- 7° de beschrijving van de geplande maatregelen om de negatieve effecten van het project weg te werken of af te remmen;
- 8° een niet-technische samenvatting van de bovenvermelde elementen.

De Executieve kan de in het eerste lid bedoelde elementen nader bepalen en aanvullen; ze kan tevens de voorstellingsmodaliteiten van het effectenverslag bepalen.

Artikel 24

De attest- of vergunningaanvraag en het effectenverslag worden samen ingediend bij de bevoegde overheid, overeenkomstig artikel 6.

Indien het dossier volledig is, richt de bevoegde overheid, binnen tien dagen na de ontvangst van de aanvraag, een ontvangstbewijs aan de aanvrager.

Indien het dossier niet volledig is, deelt de bevoegde overheid dit binnen dezelfde termijn aan de aanvrager mee met vermelding van de ontbrekende stukken of inlichtingen.

In geval van gemengd project wordt een afschrift van elk administratief stuk of document dat door een bevoegde overheid aan de aanvrager gericht wordt, door haar gelijktijdig aan de andere bevoegde overheid gezonden.

Bij gebrek aan het in het tweede lid bedoelde ontvangstbewijs, of aan de in het derde lid bedoelde kennisgeving dat het dossier onvolledig is, wordt de in artikel 25, eerste lid bedoelde proceduretermijn berekend vanaf de elfde dag na de indiening van de aanvraag.

Artikel 25

Binnen dertig dagen na de verzending van het in artikel 24, tweede lid, bedoelde ontvangstbewijs, of van de in hetzelfde artikel, vijfde lid bedoelde datum, gaat de bevoegde overheid over tot:

- 1° het onderzoeken van het effectenverslag;
- 2° het vastleggen van de lijst van de bij de effecten van het project betrokken gemeenten;
- 3° het aanwijzen van de gemeente die ermee belast wordt de overlegcommissie samen te roepen overeenkomstig artikel 28, § 2;
- 4° het mededelen aan de aanvrager van het aantal te leveren exemplaren van het in artikel 27, tweede lid, bedoelde dossier met het oog op het openbaar onderzoek.

Article 26

Lorsqu'elle estime que le rapport d'incidences doit être complété, l'autorité compétente notifie cette décision au demandeur dans les délais visés à l'article 25, en indiquant les documents ou renseignements manquants.

*Section II**Des mesures particulières de publicité**Article 27*

Lorsque le dossier du demandeur est complet, l'autorité compétente en transmet un exemplaire au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée par les incidences du projet, en vue de l'enquête publique.

Le dossier soumis à l'enquête publique doit comprendre nécessairement :

- 1° les demandes de certificat ou de permis;
- 2° le rapport d'incidences;
- 3° les documents ou renseignements fournis par le demandeur en application de l'article 25.

Article 28

§ 1^{er}. Le collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée soumet le dossier aux mesures particulières de publicité.

L'enquête publique se déroule simultanément dans chacune des communes et dure trente jours.

Le collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté saisit la commission de concertation élargie aux représentants de chaque commune concernée par les incidences du projet.

Dans les trente jours qui suivent la fin de l'enquête publique, la commission de concertation donne son avis.

§ 2. Un projet mixte ne fait l'objet que d'une seule procédure d'enquête publique et de concertation.

Article 29

§ 1^{er}. Dans des circonstances exceptionnelles, à l'issue des procédures d'enquête publique et de

Artikel 26

Wanneer de bevoegde overheid oordeelt dat het effectenverslag aangevuld dient te worden, betekent ze deze beslissing aan de aanvrager binnen de in artikel 25 bedoelde termijnen, met de vermelding van de ontbrekende stukken of inlichtingen.

*Afdeling II**Speciale regelen van openbaarmaking**Artikel 27*

Wanneer het dossier van de aanvrager volledig is, maakt de bevoegde overheid er een exemplaar van over aan het college van burgemeester en schepenen van elke gemeente betrokken bij de effecten van het project, met het oog op het openbaar onderzoek.

Het aan het openbaar onderzoek onderworpen dossier moet bestaan uit :

- 1° de attest- of vergunningsaanvragen;
- 2° het effectenverslag;
- 3° de stukken of inlichtingen die de aanvrager heeft verstrekt met toepassing van artikel 25.

Artikel 28

§ 1. Het college van burgemeester en schepenen van elke betrokken gemeente onderwerpt het dossier aan de speciale regelen van openbaarmaking:

Het openbaar onderzoek verloopt gelijktijdig in elke gemeente en duurt dertig dagen.

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente op wiens grondgebied het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd, maakt het dossier aanhangig bij de overlegcommissie die uitgebreid wordt tot de vertegenwoordigers van elke gemeente die betrokken is bij de effecten van het project.

Binnen dertig dagen na het einde van het openbaar onderzoek brengt de overlegcommissie advies uit.

§ 2. In geval van gemengd project is er slechts één procedure van openbaar onderzoek en overleg.

Artikel 29

§ 1. In uitzonderlijke gevallen kan de overlegcommissie, na afloop van de procedure van openbaar

concertation, la commission de concertation peut, dans un avis spécialement motivé, recommander à l'Exécutif de faire réaliser une étude d'incidences.

§ 2. Dans les soixante jours de la réception du dossier, l'Exécutif statue sur l'opportunité d'une étude d'incidences.

Lorsqu'il y a lieu de faire réaliser une étude d'incidences, l'Exécutif:

1° informe le demandeur de sa décision et l'invite à faire parvenir à l'Institut une ou des propositions relatives au choix du chargé d'étude;

2° charge l'Institut d'élaborer le cahier des charges de l'étude d'incidences.

La procédure se poursuit conformément aux articles 12 à 22.

Lorsqu'il estime une telle étude inopportune, l'Exécutif motive sa décision et transmet le dossier à l'autorité compétente, dans le délai visé au § 2, alinéa 1^{er}.

§ 3. Le silence de l'Exécutif dans le délai visé au § 2 vaut décision implicite de faire réaliser une étude d'incidences.

CHAPITRE III

Projets de plan particulier d'affectation du sol

Section I *Du rapport d'incidences*

Article 30

§ 1^{er}. Le rapport d'incidences doit comporter les éléments ci-après:

- 1° la description des éléments et de l'aire géographique susceptibles d'être affectés par l'aménagement projeté;
- 2° l'inventaire des incidences prévisibles de l'aménagement projeté;
- 3° l'évaluation de ces incidences au regard de la situation existante;
- 4° la description des mesures visant à supprimer ou réduire les incidences négatives de l'aménagement projeté;
- 5° l'examen comparatif des solutions de remplacement raisonnablement envisageables ainsi que l'évaluation de leurs incidences;
- 6° un résumé non technique des éléments précédents.

onderzoek en overleg, in een bijzonder met redenen omkleed advies, de Executieve aanbevelen een effectenstudie te laten verrichten.

§ 2. Binnen zestig dagen na ontvangst van het dossier, beslist de Executieve of het geraden is een effectenstudie te laten uitvoeren.

Wanneer er grond is om een effectenstudie te laten uitvoeren:

1° deelt de Executieve haar beslissing mee aan de aanvrager en verzoekt hem om één of meerdere voorstellen betreffende de keuze van de opdracht-houder aan het Instituut te doen toekomen;

2° belast de Executieve het Instituut met het opmaken van een bestek voor de effectenstudie.

De procedure loopt verder overeenkomstig artikelen 12 tot 22.

Wanneer de Executieve een dergelijke studie niet geraden acht, omkleedt zij haar beslissing met redenen en zendt ze het dossier binnen de in § 2, eerste lid, bedoelde termijn aan de bevoegde overheid.

§ 3. Het stilzwijgen van de Executieve binnen de in § 2 bedoelde termijn geldt als een impliciete beslissing om de effectenstudie te laten uitvoeren.

HOOFDSTUK III

Ontwerpen van bijzonder bestemmingsplan

Afdeling I *Het effectenverslag*

Artikel 30

§ 1. Het effectenverslag moet uit volgende elementen bestaan:

- 1° de beschrijving van de elementen en van het geografische gebied waarvoor de geplande aanleg gevolgen kan hebben;
- 2° de inventaris van de voorspelbare effecten van de geplande aanleg;
- 3° de beoordeling van deze effecten in vergelijking met de bestaande toestand;
- 4° de beschrijving van de geplande maatregelen om de negatieve effecten van de geplande aanleg weg te werken of af te remmen;
- 5° de vergelijking met vervangingsoplossingen die redelijkerwijs in aanmerking kunnen komen alsmede de beoordeling van hun effecten;
- 6° een niet-technische samenvatting van de bovenvermelde elementen.

L'Exécutif peut préciser et compléter les éléments visés à l'alinéa 1^{er}; il peut également déterminer les modalités de présentation de l'étude d'incidences.

§ 2. Le rapport d'incidences est établi soit par l'auteur de projet auquel la commune a confié l'élaboration du plan particulier d'affectation du sol, soit par toute autre personne désignée par la commune à cet effet.

Article 31

La procédure d'approbation du dossier de base se déroule conformément aux articles 51 à 54 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme.

Article 32

Dans des circonstances exceptionnelles, la commission de concertation peut, dans un avis spécialement motivé, recommander à l'Exécutif de faire réaliser une étude d'incidences.

L'Exécutif statue sur l'opportunité de faire réaliser une étude d'incidences.

Section II

De l'établissement et de l'approbation du cahier des charges de l'étude d'incidences

Article 33

Lorsque saisi du dossier conformément à l'article 32, il estime qu'il y a lieu de faire réaliser une étude d'incidences, l'Exécutif :

- 1° notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins de la commune dont le territoire est concerné par le projet de plan particulier d'affectation du sol et l'invite à faire parvenir à l'Institut dans un délai de quarante-cinq jours une ou des propositions relatives au choix du chargé d'étude;
- 2° charge l'Institut d'élaborer le cahier des charges de l'étude d'incidences;
- 3° détermine la composition du comité d'accompagnement conformément à l'article 11.

De Executieve kan de in het eerste lid bedoelde elementen nader bepalen en aanvullen; ze kan tevens de voorstellingsmodaliteiten van de effectenstudie bepalen.

§ 2. Het effectenverslag wordt opgesteld hetzij door de ontwerper die door de gemeente belast werd met het opstellen van het bijzonder bestemmingsplan, hetzij door iedere andere persoon daartoe aangeduid door de gemeente.

Artikel 31

De goedkeuringsprocedure voor het basisdossier verloopt overeenkomstig artikelen 51 tot 54 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

Artikel 32

In uitzonderlijke gevallen kan de overlegcommissie, in een bijzonder met redenen omkleed advies, de Executieve aanbevelen een effectenstudie te laten verrichten.

De Executieve beslist of het geraden is een effectenstudie te laten verrichten.

Afdeling II

Samenstelling en goedkeuring van het bestek van de effectenstudie

Artikel 33

Wanneer de Executieve waarbij het dossier overeenkomstig artikel 32 aanhangig is gemaakt, de mening is toegedaan dat er grond is om een effectenstudie te doen verrichten :

- 1° geeft ze van haar beslissing kennis aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het ontwerp van bijzonder bestemmingsplan betrekking heeft, en verzoekt ze het college één of meer voorstellen betreffende de keuze van opdrachthouder binnen een termijn van vijfenveertig dagen aan het Instituut te doen toekomen;
- 2° belast ze het Instituut met het opstellen van het bestek van de effectenstudie;
- 3° bepaalt ze de samenstelling van het begeleidingscomité, overeenkomstig artikel 11.

Article 34

Dans les quinze jours de la réception des propositions relatives au choix du chargé d'étude, l'Institut réunit le comité d'accompagnement, qui :

- 1° arrête définitivement le cahier des charges de l'étude d'incidences;
- 2° détermine le délai dans lequel l'étude d'incidences doit être réalisée;
- 3° statue sur le choix du chargé d'étude;
- 4° notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins.

Si le comité d'accompagnement n'approuve pas le choix du chargé d'étude, il invite le collège des bourgmestre et échevins à lui faire parvenir de nouvelles propositions. Le comité d'accompagnement statue sur le choix du chargé d'étude et notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins dans les quinze jours qui suivent la réception des nouvelles propositions.

Article 35

Si le comité d'accompagnement n'a pas rendu ou notifié sa décision dans les délais visés à l'article 34 le collège des bourgmestre et échevins peut saisir l'Exécutif du dossier.

Dans les soixante jours à compter de la saisine, l'Exécutif se prononce sur les points visés à l'article 34, alinéa 1^{er}, 1° à 3°, et notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins.

Article 36

Sur la base des décisions prises conformément à l'article 34 ou à l'article 35, le conseil communal confie l'élaboration de l'étude d'incidences au chargé d'étude.

Le coût de l'étude d'incidences est à charge de la commune.

Section III
De l'étude d'incidences

Article 37

L'étude d'incidences doit comporter les éléments ci-après :

Artikel 34

Binnen vijftien dagen na de ontvangst van de voorstellen betreffende de keuze van de opdrachthouder, roept het Instituut het begeleidingscomité bijeen. Dit begeleidingscomité :

- 1° stelt het bestek van de effectenstudie definitief vast;
- 2° bepaalt de termijn waarbinnen de effectenstudie moet worden verricht;
- 3° spreekt zich uit over de keuze van de opdrachthouder;
- 4° deelt zijn beslissing mede aan het college van burgemeester en schepenen.

Indien het begeleidingscomité niet instemt met de keuze van de opdrachthouder, verzoekt het college van burgemeester en schepenen nieuwe voorstellen te doen. Het begeleidingscomité stemt in met de keuze van de opdrachthouder en brengt zijn beslissing ter kennis van het college van burgemeester en schepenen, binnen vijftien dagen na ontvangst van de nieuwe voorstellen.

Artikel 35

Indien het begeleidingscomité zijn beslissing niet binnen de in artikel 34 bedoelde termijn heeft getroffen of medegedeeld, kan het college van burgemeester en schepenen het dossier bij de Executieve aanhangig maken.

Binnen zestig dagen te rekenen vanaf de aanhangigmaking spreekt de Executieve zich uit over de in artikel 34, eerste lid, 1° tot 3° bedoelde punten en brengt haar beslissing ter kennis van het college van burgemeester en schepenen.

Artikel 36

Op basis van de beslissingen die overeenkomstig artikel 34 of artikel 35 getroffen worden, legt de gemeenteraad de nadere uitwerking van de effectenstudie in handen van de opdrachthouder.

De kosten van de effectenstudie komen ten laste van de gemeente.

Afdeling III
De effectenstudie

Artikel 37

De effectenstudie moet uit volgende elementen bestaan :

- 1° les données, fournies par la commune, relatives à la justification de l'aménagement projeté, à la description de ses objectifs et au calendrier de sa réalisation;
- 2° le relevé des prestations accomplies, la mention des méthodes d'analyse utilisées, et la description des difficultés rencontrées;
- 3° la description et l'évaluation détaillées et précises des éléments susceptibles d'être affectés par l'aménagement projeté dans l'aire géographique déterminée par le cahier des charges;
- 4° l'inventaire et l'évaluation détaillée et précise des incidences de l'aménagement projeté et du chantier;
- 5° les données, fournies par la commune, relatives aux mesures visant à supprimer ou réduire les incidences négatives de l'aménagement projeté;
- 6° l'évaluation de l'efficacité des mesures mentionnées au 5°;
- 7° l'examen comparatif des solutions de remplacement raisonnablement envisageables y compris, le cas échéant, l'abandon de l'aménagement projeté ainsi que l'évaluation de leurs incidences;
- 8° un résumé non technique des éléments précédents.

L'Exécutif peut préciser et compléter les éléments visés à l'alinéa 1er; il peut également déterminer les modalités de présentation de l'étude d'incidences.

Article 38

Le chargé d'étude tient le comité d'accompagnement régulièrement informé de l'évolution de l'étude d'incidences.

Il répond à toute demande du comité d'accompagnement et tient compte de ses observations.

Article 39

Lorsqu'il considère que l'étude d'incidences est complète, le collège des bourgmestre et échevins en transmet un exemplaire au comité d'accompagnement.

Article 40

Dans les trente jours qui suivent la réception de l'étude d'incidences, le comité d'accompagnement, s'il l'estime complète:

- 1° de door de gemeente verstrekte gegevens met betrekking tot de verantwoording van de geplande aanleg, de beschrijving van de doelstellingen en het tijdschema voor de uitvoering;
- 2° de opgave van de voltooide prestaties, de vermelding van de gebruikte analysemethoden en een beschrijving van de ondervonden moeilijkheden;
- 3° de gedetailleerde en nauwkeurige beschrijving en beoordeling van de elementen waarop de geplande aanleg gevolgen kan hebben binnen het geografische gebied zoals afgebakend in het bestek;
- 4° de inventaris en de gedetailleerde en nauwkeurige beoordeling van de effecten van de geplande aanleg en van de werf;
- 5° de door de gemeente verstrekte gegevens omtrent de maatregelen die worden gepland om de negatieve effecten van de geplande aanleg weg te werken of af te remmen;
- 6° de beoordeling van de doelmatigheid van de in 5° vermelde maatregelen,
- 7° de vergelijking met vervangingsoplossingen die redelijkerwijs in aanmerking kunnen komen met inbegrip, in voorkomend geval, van het verzaken aan de geplande aanleg alsmede de beoordeling van hun effecten;
- 8° een niet-technische samenvatting van de bovenvermelde elementen.

De Executieve kan de in het eerste lid bedoelde elementen nader bepalen en aanvullen; ze kan tevens de voorstellingsmodaliteiten van de effectenstudie bepalen.

Artikel 38

De opdrachthouder houdt het begeleidingscomité regelmatig op de hoogte van de evolutie van de effectenstudie.

Hij beantwoordt iedere vraag van het begeleidingscomité en houdt rekening met de opmerkingen ervan.

Artikel 39

Wanneer het college van burgemeester en schepenen van oordeel is dat de effectenstudie volledig is, bezorgt het een exemplaar ervan aan het begeleidingscomité.

Artikel 40

Wanneer het begeleidingscomité van oordeel is dat de effectenstudie volledig is, moet het binnen dertig dagen na ontvangst van bedoelde studie:

- 1° clôture l'étude d'incidences,
- 2° arrête la liste des communes concernées par les incidences de l'aménagement projeté;
- 3° notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins.

S'il décide que l'étude d'incidences n'est pas complète, le comité d'accompagnement notifie au collège des bourgmestre et échevins, dans le même délai, les compléments d'étude à réaliser et le délai dans lequel ils doivent lui être transmis.

A défaut pour le comité d'accompagnement de respecter les délais visés aux alinéa 1^{er} et 2, l'étude d'incidences est réputée complète. Dans ce cas, l'Institut arrête la liste des communes et notifie sa décision conformément à l'alinéa 1^{er}, 2^o et 3^o.

Article 41

Dans les quinze jours de la notification prévue à l'article 40, alinéa 1^{er}, ou, dans l'hypothèse visée à l'alinéa 3 du même article, dans les quinze jours de la date à laquelle l'étude d'incidences est devenue définitive, le collège des bourgmestre et échevins avise le comité d'accompagnement de sa décision :

- 1° soit de maintenir son projet de plan particulier du sol;
- 2° soit de le retirer;
- 3° soit de l'amender en vue d'en assurer la compatibilité avec les conclusions de l'étude d'incidences.

Si le collège des bourgmestre et échevins n'a pas communiqué sa décision dans ce délai, il est présumé maintenir son projet en l'état.

Article 42

Dans les six mois de la notification prévue à l'article 40, alinéa 1^{er}, ou dans l'hypothèse visée à l'alinéa 3 du même article, dans les six mois de la date à laquelle l'étude d'incidences est devenue définitive, le collège des bourgmestre et échevins peut transmettre au comité d'accompagnement les amendements à son projet de plan particulier d'affectation du sol.

Section IV

Des mesures particulières de publicité

Article 43

Après adoption provisoire du projet de plan particulier d'affectation du sol par le conseil communal, le

- 1° de effectuer l'étude d'incidences;
- 2° de lister les communes concernées par les incidences de l'aménagement projeté;
- 3° de notifier sa décision au collège des bourgmestre et échevins.

Indien het begeleidingscomité beslist dat de effectenstudie niet volledig is, deelt het binnen dezelfde termijn aan het college van burgemeester en schepenen mede welke aanvullende elementen bestudeerd moeten worden en binnen welke termijn deze aanvullende studie overgezonden moet worden.

Indien het begeleidingscomité de termijnen bedoeld in het eerste en het tweede lid niet naleeft, wordt de effectenstudie geacht volledig te zijn. In dat geval legt het Instituut de lijst van de gemeenten vast en deelt het zijn beslissing mede overeenkomstig het eerste lid, 2^o en 3^o.

Artikel 41

Binnen vijftien dagen na de kennisgeving bedoeld in artikel 40, eerste lid, of in het geval bedoeld in het derde lid van hetzelfde artikel, binnen vijftien dagen na de datum waarop de effectenstudie definitief is geworden, geeft het college van burgemeester en schepenen het begeleidingscomité kennis van zijn beslissing om hetzij :

- 1° zijn ontwerp van bijzonder bestemmingsplan te handhaven;
- 2° het in te trekken;
- 3° het te wijzigen teneinde ervoor te zorgen dat het verenigbaar is met de conclusies van de effectenstudie.

Indien het college van burgemeester en schepenen zijn beslissing binnen deze termijn niet ter kennis heeft gebracht, wordt het geacht zijn ontwerp te handhaven.

Artikel 42

Binnen zes maanden na de kennisgeving bedoeld in artikel 40, eerste lid, of in het geval bedoeld in het derde lid van hetzelfde artikel, binnen zes maanden na de datum waarop de effectenstudie definitief is geworden, kan het college van burgemeester en schepenen de wijzigingen aan zijn ontwerp van bijzonder bestemmingsplan aan het begeleidingscomité overmaken.

Afdeling IV

Speciale regelen van openbaarmaking

Artikel 43

Na de voorlopige aanneming van het ontwerp van bijzonder bestemmingsplan door de gemeenteraad

collège des bourgmestre et échevins est tenu de transmettre le dossier complet visé à l'article 44, à chacune des communes reprises dans la liste visée à l'article 40, alinéa 1^{er}, 2^o, en vue de l'enquête publique.

Article 44

Le projet de plan soumis à l'enquête publique conformément à l'article 56 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme comprend en outre :

- 1^o le cahier des charges de l'étude d'incidences;
- 2^o l'étude d'incidences;
- 3^o le cas échéant, la décision de clôture de l'étude d'incidences;

Article 45

Le collège des bourgmestre et échevins de chacune des communes reprises dans la liste visée à l'article 40, alinéa 1^{er}, 2^o, soumet le dossier à l'enquête publique.

Celle-ci se déroule simultanément dans chacune des communes.

Section V Dispositions particulières

Article 46

L'entrée en vigueur d'un plan particulier d'affectation du sol ayant fait l'objet d'une procédure d'évaluation des incidences en application de la présente ordonnance dispense d'une telle procédure les demandes de certificats d'urbanisme et de permis d'urbanisme ou de lotir conformes aux prescriptions de ce plan, à moins que ces dernières imposent expressément une évaluation des incidences.

Article 47

L'Exécutif fixe les conditions d'octroi de subventions aux communes pour la réalisation des études d'incidences visées au présent chapitre.

TITRE III

DISPOSITIONS FINALES

Article 48

L'Exécutif détermine les mesures visant à assurer la publicité des décisions prises en application de la présente ordonnance.

is het college van burgemeester en schepenen verplicht het volledige in artikel 44 bedoelde dossier over te maken aan elke gemeente opgenomen in de lijst bedoeld in artikel 40, eerste lid, 2^o, met het oog op het openbaar onderzoek.

Artikel 44

Het ontwerpplan dat aan het openbaar onderzoek onderworpen is overeenkomstig artikel 56 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, omvat tevens :

- 1^o het bestek van de effectenstudie;
- 2^o de effectenstudie;
- 3^o in voorkomend geval, de beslissing tot afsluiting van de effectenstudie.

Artikel 45

Het college van burgemeester en schepenen van elke gemeente opgenomen in de lijst bedoeld in artikel 40, eerste lid, 2^o, onderwerpt het dossier aan een openbaar onderzoek.

Het openbaar onderzoek verloopt gelijktijdig in elke gemeente.

Afdeling V Bijzondere bepalingen

Artikel 46

De inwerkingtreding van een bijzonder bestemmingsplan, dat het voorwerp uitgemaakt heeft van een effectenbeoordeling in toepassing van deze ordonnantie, stelt de aanvragen om stedenbouwkundig attest en om bouw- of verkavelingsvergunning die overeenstemmen met de voorschriften van dit plan, vrij van dergelijke procedure, tenzij deze uitdrukkelijk een dergelijke effectenbeoordeling voorschrijven.

Artikel 47

De Executieve legt de toekenningsvoorwaarden van de toelagen aan de gemeenten vast voor de uitvoering van de in dit hoofdstuk bedoelde effectenstudies.

TITEL III

SLOTBEPALINGEN

Artikel 48

De Executieve bepaalt de maatregelen tot openbaarmaking van de beslissingen die met toepassing van deze ordonnantie werden genomen.

Article 49

L'Exécutif détermine les mesures visant à mettre à la disposition des Régions et des Etats éventuellement concernés par les incidences d'un projet, la teneur des décisions prises en application de la présente ordonnance.

Au nom de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président, Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Charles PICQUE

Le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,

Georges DESIR

Artikel 49

De Executieve bepaalt welke maatregelen worden getroffen om van de inhoud van de beslissingen, die met toepassing van deze ordonnantie worden genomen, kennis te geven aan de Gewesten en de Staten die de effecten van een project kunnen ondervinden.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

De Minister-Voorzitter, Minister van Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling,

Charles PICQUE

De Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,

Georges DESIR

ANNEXE I

Projets soumis à l'étude d'incidences précédée
d'une note préparatoire visés à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}

1. Raffineries de pétrole brut (à l'exclusion des entreprises fabriquant uniquement des lubrifiants à partir de pétrole brut) ainsi que les installations de gazéification et de liquéfaction d'au moins 500 tonnes de charbon ou de schiste bitumineux par jour.
2. Centrales thermiques et autres installations de combustion d'une puissance calorifique d'au moins 300 MW ainsi que les centrales nucléaires et autres réacteurs nucléaires (à l'exception des installations de recherche pour la production et la transformation des matières fissiles et fertiles, dont la puissance maximale ne dépasse pas 1 KW de durée permanente thermique) (1).
3. Installations destinées exclusivement à stocker en permanence ou à éliminer définitivement des déchets radioactifs (1).
4. Usines intégrées de première fusion de la fonte et de l'acier.
5. Installations destinées à l'extraction d'amiante ainsi qu'au traitement et à la transformation d'amiante et de produits contenant de l'amiante: pour les produits en amiante-ciment, une production annuelle de plus de 20.000 tonnes de produits finis; pour les garnitures de friction, une production annuelle de plus de 50 tonnes de produits finis; pour les autres utilisations de l'amiante, une utilisation de plus de 200 tonnes par an.
6. Installations chimiques intégrées.
7. Construction d'autoroutes, de voies rapides, de voies pour le trafic à grande distance des chemins de fer ainsi que d'aéroports dont la piste de décollage et d'atterrissage a une longueur de 2.100 mètres ou plus (2).
8. Ports de commerce maritime ainsi que les voies navigables et les ports de navigation intérieure permettant l'accès de bateaux à partir de 1.350 tonnes.
9. Installations industrielles d'élimination des déchets, de quelque nature que ce soit, par incinération, traitement chimique ou stockage à terre.
10. Pistes permanentes de course et d'essai pour automobiles et motocycles.
11. Stations d'épuration de plus de 100.000 équivalents/habitants.
12. Sites de dépôt de boues.
13. Déchetteries d'une capacité supérieure à 20.000 tonnes par an et centres de tri et recyclage d'une capacité supérieure à 100.000 tonnes par an.

(1) Uniquement en ce qui concerne l'aspect urbanisme (l'aspect environnement est de la compétence de l'Etat).

(2) La notion «aéroports» au sens de la présente ordonnance correspond à la définition donnée par la convention de Chicago de 1944, constituant l'Organisation de l'aviation civile internationale (annexe 14).

BIJLAGE I

Projecten onderworpen aan en door een voorbereidende nota
voorafgaande effectenstudie, bedoeld in artikel 4, § 1, 1ste lid

1. Raffinaderijen van ruwe aardolie (met uitzondering van de bedrijven die uitsluitend smeermiddelen uit ruwe olie vervaardigen), alsmede installaties voor de vergassing en vloeibaarmaking van tenminste 500 ton steenkool of bitumeuze schisten per dag.
2. Thermische centrales en andere verbrandingsinstallaties met een warmtevermogen van tenminste 300 MW, alsmede kerncentrales en andere kernreactoren (met uitzondering van de onderzoekinstallaties voor de productie en verwerking van splijt- en kweekstoffen, met een constant vermogen van ten hoogste 1 thermische KW) (1).
3. Installaties die uitsluitend bestemd zijn voor de permanente opslag of de definitieve verwijdering van radioactief afval (1).
4. Geïntegreerde hoogovenbedrijven voor de productie van ruw-ijzer en staal.
5. Installaties voor de winning van asbest, alsmede voor de behandeling en de verwerking van asbest en asbesthoudende producten: voor de producten van asbestcement, met een jaarproductie van meer dan 20.000 ton eindproducten, voor remvoeringen, met een jaarproductie van meer dan 50 ton eindproducten, alsmede voor andere toepassingsmogelijkheden van asbest — met een gebruik van meer dan 200 ton per jaar.
6. Geïntegreerde chemische installaties.
7. Aanleg van autosnelwegen, spoorwegtrajecten voor spoorverkeer over lange afstand alsmede van vliegvelden met een start- en landingsbaan van tenminste 2.100 meter (2).
8. Zeehandelshavens alsmede waterwegen en havens voor de binnenvaart, bevaarbaar voor schepen van meer dan 1.350 ton.
9. Industriële afvalverwijderingsinstallaties voor verbranding, chemische omzetting of opslag in de grond van om het even welke afvalstoffen.
10. Permanente wedstrijd- en oefencircuits voor auto's en tweewielige motorvoertuigen.
11. Waterzuiveringsinstallaties van meer dan 100.000 inwoners-equivalenten.
12. Slibstortplaatsen.
13. Afvalparken met een capaciteit van meer dan 20.000 ton per jaar en centra voor het sorteren en recycleren van afval met een capaciteit van meer dan 100.000 ton per jaar.

(1) Slechts wat betreft het stedenbouwkundig aspect (het milieuaspect valt onder de bevoegdheid van de Staat).

(2) In deze ordonnantie verstaat men onder «vliegvelden» die vliegvelden die beantwoorden aan de definitie van het Verdrag van Chicago van 1944 tot oprichting van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (bijlage 14).

ANNEXE II

Projets soumis à rapport d'incidences
visés à l'article 4, alinéa 2

1. Agriculture

- a) Projets de remembrement rural.
- b) Projets d'affectation de terres incultes ou d'étendues semi-naturelles à l'exploitation agricole intensive.
Projets d'hydraulique agricole.
- d) Premiers reboisements, lorsqu'ils risquent d'entraîner des transformations écologiques négatives, et défrichements destinés à permettre la conversion en vue d'un autre type d'exploitation du sol.
- e) Exploitations pouvant abriter des volailles.
- f) Exploitations pouvant abriter des porcs.
- g) Pisciculture de salmonidés.

2. Industrie extractive

- a) Extraction de tourbe.
- b) Forages en profondeur à l'exception des forages pour étudier la stabilité des sols, et notamment :
 - les forages géothermiques,
 - les forages pour le stockage des déchets nucléaires,
 - les forages pour l'approvisionnement en eau.
- c) Extraction de minéraux autres que métalliques et énergétiques, comme le marbre, le sable, le gravier, le schiste, le sel, les phosphates, la potasse.
- d) Extraction de houille et de lignite dans des exploitations souterraines.
- e) Extraction de houille et de lignite dans des exploitations à ciel ouvert.
- f) Extraction de pétrole.
- g) Extraction de gaz naturel.
- h) Extraction de minerais métalliques.
- i) Extraction de schistes bitumineux.
- j) Extraction à ciel ouvert de métaux autres que métalliques et énergétiques.
- k) Installations de surface pour l'extraction de houille, de pétrole, de gaz naturel, de minerais ainsi que de schistes bitumineux.
- l) Cokeries (distillation sèche du charbon).
- m) Installations destinées à la fabrication de ciment.

3. Industrie de l'énergie.

- a) Installations industrielles destinées à la production d'énergie électrique, de vapeur et d'eau chaude (autres que celles visées à l'annexe I).
- b) Installations industrielles destinées au transport de gaz vapeur et d'eau chaude; transport d'énergie électrique par lignes aériennes.
- c) Stockage aérien de gaz naturel.
- d) Stockage de gaz combustibles en réservoirs souterrains.
- e) Stockage aérien de combustibles fossiles.
- f) Agglomération industrielle de houille et de lignite.
- g) Installations pour la production ou l'enrichissement de combustibles nucléaires (1).

BIJLAGE II

Projecten onderworpen aan een effectenverslag,
bedoeld bij artikel 4, 2de lid

1. Landbouw

- a) Ruilverkavelingsprojecten.
- b) Projecten met betrekking tot de bestemming van woeste gronden of semi-natuurlijke gebieden voor intensieve landbouw.
- c) Waterbeheersingsprojecten voor landbouwdoeleinden.
- d) Eerste herbebossing, wanneer deze negatieve ecologische veranderingen met zich kan brengen, en rooiing met het oog op een ander bodemgebruik.
- e) Bedrijven met stalruimte voor pluimvee.
- f) Bedrijven met stalruimte voor varkens.
- g) Kweekvijvers voor zalmachtigen.

2. Winningsbedrijven

- a) Turfwinning.
- b) Diepboringen, behalve boringen voor het onderzoek naar de stabiliteit van de grond, en met name :
 - geothermische boringen,
 - boringen in verband met de opslag van kernafval,
 - boringen voor watervoorziening.
- c) Winning van niet-metallische en niet-energetische delfstoffen zoals marmer, zand, grint, schist, zout, fosfaten, kaliumcarbonaat.
- d) Winning van steenkool en bruinkool door ondergrondse ontginning.
- e) Winning van steenkool en bruinkool in dagbouw.
- f) Winning van aardolie.
- g) Winning van aardgas.
- h) Winning van ertsen.
- i) Winning van bitumeuse schisten.
- j) Winning in dagbouw van niet-metallische en niet-energetische delfstoffen.
- k) Oppervlakte installaties van bedrijven voor de winning van steenkool, aardolie, aardgas, ertsen en bitumeuze schisten.
- l) Cokesovenbedrijven (droge distillatie van steenkool).
- m) Installaties voor de vervaardiging van cement.

3. Energiebedrijven

- a) Industriële installaties voor de productie van electriciteit, stoom en warm water (voor zover niet in bijlage I opgenomen).
- b) Industriële installaties voor het transport van gas, stoom en warm water: transport van elektrische energie via bovengrondse leidningen.
- c) Bovengrondse opslag van aardgas.
- d) Opslag van gasvormige brandstoffen in ondergrondse reservoirs.
- e) Bovengrondse opslag van fossiele brandstoffen.
- f) Industrieel briketteren van steenkool en bruinkool.
- g) Installaties voor de productie of de verrijking van splijtstoffen.

- h) Installations pour le retraitement de combustibles nucléaires irradiés (1).
- i) Installations pour la collecte et le traitement de déchets radioactifs (autres que celles prévues à l'annexe I) (1).
- j) Installations destinées à la production d'énergie hydroélectrique.

4. Travail de métaux

- a) Usines sidérurgiques y compris les fonderies, forges, tréfileries et laminoirs (sauf ceux visés à l'annexe I).
- b) Installations de production, y compris la fusion, l'affinage, l'étréage et le laminage des métaux non ferreux, excepté les métaux précieux.
- c) Emboutissage-découpage de grosses pièces.
- d) Traitement de surface et revêtement des métaux.
- e) Chaudronnerie, construction de réservoirs et d'autres pièces de tôlerie.
- f) Construction et assemblage de véhicules automobiles et construction de moteurs pour ceux-ci.
- g) Chantiers navals.
- h) Installation pour la construction et la réparation d'aéronefs.
- i) Construction de matériel ferroviaire.
- j) Emboutissage de fond par explosifs.
- k) Installation de calcination et de friture de minerais métalliques.

5. Fabrication de verre

6. Industrie chimique

- a) Traitements de produits intermédiaires et fabrication de produits chimiques (autres que ceux visés à l'annexe I).
- b) fabrication de pesticides et produits pharmaceutiques, de peintures et de vernis, d'élastomères et de peroxydes.
- c) Installations de stockage de pétrole, de produits pétrochimiques et chimiques.

7. Industrie des produits alimentaires

- a) Industrie des corps gras végétaux et animaux.
- b) Conserverie de produits animaux et végétaux.
- c) Fabrication de produits laitiers.
- d) Brasserie et malterie.
- e) Confiseries et siropes.
- f) Installations destinées à l'abattage d'animaux.
- g) Féculeries industrielles.
- h) Usines de farine de poisson et d'huile de poisson.
- i) Sucrieries.

8. Industrie textile, industrie du cuir, du bois et du papier.

- a) Usines de lavage, de dégraissage et de blanchiment de la laine.
- b) Fabrication de panneaux de fibres, de particules et de contreplaqués.
- c) Fabrication de pâte à papier, de papier et de carton.
- d) Teintureries de fibres.
- e) Usines de production et de traitement de cellulose.
- f) Usine de tannerie et de mégisserie.

- h) Installaties voor de opwerking van bestraalde splijtstoffen (1).

- i) Installaties voor de verzameling en de behandeling van radioactief afval (voor zover niet in bijlage opgenomen).
- j) Installaties voor de productie van hydro-electrische energie.

4. Metaalbewerking

- a) Ijzer -en staalfabrieken, inclusief gieterijen, smederijen, draadtrekkingen en walsen (voor zover niet in bijlage 1 opgenomen).
- b) Installaties voor vervaardiging, inclusief smelten, raffinage, trekken en walsen van non-ferrometalen, met uitzondering van edele metalen.
- c) Vervaardiging van pers-, trek- en stanswerk (grote stukken).
- d) Oppervlaktebehandeling en bekleding van metalen.
- e) Ketel- en reservoirbouw.
- f) Automobielfabrieken en -assemblagebedrijven en fabrieken van automobielmotoren.
- g) Scheepswerven.
- h) Bouw en herstelling van luchtvaartuigen.
- i) Spoorwagematerieelfabrieken.
- j) Uitstampen door middel van springstoffen.
- k) Installaties voor het roosten en sinteren van ertsen.

5. Glasfabrieken

6. Chemische industrie

- a) Behandeling van tussenproducten en vervaardiging van chemicaliën (voor zover niet opgenomen in bijlage I).
- b) Productie van pesticiden en farmaceutische producten, verven en vernissen, elastomeren en peroxiden.
- c) Opslagruimte, voor aardolie, petrochemische en chemische producten.

7. Voeding- en genotmiddelenindustrie

- a) Vervaardiging van plantaardige en dierlijke oliën en vetten.
- b) Conservenfabrieken voor dierlijke en plantaardige producten.
- c) Zuivelfabrieken.
- d) Bierbrouwerijen en mouterijen.
- e) Suikerwaren- en siroopfabrieken.
- f) Installaties voor het slachten van dieren.
- g) Aardappelmeelfabrieken.
- h) Vismeel- en traanfabrieken.
- i) Suikerfabrieken.

8. Textiel-, leder-, hout en papierindustrie.

- a) Wolwasserijen.
- b) Houtvezelplaat-, spaanderplaten duplex-, triplex- en multiplexfabrieken.
- c) Papierstof-, papier- en kartonfabrieken.
- d) Vezelverrijen.
- e) Installaties voor het produceren en bewerken van celstof.
- f) Leerlooierijen.

9. Industrie de caoutchouc

- Fabrication et traitement de produits à base d'élastomères.

10. Projets d'infrastructure

- Aménagements industriels de plus de 10 ha.
- Aménagement d'une zone de chemin de fer de plus de 10 ha, avec changement d'affectation.
- Tous travaux d'infrastructure de communication induisant une modification substantielle du régime de circulation du tronçon et/ou du réseau environnant, et pour autant qu'ils ne soient pas visés par l'annexe I.
- Création d'une infrastructure visant à établir une nouvelle ligne de transports publics ferrés de plus d'un kilomètre.
- Parkings de 200 emplacements ou plus, isolés ou intégrés dans un complexe, quelque soit la zone.
- Tous travaux modifiant ou perturbant le réseau hydrographique.
- Barrages et autres installations destinés à retenir les eaux ou à les stocker d'une manière durable.
- Installations d'oléoducs et de gazoducs.
- Installations d'aqueducs sur de longues distances.

11. Autres projets

- Stations d'épuration de moins de 100.000 équivalents/habitants.
- Stockage de ferrailles.
- Bancs d'essai pour moteurs, turbines ou réacteurs.
- Fabrication de fibres minérales artificielles.
- Fabrication, conditionnement, chargement ou encartouchage de poudres et explosifs.
- Ateliers d'équarrissage.
- Déchetteries et centres de tri et de recyclage non visés à l'annexe I.

12. Modifications des projets figurant à l'annexe I ainsi que projets de l'annexe I qui servent exclusivement ou essentiellement au développement et à l'essai de nouvelles méthodes ou produits et qui ne sont pas utilisés pendant plus d'un an.

Projets industriels dont la liste est à arrêter par l'Exécutif. A titre transitoire, sont visées les industries de classe B au sens de l'ordonnance relative au permis d'environnement.

13. Projets urbanistiques suivants

- Complexes hôteliers de plus de 200 chambres.
- Villages de vacances.
- Ports de plaisance.
- Affectation d'une propriété plantée de plus de 10.000 mètres carrés.
- Complexe de bureaux de plus de 10.000 mètres carrés.
- Plus de 1.000 mètres carrés d'ateliers, de commerces ou de dépôts dans les zones principalement affectées à l'habitation.
- Equipements sportifs, culturels, scolaires et sociaux d'une capacité d'accueil supérieure à 200 personnes.

9. Rubberverwerkende industrie

- Vervaardiging en behandeling van producten op basis van elastomeren.

10. Infrastructuurprojecten

- Aanleg van industriegebieden van meer dan 10 ha.
- Aanleg van een gebied voor spoorweginstallaties van meer dan 10 ha, met bestemmingswijzigingen.
- Alle infrastructuurwerken inzake verkeerswezen die een wezenlijke wijziging meebrengen van het verkeerstelsel van het stuk weg en/of van het omliggende net, voor zover deze niet bedoeld zijn in bijlage I.
- Bouw van infrastructuur voor een nieuwe lijn van meer dan 1 kilometer voor het openbaar vervoer per spoor.
- Parkings met 200 plaatsen of meer, alleenstaand of opgenomen in een ruimer gebouwengeheel, in eender welk gebied.
- Alle werken die het hydrografisch net wijzigen of verstoren.
- Stuwdammen en andere installaties voor het stuwen of duurzaam opslaan van water.
- Aanleg van oliepijpleidingen.
- Aanleg van waterleidingen over lange afstand.

11. Andere projecten

- Waterzuiveringsinstallaties van minder dan 100.000 equivalent/inwoners.
- Opslag van schroot.
- Proefstanden voor motoren, turbines of reactoren.
- Vervaardiging van kunstvezels van minerale oorsprong.
- Vervaardiging, verpakking, lading van of vulling van patronen met kruid en explosieven.
- Vilderijen.
- Afvalparken en centra voor het sorteren en recycleren van afval, voor zover niet genoemd in bijlage I.

12. Wijziging van projecten vermeld in bijlage I en projecten uit bijlage I die uitsluitend of voornamelijk dienen voor het ontwikkelen en testen van nieuwe methoden en producten en die niet langer dan een jaar gebruikt worden.

Industriële projecten die door de Executieve zullen vastgesteld worden. Als overgangsregeling worden de industrieën bedoeld behorend tot klasse B zoals omschreven in de ordonnantie betreffende de milieuvergunning.

13. Volgende stedenbouwkundige projecten

- Hotelcomplexen van meer dan 200 kamers.
- Vakantiedorpen.
- Jachthavens.
- Aanplantingen op eigendommen groter dan 10.000 m².
- Kantoorcomplexen groter dan 10.000 m².
- Werkplaatsen, handelszaken of opslagruimten op een oppervlakte groter dan 1.000 m² in gebieden hoofdzakelijk bestemd voor woningen.
- Sport-, cultuur-, school- of sociale uitrusting, plaats biedend aan meer dan 200 personen.

